09/26

Загальний каталог
General Catalogue

ROWE®

LUBRICATION & COOLING
MADE IN GERMANY

www.rowe-oil.com

HIGHTEC MADE

Завжди з амбіціями.

Шановні клієнти!

З 1995 року ROWE є символом високоякісних мастильних матеріалів та охолоджувальних рідин «made in Germany» — з чіткою метою: втілити в життя амбіції наших партнерів. Наш повний асортимент продукції з високим рівнем вертикальної інтеграції доступний у понад 80 країнах; численні сертифікати відомих виробників підтверджують, що продукція ROWE відповідає найвищим стандартам. Наш завод у Вормсі — один із найсучасніших у Європі — встановлює стандарти в галузі сталого розвитку та якості. Однак продукція преміум-класу для нас — це лише початок: від розробки та виробництва до сервісних послуг, що виходять за межі самого продукту, ми щодня працюємо над тим, щоб зробити ваш бізнес успішнішим. Це водночас і наша мета, і наша обіцянка.

Dear Customers,

since 1995, ROWE has stood for highquality lubricants & coolants made in Germany - with one clear ambition: to turn those of our clients and partners into reality. Our full product range, manufactured with exceptional vertical integration, is available in more than 80 countries; numerous approvals by leading OEMs confirm that ROWE products meet the highest standards. Our production facility in Worms - one of the most advanced in Europe - sets benchmarks in sustainability and quality. Yet premium products are just the beginning: from development and manufacturing to valueadd services, we work every day to make your business more successful. That is both our ambition and our promise.

З повагою
With kind regards

Dr. Alexandra Kohlmann

Stefan Wermter

Наша мета — втілити амбіції наших клієнтів у реальність.

Our ambition is to turn those of our clients into reality.

Достатньо великий, щоб виконувати обіцянки. Достатньо близький, щоб знати мене. Чи це занадто велике прохання?

У нас цього немає.

З нами ви отримаєте всі переваги потужності великого виробника: власне виробництво в Німеччині, інтегрований ланцюг створення вартості та продукцію з максимальною доступністю. Водночас ви відчуєте близькість партнера, який дійсно готовий допомогти вам: доступний, простий у спілкуванні та індивідуальний. Той, хто ставиться до вашого проєкту так, ніби це його власний.

Зателефонуйте нам!

Big enough to deliver. Close enough to know me. Is that too much to ask?

Not with us.

With us, you benefit from the capabilities of a major manufacturer: in-house production in Germany, an integrated value chain, and products with the highest possible availability.

At the same time, you enjoy the close support of a partner who is

Як добре налагоджений механізм — саме так має працювати моя компанія.

Саме для цього й призначені наші товари та послуги.

Незалежно від того, чи керуєте ви автосервісом чи торговою компанією: ми пропонуємо все, що забезпечує безперебійну роботу вашого бізнесу — від високоефективних мастильних матеріалів та охолоджувальних рідин до практичних тренінгів і маркетингової підтримки, а також надійного постачання. Щоб ви могли зосередитися на тому, що у вас виходить найкраще.

Звертайтеся до нас!

Like a well-oiled machine, that’s how I want my business to run.

Just what our products and services are for.

Whether you run a workshop or a retail business, we've got what keeps things running – from high-performance lubricants and coolants to hands-on training, marketing support and reliable supply. We take the friction out of your day – so you're free to do what you do best.

Ask us how!

ROWE®

Завжди амбітний

Змащення та охолодження
«Made in Germany»

ROWE Always ambitious

З гоночної траси на полицю

ROWE — це не лише високоякісні мастильні матеріали, а й багаторічна активна участь у автоспорті. Завдяки ROWE RACING компанія з Вормса вже багато років має власну гоночну команду. Для ROWE гонки — це більше, ніж просто спонсорство. Компанія не лише розміщує рекламу на автомобілях, а й за допомогою «рухомої лабораторії» на гоночній трасі розробляє нові мастильні матеріали, оптимізує їхні склади та створює те, чого не можна відтворити в жодній лабораторії світу: практичні випробування в екстремальних умовах.

From race track to shelf

ROWE does not just represent high-quality lubricants, rather also stands for many years of commitment to racing. With ROWE RACING, the Worms-based company has possessed and operated its own racing team for many years. From ROWE´s point of view, racing is more than simply sponsoring. The company does not only advertise on vehicles, rather more it also develops new lubricants with the "driving laboratory" which is always located on the race track, thereby optimising the formulations on site and directly creating what cannot be reproduced in any laboratory in the world: the practical test under extreme conditions.

Зміст
Table of contents

01 Моторні оливи
Motor oils

Легкові автомобілі | Passenger cars 11
Комерційні автомобілі | Commercial vehicles 19
Змішаний автопарк | Mixed fleets 21
Одноласові моторні оливи | Mono-grade motor oils 22

02 Оливи для коробки передач, центральної гідравлічної системи та рульового управління
Gear oils, hydraulic & steering fluids

Оливи для мостів та механічних коробок передач | Axle & manual transmission oils 25
Оливи для автоматичних коробок передач (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF) 27
Оливи для центральної гідравлічної системи та системи рульового управління | Hydraulic & steering fluids 30

03 Оливи для двоколісного транспорту
Two-cycle oils

2-Тактні моторні оливи | 2-stroke motor oils 32
4-Тактні моторні оливи | 4-stroke motor oils 32
Вилкові оливи | Fork oils 33
Засоби для догляду за ланцюгами | Chain care products 33

04 Сільськогосподарські та будівельні мастила
Agricultural & construction machinery oils

Багатофункціональні оливи (UTTO) | Multifunctional oils (UTTO) 34
Багатофункціональні оливи (STOU) | Multifunctional oils (STOU) 35
Гідравлічні оливи (HE ES) | Hydraulic oils (HE ES) 36
Гідравлічні оливи (HE PR) | Hydraulic oils (HE PR) 36

05 SUNSPEED®

Рейсингові моторні оливи | Racing motor oils 39
Моторні оливи для легкових автомобілів | Motor oils for passenger cars 39
Моторні оливи для комерційних транспортних засобів | Motor oils for commercial vehicles 41
Оливи для автоматичних коробок передач (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF) 41

06 Перегони
Racing

Моторні оливи | Motor oils 45
Трансмісійні оливи | Gear and transmission oils 46
Мастила | Greases 46
Захист системи охолодження | Cooling system protector 46
2-Тактні моторні оливи | 2-stroke motor oils 46

07 Класичні оливи
Classic oils

Моторні оливи | Motor oils 47
Трансмісійні оливи | Gear oils 47

08 Оливи для моторних човнів
Motor boat oils

2-Тактні моторні оливи | 2-stroke motor oils 48
4-Тактні моторні оливи | 4-stroke motor oils 48
Трансмісійні оливи | Gear oils 48

09 Охолоджуючі рідини та зимові продукти
Coolants & winter products

Охолоджуючі рідини | Coolants 49
Захист від обмерзання скла | Windshield antifreeze 52
Засіб для розморожування скла | Windshield de-icer 52

10 Гальмівні рідини
Brake fluids

Гальмівні рідини | Brake fluids 53

11 Присадки, AdBlue®, засоби для технічного обслуговування та догляду
Additives, AdBlue®, maintenance & care products

Присадки | Additives 55
AdBlue® | AdBlue® 58
Технічне обслуговування та догляд | Maintenance & care 58

12 Великі суднові та стаціонарні двигуни
Marine- & stationary heavy duty engines

Великі суднові та стаціонарні двигуни | Marine- & stationary heavy duty engines 61

13 Консистентні мастила
Greases

Консистентні мастила | Greases 62

14 Промислові оливи
Industrial oils

Мастила для ланцюгів пил | Saw chain oils 67
Гідравлічні оливи (HE TG) | Hydraulic oils (HE TG) 67
Гідравлічні оливи (HE PR) | Hydraulic oils (HE PR) 67
Гідравлічні оливи | Hydraulic fluids 69
Гідравлічні оливи (не містить цинку та золи) | Zinc- & ash-free hydraulic fluids 69
Оливи для промислових редукторів (CLP ES) | Industrial gear oil (CLP ES) 70
Оливи для промислових редукторів (CLP TG) | Industrial gear oil CLP TG) 70
Оливи для промислових редукторів | Industrial gear oils. 71
Адгезійні оливи та оливи для напрямних | Tacky & slideway oils 71
Оливи для компресорів | Compressor oils 71
Турбінні оливи | Turbine oils 73
Текстильні оливи | Knitting machine lubricants 73
Оливи для опалубки | Formwork oils 73
Оливи для бурильних машин | Rock drill oils 73

15 Мастильно-охолоджувальні рідини (МОР)
Metal working fluids

Водозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини (на основі мінеральної оливи) |
Water-miscible coolants (mineral oil-based) 75

Водозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини (без мінеральної оливи) |
Water-miscible coolants (mineral oil-free) 75

Сервісні продукти для охолоджувальних мастил, що змішуються з водою |
Service products for water-miscible coolants 76

Неводозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини |
Non-water-miscible coolants 76

Мастильні матеріали для штампування та витягування |
Forming lubricants for stamping & drawing 78

Мастильні матеріали для глибокої витяжки та багатоступеневої обробки | Forming lubricants for deep drawing & multistep forming 79

Мастильні матеріали для холодного пресування |
Forming lubricants for cold extrusion 81

Мастильні матеріали для тонкого штампування |
Forming lubricants for cold extrusion 81

Універсальні оливи для металообробки та гідравліки |
Universal oils for metal working & hydraulic systems 81

16 Альтернативні мастильні матеріали
Alternative lubricants

Рейсингові моторні оливи | Racing motor oils 83

Моторні оливи для легкових автомобілів |
Motor oils for passenger cars 83

Оливи для автоматичних коробок передач (ATF) |
Automatic transmission fluids (ATF) 84

Комерційні автомобілі | Commercial vehicles 84

Багатофункціональні оливи (UTTO) |
Multifunctional oils (UTTO) 85

Оливи для човнів | Motor boat oils 85

Оливи для ланцюгів пил | Saw chain oils 85

Гідравлічні оливи (HE TG) | Hydraulic oils (HE TG) 86

Гідравлічні оливи (HE ES) | Hydraulic oils (HE ES) 86

Гідравлічні оливи (HE PR) | Hydraulic oils (HE PR) 87

Оливи для промислових редукторів (CLP TG) |
Industrial gear oil CLP TG) 88

Оливи для промислових редукторів (CLP ES) |
Industrial gear oil (CLP ES) 88

Неводозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини |
Non-water-miscible coolants 89

Універсальні оливи для металообробки та гідравліки |
Universal oils for metal working & hydraulic systems 90

Мастильні матеріали для штампування та витягування |
Forming lubricants for stamping & drawing 90

Мастильні матеріали для глибокої витяжки та багатоступеневої обробки | Forming lubricants for deep drawing & multistep forming 90

Оливи для опалубки | Formwork oils 91

Оливи для амортизаційних вилок | Fork oils 91

Засоби для догляду за ланцюгами | Chain care products. 91

Гальмівні рідини | Brake fluids 91

Оливи для бурильних машин | Rock drill oils 93

Консистентні мастила | Greases 93

17 Стелажі та обладнання для майстерень
Racks & workshop equipment

Стелажі | Racks 95

Аксесуари | Accessories 99

Додаткова інформація
Further information

Нотатки | Notes 105

Рекомендації по використанню | Recommendations 106

Нове маркування з використанням голограм |
New hologram marking 116

Спонсорство | Sponsoring 118

Номер UFI | UFI number 119

Довідник мастил ROWE | ROWE oilfinder 120

Інформація про продукти ROWE: QR-код |
ROWE productinformation QR code 121

Регламент GHS | GHS regulations 122

Транспортні одиниці | Transportation units 123

Утилізація тари | Package disposal 124

Утилізація відпрацьованої оливи | Used oil disposal 125

Амбіції в цифрах | Ambition in numbers 126

Наш загальний каталог ROWE іншими мовами
Our ROWE General Catalog in other languages

Наш загальний каталог ROWE доступний у цифровому форматі кількома мовами. Просто відскануйте QR-код і виберіть потрібну мовну версію.

Our ROWE General Catalog is available digitally in several languages. Simply scan the QR code and select the language version you want.

scan me

01

Моторні оливи
Motor oils

Завдяки ROWE ви забезпечите оптимальний захист двигуна свого транспортного засобу — будь то легковий автомобіль, вантажний автомобіль, гоночний автомобіль чи двоколісний транспортний засіб.
Наша продукція забезпечує найвищу продуктивність та поєднує захист від зносу, оптимальну паливну економічність і сумісність із найсучаснішими двигунами та системами очищення вихлопних газів.
Численні сертифікати відомих виробників (OEM) підтверджують якість наших моторних олив.

Selecting a ROWE product enables you protect your vehicle's engine optimally - whether it's a passenger car, commercial vehicle, racing car or a two-wheeler. Our products provide the highest-possible performance and combine wear protection, optimum fuel economy properties and compatibility with the latest engine aftertreatment devices and exhaust aftertreatment systems. Many manufacturer approvals from renowned OEMs also confirm the quality of our engine oils.

01 Моторні оливи
Motor oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Легкові автомобілі | Passenger cars					
HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-16 Преміальна всесезонна моторна олива на основі синтетичної HC-технології зі зниженою в'язкістю, спеціально розроблена відповідно до вимог сучасних конструкцій двигунів. Підходить для бензинових двигунів легкових автомобілів, а також гібридних силових установок (мікрогібридів, м'яких, повних і підзарядних гібридів), для яких рекомендоване використання моторної оливи SAE 0W-16. Premium HC-synthetic-based multigrade engine oil with reduced viscosity, specially developed to meet the requirements of modern engine designs. Suitable for passenger car gasoline engines as well as hybrid powertrains (micro-, mild-, full-, and plug-in hybrids) that are compatible with SAE 0W-16 engine oil.	» API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6B/-7B	20005-999-99 20005-1001-99 20005-2000-99 20005-0600-99 20005-0200-99 20005-0050-99 20005-0040-99[d] 20005-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-20 Високоякісна всесезонна моторна олива з технологією HC-Synthese для бензинових двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього відповідно до рекомендацій виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol engines with and without turbocharger according to manufacturer specifications.	» API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A/-7A » GM dexos1 Gen 3 » Chrysler MS6395 » Ford WSS-M2C962-A1	20051-999-99 20051-1001-99 20051-2000-99 20051-0600-99 20051-0200-99 20051-0050-99 20051-0040-99[d] 20051-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 0W-20 Преміальна високоефективна всесезонна моторна олива на основі синтетичної HC-технології. Підходить для бензинових і дизельних двигунів, а також усіх типів гібридних силових установок легкових автомобілів (мікрогібридів, м'яких, повних і підзарядних гібридів). Premium multi-grade high-performance motor oil based on HC-synthetic technology. Suitable for petrol-driven, diesel and all hybrid car engines (micro, mild, full and plug-in hybrids).	» ACEA C5/C6 » API SP/SN PLUS » Ford WSS-M2C952-A1 » GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR.03.5006 » MB 229.71 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20	20202-999-99 20202-1001-99 20202-2000-99 20202-0600-99 20202-0200-99 20202-0050-99 20202-0040-99[d] 20202-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSJ SAE 0W-20 Напівсинтетична всесезонна моторна олива преміум-класу, що забезпечує плавний хід двигуна. Ідеально підходить для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. High-class synthetic multigrade low-viscosity engine oil. Best suited for automobile gasoline and diesel engines with and without turbo charger including particle filter.	» Jaguar Land Rover STJLR.51.5122 » ACEA C5 » API SN » MB 229.71	20348-999-99 20348-1001-99 20348-2000-99 20348-0600-99 20348-0200-99 20348-0050-99 20348-0040-99[d] 20348-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
NEW **HIGHTEC MULTI SYNT RSS SAE 0W-20** Напівсинтетична всесезонна моторна олива преміум-класу, що забезпечує плавний хід двигуна. Ідеально підходить для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. High-class synthetic multigrade low-viscosity engine oil. Best suited for automobile gasoline and diesel engines with and without turbo charger including particle filter.	» ACEA C5 » API SP » Fiat 9.55535-DM1 » PSA B71 2010	20430-999-99 20430-1001-99 20430-2000-99 20430-0600-99 20430-0200-99 20430-0050-99 20430-0040-99[d] 20430-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
NEW **HIGHTEC SYNT RSP 210 SAE 0W-20** Високоякісна всесезонна моторна олива з технологією HC-Synthese для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter.	» ACEA C5 » API SP » PSA B71 2010 » Fiat 9.55535-DM1	20371-0600-99 20371-0200-99 20371-0050-99 20371-0010-99	60l 20l 5l 1l	12 30 140 600	1 1 4 12
HIGHTEC SYNT RS C5 SAE 0W-20 Високоякісна всесезонна моторна олива з низькою в'язкістю, виготовлена за технологією синтезу HC, призначена для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів як з турбонагнітачем, так і без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях, оснащених системами фільтрів твердих частинок дизельних двигунів, відповідно до технічних вимог виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturer specifications.	» BMW Longlife-17 FE+ » Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » MB-Freigabe 229.71/229.72 » ACEA A1/B1,C5,C6 » API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-7A » Ford WSS-M2C947-B1/ M2C954-A1/M2C962-A1 » GM dexosD » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE » VWC 530 57 » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX » Ford WSS-M2C947-A	20379-999-99 20379-1001-99 20379-2000-99 20379-0600-99 20379-0200-99 20379-0050-99 20379-0040-99[d] 20379-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

01 Моторні оливи
Motor oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Легкові автомобілі | Passenger cars					
SUNSPEED SYNT RS C5 SAE 0W-20 Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf 100 % biosynthetischer Basis* für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. *Additive ausgenommen Multi-grade low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic ingredients* for passenger car gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbo-charged. Ideally suited for use in vehicles equipped with diesel particulate filter systems, in accordance with the manufacturer's specifications. *Excluding additives	» ACEA A1/B1,C5,C6 » API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A/-7A » BMW Longlife-17 FE+ » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX » Ford WSS-M2C947-B1/ M2C954-A1/M2C962-A1 » GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » MB 229.71/229.72 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE » VWC 530 57	4920379-0050-99 4920379-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC SYNTH RS LONGLIFE IV SAE 0W-20 Напівсинтетична всесезонна моторна олива преміум-класу, що забезпечує легку роботу двигуна. Оптимізована в'язкість мінімізує втрати на тертя. Ідеально підходить для сучасних та майбутніх бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів, як з турбонаддувом, так і без нього. Спеціально розроблена для сучасних автомобілів із системами очищення вихлопних газів. A premium semi-synthetic, multigrade low-friction engine oil. Optimized viscosity minimizes friction losses. Ideally suited for current and future passenger car gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged. Specifically developed for modern vehicles with exhaust aftertreatment systems	» Porsche C20 » VW 508 00/509 00 » ACEA C5 » Ford WSS-M2C956-A1 » ACEA A1/B1	20036-999-99 20036-1001-99 20036-2000-99 20036-0600-99 20036-0200-99 20036-0050-99 20036-0040-99[d] 20036-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
SUNSPEED SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20 Всесезонне багатодіапазонне моторне масло з низьким опором тертя на 100 % біосинтетичній основі*. Ідеально підходить для сучасних та майбутніх бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів, як з турбонаддувом, так і без нього. Спеціально розроблене для сучасних автомобілів із системами післяобробки вихлопних газів. *За винятком присадок A premium multi-grade low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic base stock*. Ideally suited for current and future passenger car gasoline and diesel engines, with or without turbocharging. Specifically developed for modern vehicles with exhaust aftertreatment systems. *Excluding additives	» ACEA A1/B1,C5 » Ford WSS-M2C956-A1 » Porsche C20 » VW 508 00/509 00	4920036-0050-99 4920036-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20 Високоякісна всесезонна моторна олива з низьким опором тертя, виготовлена за сучасною технологією синтезу HC. Призначена для використання в бензинових і дизельних двигунах легкових автомобілів, а також у всіх гібридних двигунах (мікрогібриди, м'які гібриди, повноцінні гібриди та підключні гібриди). Premium multi-grade high-performance motor oil based on HC-synthetic technology. Suitable for petrol-driven, diesel and all hybrid car engines (micro, mild, full and plug-in hybrids).	» ACEA A5/B5 » API SN » API CF	20134-999-99 20134-1001-99 20134-2000-99 20134-0600-99 20134-0200-99 20134-0050-99 20134-0040-99[d] 20134-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30 Напівсинтетична всесезонна моторна олива преміум-класу, що забезпечує плавний хід двигуна. Ідеально підходить для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. High-class synthetic multigrade low-viscosity engine oil. Best suited for automobile gasoline and diesel engines with and without turbo charger including particle filter.	» Longlife-04/Longlife-19 FE » MB-Freigabe 229.52 » VW 504 00/507 00 » ACEA C3 » MB 229.31/229.51 » Porsche C30 » VW 503 00/506 00	20112-999-99 20112-1001-99 20112-2000-99 20112-0600-99 20112-0200-99 20112-0050-99 20112-0040-99[d] 20112-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSB 12FE SAE 0W-30 Напівсинтетична всесезонна моторна олива преміум-класу для легкого ходу, призначена для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях із системами фільтрів твердих частинок дизельних двигунів відповідно до інструкцій виробника. Synthetic multi-area low-friction top-class engine oils for petrol and diesel-powered passenger cars with or without turbochargers. Ideally suited for use in vehicles with diesel particulate filter systems in accordance with manufacturers' specifications.	» BMW Longlife-12 FE » DTFR 15D100 (ex. MB 227.61) » MB-Freigabe 229.61 » ACEA A5/B5,C2 » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » Ford WSS-M2C950-A » VWC 530 35 » Chrysler MS 13340	20305-999-99 20305-1001-99 20305-2000-99 20305-0600-99 20305-0200-99 20305-0050-99 20305-0040-99[d] 20305-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSF 950 SAE 0W-30 Високоякісна всесезонна моторна олива з низькою в'язкістю, виготовлена за технологією HC-Synthese, призначена для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях із системами фільтрів твердих частинок дизельних двигунів відповідно до рекомендацій виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturer specifications.	» Ford WSS-M2C950-A » Jaguar Land Rover STJLR.03.5007 » ACEA C2 » VWC 530 35	20150-999-99 20150-1001-99 20150-2000-99 20150-0600-99 20150-0200-99 20150-0050-99 20150-0040-99[d] 20150-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Легкові автомобілі | Passenger cars					
HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II Повністю синтетична всесезонна моторна олива з низьким опором тертя, спеціально розроблена для двигунів VW/AUDI з подовженим інтервалом заміни оливи, включаючи технологію «насос-форсунка». Fully synthetic, multi-grade, low-viscosity engine oil, specially designed for VW/AUDI engines with an extended oil change interval, including pump injector technology.	» ACEA A1/B1 » ACEA A5/B5 » Fiat 9.55535-G1 » VW 503 00/506 00/506 01	20069-999-99 20069-1001-99 20069-2000-99 20069-0600-99 20069-0200-99 20069-0050-99 20069-0040-99[d] 20069-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2 Напівсинтетична всесезонна моторна олива преміум-класу для легкого ходу, призначена для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях із системами фільтрів твердих частинок дизельних двигунів відповідно до інструкцій виробника. Synthetic multi-area low-friction top-class engine oils for petrol and diesel-powered passenger cars with or without turbochargers. Ideally suited for use in vehicles with diesel particulate filter systems in accordance with manufacturers' specifications.	» ACEA C2 » PSA B71 2312 » Fiat 9.55535-DS1/GS1 » Iveco 18-1811 SC1 LV	20247-999-99 20247-1001-99 20247-2000-99 20247-0600-99 20247-0200-99 20247-0050-99 20247-0040-99[d] 20247-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40 Повністю синтетична всесезонна моторна олива екстракласу, що забезпечує плавний хід двигуна. Ідеально підходить для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів як з турбонаддувом, так і без нього. Fully synthetic, multi-grade, low-viscosity premium engine oil. Ideally suited for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» ACEA A3/B4 » API SN » MB 229.5 » Porsche A40 » PSA B71 2296 » VW 502 00/505 00 » API CF » BMW Longlife-01 » Fiat 9.55535-M2/N2/Z2 » Ford WSS-M2C937-A	20020-999-99 20020-1001-99 20020-2000-99 20020-0600-99 20020-0200-99 20020-0050-99 20020-0040-99[d] 20020-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20 Високоякісна всесезонна моторна олива з технологією HC-Synthese для бензинових двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього відповідно до рекомендацій виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol engines with and without turbocharger according to manufacturer specifications.	» ACEA C5 » API SN » Ford WSS-M2C948-B » Jaguar Land Rover STJLR.03.5004	20206-999-99 20206-1001-99 20206-2000-99 20206-0600-99 20206-0200-99 20206-0050-99 20206-0040-99[d] 20206-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20 Моторна олива з низькою в'язкістю на основі HC-синтезу. Придатна для використання в бензинових та дизельних двигунах легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього. HC synthesis-based, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» ACEA A1/B1 » Jaguar Land Rover STJLR.03.5004 » Ford WSS-M2C925-A/-B	20186-999-99 20186-1001-99 20186-2000-99 20186-0600-99 20186-0200-99 20186-0050-99 20186-0040-99[d] 20186-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-20 Високоякісна всесезонна моторна олива з технологією HC-Synthese для бензинових двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього відповідно до рекомендацій виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol engines with and without turbocharger according to manufacturer specifications.	» API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A/-7A » GM dexos1 Gen 3 » Chrysler MS6395 » Ford WSS-M2C945-A/-B1/960-A1	20342-999-99 20342-1001-99 20342-2000-99 20342-0600-99 20342-0200-99 20342-0050-99 20342-0040-99[d] 20342-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-20 Високоякісна всесезонна моторна олива з технологією HC-Synthese для бензинових двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього відповідно до рекомендацій виробника. Цей високопродуктивний продукт було спеціально розроблено для автомобілів провідних азіатських виробників. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol engines with and without turbocharger according to manufacturer specifications. This high-performance product is specially developed for vehicles from leading Asian car manufacturers.	» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » Hyundai » Kia » Mazda » Mitsubishi » Toyota	20359-0050-99 20359-0040-99[d] 20359-0010-99	5l 4l 1l	140 180 600	4 4 12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

01 Моторні оливи
Motor oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Легкові автомобілі | Passenger cars					
HIGHTEC SYNT RSS 03 SAE 5W-30 Преміальна всесезонна малов'язкісна олива на основі HC-синтезу для бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього. Особливо придатна для використання у транспортних засобах з системами фільтрації дизельних сажових частинок (DPF). HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturer specifications.	» ACEA C2,C3 » API SP » MB 229.31/229.51 » PSA B71 2297 » PSA B71 2290 (neueste Version/latest version) » Renault RN17 » Stellantis FPW9.55535/03	20372-999-99 20372-1001-99 20372-2000-99 20372-0600-99 20372-0200-99 20372-0050-99 20372-0040-99[d] 20372-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSP 290 SAE 5W-30 Преміальна всесезонна малов'язкісна олива на основі HC-синтезу для бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього. Особливо придатна для використання у транспортних засобах з системами фільтрації дизельних сажових частинок (DPF). HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturer specifications.	» ACEA C2 » PSA B71 2290 (neueste Version/latest version)	20114-999-99 20114-1001-99 20114-2000-99 20114-0600-99 20114-0200-99 20114-0050-99 20114-0040-99[d] 20114-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSR 17 SAE 5W-30 Високоякісна всесезонна моторна олива з технологією HC-Synthese для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter.	» ACEA C3 » MB 226.52 » Renault RN17 » RN 0700/0710 (außer/except Renault Sport Modelle/Models)	20370-999-99 20370-1001-99 20370-2000-99 20370-0600-99 20370-0200-99 20370-0050-99 20370-0040-99[d] 20370-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30 Високоякісна всесезонна моторна олива з технологією HC-Synthese для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. HC synthesis technology-based, premium rationalisation engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This premium product is able to achieve its high performance level due to the use of premium-quality raw materials.	» BMW Longlife-04 » MB-Freigabe 229.51/229.31/229.52 » Porsche C30 » VW 504 00/507 00 » ACEA C3 » API SQ » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » API CF » GM dexos2 » VW 503 00/506 00 auto motor sport Testurteil Ausgabe 07/2013 Empfehlenswert ROWE HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	20125-999-99 20125-1001-99 20125-2000-99 20125-0600-99 20125-0200-99 20125-0050-99 20125-0040-99[d] 20125-0010-99 display pallet: 20125-D050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l 5l	bulk 1 2 12 30 140 180 600 2	 1 1 1 1 4 4 12 60
SUNSPEED MULTI SYNT DPF SAE 5W-30 Моторна олива преміум-класу на 100 % біосинтетичній основі* для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. Використання сировини найвищої якості забезпечує цьому продукту найвищий рівень ефективності. *За винятком присадок Premium-class high-performance engine oil based on 100 % biosynthetic ingredients* for passenger car gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged, including those equipped with particulate filters. The use of the highest-quality raw materials gives this top-of-the-line product its exceptional performance. *Excluding additives	» ACEA C3 » API SQ/CF » BMW Longlife-04 » GM dexos2 » MB 229.52/229.51/229.31 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » Porsche C30 » VW 503 00/504 00/506 00/507 00	4920125-0050-99 4920125-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30 Високоякісна всесезонна моторна олива з технологією HC-Synthese для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. Цей продукт преміум-класу особливо підходить як олива для оптимізації роботи двигуна відповідно до зазначених технічних характеристик. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This premium product is perfectly suited as a rationalisation oil according to manufacturer specifications.	» BMW Longlife-04 » MB-Freigabe 229.31/229.51/229.52 » ACEA C2,C3 » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » Ford WSS-M2C961-A1 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » VWC 530 34 » Fiat 9.55535-S1 » GM dexos2 » VW 505 00/505 01	20118-1001-99 20118-999-99 20118-2000-99 20118-0600-99 20118-0200-99 20118-0050-99 20118-0040-99[d] 20118-0010-99	1.000l lose 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 bulk 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12

Легкові автомобілі | Passenger cars

Опис / Description	Схвалення [a] / Специфікації [b] / Рекомендації [c]	Арт.-№ / Art.-No.	Вміст / Content	Палета, од. / Pal. unit	Пак. од. / Pack. unit
SUNSPEED SYNT RS DLS SAE 5W-30 Всесезонна малов'язкісна моторна олива на 100 % біосинтетичній основі* для бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього, включаючи двигуни, обладнані сажовими фільтрами. Цей продукт особливо придатний для використання як універсальна олива відповідно до зазначених специфікацій. *За винятком присадок. Full-range, low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic ingredients* for passenger car gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbo-charged, including those equipped with particulate filters. This top-of-the-line product is particularly suitable as a standard oil in accordance with the specified requirements. *Excluding additives	» ACEA C2,C3 » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-S1 » Ford WSS-M2C961-A1 » GM dexos2 » MB 229.52/229.51/229.31 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (nur/only Diesel) » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (nur/only Benzin/Gasoline) » VW 505 00/505 01 » VWC 530 34	4920118-0050-99 4920118-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30 Високоякісна всесезонна моторна олива з технологією HC-Synthese для бензинових двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього відповідно до рекомендацій виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol engines with and without turbocharger according to manufacturer specifications.	» API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A/-7A » Ford WSS-M2C929-A/946-A » GM dexos1 Gen 3 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (nur/only Benzin/Gasoline) » VWC 530 34 » Chrysler MS-6395 (T) » Ford WSS-M2C961-A1 » GM 6094M/4718M » Honda/Acura HTO-06	20212-999-99 20212-1001-99 20212-2000-99 20212-0600-99 20212-0200-99 20212-0050-99 20212-0040-99[d] 20212-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1 Високоякісна всесезонна малов'язкісна моторна олива з технологією HC-Synthese, що забезпечує плавний хід двигуна, призначена для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях із системами фільтрів твердих частинок. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturer specifications.	» Jaguar Land Rover STJLR.03.5005 » ACEA C1 » Ford WSS-M2C934-B » Mazda	20109-999-99 20109-1001-99 20109-2000-99 20109-0600-99 20109-0200-99 20109-0050-99 20109-0040-99[d] 20109-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2 Високоякісна всесезонна малов'язкісна моторна олива з низьким опором тертя, виготовлена за технологією HC-Synthese, для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях із системами фільтрів твердих частинок дизельних двигунів відповідно до інструкцій виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturer specifications.	» ACEA A5/B5,C2 » API SN » PSA B71 2290-2014 » API CF » Fiat 9.55535-S1 » Honda » Subaru » Suzuki » Toyota	20113-999-99 20113-1001-99 20113-2000-99 20113-0600-99 20113-0200-99 20113-0050-99 20113-0040-99[d] 20113-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4 Преміальна всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі HC-синтетичної технології для бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього. Особливо придатна для використання у транспортних засобах, обладнаних системами фільтрації дизельних сажових частинок (DPF), відповідно до вимог виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturer specifications.	» Renault RN 0720 » ACEA C3,C4 » MB 229.51/226.51	20121-999-99 20121-1001-99 20121-2000-99 20121-0600-99 20121-0200-99 20121-0050-99 20121-0040-99[d] 20121-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO Преміальна всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі HC-синтетичної технології для бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього. Особливо придатна для використання у транспортних засобах, обладнаних системами фільтрації дизельних сажових частинок (DPF), відповідно до вимог виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturers specifications.	» Ford WSS-M2C913-D » ACEA A1/B1,A5/B5 » API SN » ILSAC GF-3/-4 » Ford WSS-M2C913-A-/B/-C » Renault RN 0700 » VWC 530 36 » API CF » Iveco 18-1811 S1 » Jaguar Land Rover STJLR.03.5003	20146-999-99 20146-1001-99 20146-2000-99 20146-0600-99 20146-0200-99 20146-0050-99 20146-0040-99[d] 20146-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:

b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:

c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)

For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

01 Моторні оливи
Motor oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Легкові автомобілі | Passenger cars					
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC Високоякісна всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі синтетичної технології HC, спеціально розроблена для двигунів Ford. HC synthesis-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil that has been specially developed for Ford engines.	» ILSAC GF-2 » Ford WSS-M2C912-A » Ford WSS-M2C913-A/-B	20024-999-99	lose	bulk	
		20024-1001-99	1.000l	1	1
		20024-2000-99	200l	2	1
		20024-0600-99	60l	12	1
		20024-0200-99	20l	30	1
		20024-0050-99	5l	140	4
		20024-0040-99[d]	4l	180	4
		20024-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-30 Сучасна всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі HC-синтезу. Призначена для використання в бензинових та дизельних двигунах легкових автомобілів як з турбонаддувом, так і без нього. HC synthesis-based, state-of-the-art, multi-grade, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» MB-Freigabe 229.5 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SL » Opel GM-LL-A-025 » Opel GM-LL-B-025 » Renault RN 0700/0710 » API CF » BMW Longlife-01	20060-999-99	lose	bulk	
		20060-1001-99	1.000l	1	1
		20060-2000-99	200l	2	1
		20060-0600-99	60l	12	1
		20060-0200-99	20l	30	1
		20060-0050-99	5l	140	4
		20060-0040-99[d]	4l	180	4
		20060-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-30 Високоякісна всесезонна малов'язкісна моторна олива, виготовлена за сучасною технологією HC-синтезу, призначена для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. Цей високопродуктивний продукт було спеціально розроблено для автомобілів провідних азіатських виробників. State-of-the-art HC synthesis technology-based, high-quality, multi-grade, low-viscosity engine oil for car gasoline and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter.This high-performance product is specially developed for vehicles from leading Asian car manufacturers.	» ACEA C3 » API SN » API CF » Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota	20245-0050-99	5l	140	4
		20245-0040-99[d]	4l	180	4
		20245-0010-99	1l	600	12
		design barrel: 20245-060D-99	60l	6	1
HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-40 Високоякісна всесезонна малов'язкісна моторна олива з технологією HC-Synthese для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом та без нього, включаючи фільтри сажі. Цей продукт преміум-класу особливо підходить як олива для раціоналізації відповідно до зазначених технічних характеристик. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This premium product is perfectly suited as a rationalisation oil according to manufacturer specifications.	» BMW Longlife-04 » MB-Freigabe 229.31/229.51/229.52 » Porsche C40 » ACEA C3 » API SN » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » VW 511 00 » API CF » Fiat 9.55535-S2	20307-999-99	lose	bulk	
		20307-1001-99	1.000l	1	1
		20307-2000-99	200l	2	1
		20307-0600-99	60l	12	1
		20307-0200-99	20l	30	1
		20307-0050-99	5l	140	4
		20307-0040-99[d]	4l	180	4
		20307-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40 Спеціальна всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі HC-синтезу для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. Цей продукт відповідає широкому спектру сучасних вимог виробників і тому особливо підходить як засіб для оптимізації витрат. HC synthesis-based, special, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This product covers a wide range of the current manufacturers specifications and is therefore particularly suited as a rationalisation product.	» MB-Freigabe 229.31/229.51 » VW 505 00/505 01 » ACEA C3 » API SN » Fiat 9.55535-S2 » Ford WSS-M2C917-A » GM dexos2 » MB 226.5 » Renault RN 0700/0710 » Porsche A40 » API CF » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-T2	20138-999-99	lose	bulk	
		20138-1001-99	1.000l	1	1
		20138-2000-99	200l	2	1
		20138-0600-99	60l	12	1
		20138-0200-99	20l	30	1
		20138-0050-99	5l	140	4
		20138-0040-99[d]	4l	180	4
		20138-0010-99	1l	600	12
		design barrel: 20138-060D-99	60l	6	1
SUNSPEED MULTI FORMULA SAE 5W-40 Всесезонна малов'язкісна моторна олива на 100 % біосинтетичній основі* для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. Цей продукт відповідає широкому спектру сучасних вимог виробників і тому особливо підходить як засіб для оптимізації витрат. *За винятком присадок Full-range, low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic* for passenger car gasoline and diesel engines, with or without turbocharging, including diesel particulate filters. This product meets a wide range of current manufacturer specifications and is therefore particularly well-suited as a standardization product. *Excluding additives	» ACEA C3 » API SN/CF » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-S2/T2 » Ford WSS-M2C917-A » GM dexos2 » MB 229.31/229.51/226.5 » Porsche A40 » Renault RN0710/0700 » VW 505 00/505 01	4920138-0050-99	5l	140	4
		4920138-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-40 Високоякісна всесезонна малов'язкісна моторна олива, виготовлена за сучасною технологією синтезу HC-Synthese. Призначена для використання в бензинових та дизельних двигунах легкових автомобілів. State-of-the-art HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for use in car petrol and diesel engines.	» BMW Longlife-01 » MB-Freigabe 229.5 » Porsche A40 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » API CF » Fiat 9.55535-H2/M2 » GM-LL-B-025	20163-999-99	lose	bulk	
		20163-1001-99	1.000l	1	1
		20163-2000-99	200l	2	1
		20163-0600-99	60l	12	1
		20163-0200-99	20l	30	1
		20163-0050-99	5l	140	4
		20163-0040-99[d]	4l	180	4
		20163-0010-99	1l	600	12

Легкові автомобілі | Passenger cars

Опис / Description	Схвалення [a] | Approvals [a] / Специфікації [b] | Specifications [b] / Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ / Art.-No.	Вміст / Content	Палета, од. / Pal. unit	Пак. од. / Pack. unit
HIGHTEC SYNTH RS SAE 5W-40 Повністю синтетична всесезонна малов'язкісна моторна олива екстракласу. Ідеально підходить для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів як з турбонаддувом, так і без нього. Fully synthetic, multi-grade, low-viscosity premium engine oil. Ideally suited for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» ACEA A3/B4 » API SN » MB 229.5 » Porsche A40 » PSA B71 2296 » VW 502 00/505 00 » API CF » BMW Longlife-01	20001-999-99 20001-1001-99 20001-2000-99 20001-0600-99 20001-0200-99 20001-0050-99 20001-0040-99[d] 20001-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40 Малов'язкісна моторна олива на основі HC-синтезу. Призначена для використання в бензинових та дизельних двигунах легкових автомобілів як з турбонаддувом, так і без нього. HC synthesis-based, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» MB-Freigabe 229.3/226.5 » Porsche A40 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » Renault RN 0700/0710 » API CF » PSA B71 2296 » Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025	20068-999-99 20068-1001-99 20068-2000-99 20068-0600-99 20068-0200-99 20068-0050-99 20068-0040-99[d] 20068-0010-99 display pallet: 20068-D050-99 design barrel: 20068-060D-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l 5l 60l	bulk 1 2 12 30 140 180 600 2 6	 1 1 1 1 4 4 12 60 1
SUNSPEED SYNT RSi SAE 5W-40 Високоефективна моторна олива на 100 % біосинтетичній основі*, спеціально розроблена для сучасних легкових автомобілів з бензиновими або дизельними двигунами, як з турбонаддувом, так і без нього. Її сучасна концепція забезпечує широкий спектр застосування та гарантує надійну роботу в будь-яких умовах експлуатації. *За винятком присадок High-performance motor oil based on 100 % biosynthetic base stock*, specially developed for modern passenger cars with gasoline or diesel engines, with or without turbocharging. Its advanced formulation allows for a wide range of applications and ensures reliable operation under all operating conditions. *Excluding additives	» ACEA A3/B4 » API SN/CF » MB 229.3/226.5 » Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025 » Porsche A40 » PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » VW 502 00/505 00	4920068-0050-99 4920068-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-40 Високоякісна всесезонна малов'язкісна моторна олива, виготовлена за сучасною технологією HC-синтезу, призначена для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. Цей високопродуктивний продукт було спеціально розроблено для автомобілів провідних азіатських виробників. State-of-the-art HC synthesis technology-based, high-quality, multi-grade, low-viscosity engine oil for car gasoline and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter.This high-performance product is specially developed for vehicles from leading Asian car manufacturers.	» ACEA C3 » API SN » API CF » Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota	20246-0050-99 20246-0040-99[d] 20246-0010-99 design barrel: 20246-060D-99[d]	5l 4l 1l 60l	140 180 600 6	4 4 12 1
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-50 Спеціальна всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі HC-синтезу для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. Цей продукт відповідає широкому спектру сучасних вимог виробників і тому особливо підходить як засіб для оптимізації витрат. HC synthesis-based, special, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This product covers a wide range of the current manufacturer specifications and is therefore particularly suited as a rationalisation product.	» ACEA C3 » API SN » API CF » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-S2/T2 » Ford WSS-M2C917-A » GM dexos2 » MB 229.31/229.51/226.5 » Porsche A40 » Renault RN 0700/0710 » VW 505 00/505 01	20148-999-99 20148-1001-99 20148-2000-99 20148-0600-99 20148-0200-99 20148-0050-99 20148-0040-99[d] 20148-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC FORMULA GTS SAE 10W-40 HC Малов'язкісна моторна олива на основі HC-синтезу. Призначена для використання в бензинових та дизельних двигунах легкових автомобілів як з турбонаддувом, так і без нього. HC synthesis-based, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» ACEA A3/B4 » API SN » Fiat 9.55535-G2/D2 » MB 229.3 » Renault RN 0700/0710 » VW 502 00/505 00 » API CF » BMW Longlife-98 » PSA B71 2300	20093-999-99 20093-1001-99 20093-2000-99 20093-0600-99 20093-0200-99 20093-0050-99 20093-0040-99[d] 20093-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

01 Моторні оливи
Motor oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Легкові автомобілі | Passenger cars					
HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40 Сучасна всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі HC-синтезу. Призначена для використання в бензинових та дизельних двигунах легкових автомобілів як з турбонаддувом, так і без нього. HC synthesis-based, state-of-the-art, multi-grade, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» MB-Freigabe 229.3 » VW 501 01/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » MB 226.5 » PSA B71 2300 » Renault RN 0700/0710 » API CF » Fiat 9.55535-G2/D2 » MB 229.1 » VW 500 00	20058-999-99	lose	bulk	
		20058-1001-99	1.000l	1	1
		20058-2000-99	200l	2	1
		20058-0600-99	60l	12	1
		20058-0200-99	20l	30	1
		20058-0050-99	5l	140	4
		20058-0040-99[d]	4l	180	4
		20058-0010-99	1l	600	12
		display pallet:			
		20058-D050-99	5l	2	60
		design barrel:			
		20058-060D-99[d]	60l	6	1
HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60 Повністю синтетична всесезонна малов'язкісна моторна олива для двигунів спортивних автомобілів, що працюють у найважчих умовах. Fully synthetic, multi-grade, low-viscosity engine oil for high-performance sports car engines.	» ACEA A3/B4 » API SN » API CF » BMW 83 12 0 029 683 » Fiat 9.55535-H3	20070-999-99	lose	bulk	
		20070-1001-99	1.000l	1	1
		20070-2000-99	200l	2	1
		20070-0600-99	60l	12	1
		20070-0200-99	20l	30	1
		20070-0050-99	5l	140	4
		20070-0040-99[d]	4l	180	4
		20070-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 Високоякісна всесезонна моторна олива на мінеральній основі. Призначена для використання в бензинових та дизельних двигунах легкових автомобілів як з турбонаддувом, так і без нього. Mineral oil-based, high-quality, multi-grade engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» VW 501 01/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » Fiat 9.55535-G2/D2 » MB 229.1 » API CF	20007-999-99	lose	bulk	
		20007-1001-99	1.000l	1	1
		20007-2000-99	200l	2	1
		20007-0600-99	60l	12	1
		20007-0200-99	20l	30	1
		20007-0050-99	5l	140	4
		20007-0040-99[d]	4l	180	4
		20007-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 Високоякісна всесезонна моторна олива на мінеральній основі. Призначена для використання в бензинових та дизельних двигунах легкових автомобілів як з турбонаддувом, так і без нього. Mineral oil-based, high-quality, multi-grade engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» ACEA A3/B4 » API SL » MB 229.1 » VW 501 01/505 00 » API CF » CAT TO-2	20011-999-99	lose	bulk	
		20011-1001-99	1.000l	1	1
		20011-2000-99	200l	2	1
		20011-0600-99	60l	12	1
		20011-0200-99	20l	30	1
		20011-0050-99	5l	140	4
		20011-0040-99[d]	4l	180	4
		20011-0010-99	1l	600	12

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Комерційні автомобілі | Commercial vehicles					
HIGHTEC TRUCKSTAR LV SAE 5W-20 Сучасна малозольна моторна олива на основі гідрокрекінгових (HC) синтетичних базових олив зі зниженою високотемпературною високошвидкісною в'язкістю (HTHS). Розроблена та оптимізована для систем сажових фільтрів (DPF) комерційних автомобілів відповідно до вимог виробника. Modern low-ash engine oil based on HC synthesis oils with lowered HTHS viscosity. Developed and designed for use with particulate filter systems in commercial vehicles in accordance with manufacturer specifications.	» Scania LDF-5 » MAN M 3977	20830-999-99 20830-1001-99 20830-2000-99 20830-0600-99 20830-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT Сучасна всесезонна малов'язка моторна олива класу UHPD на основі HC-синтетичних базових олив для двигунів вантажних автомобілів із подовженими інтервалами заміни оливи. Забезпечує дуже добрі властивості під час холодного запуску та низьку витрату оливи. Містить надзвичайно високу частку PAO. HC synthesis-based, state-of-the-art, multi-grade, low-viscosity UHPD engine oil for truck engines with extended oil change intervals. Excellent cold start properties and low oil consumption. Extremely high PAO share.	» ACEA E4,E7 » API CI-4 » Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » GLOBAL DHD-1 » Deutz DQC III-05/III-10 » DTFR 15B120 (ex. MB 228.5) » Mack EO-M PLUS/EO-N » MAN M 3277 » MTU Type 3 » Renault RXD/RLD-2 » Volvo VDS-3 » CAT ECF-1-a/ECF-2 » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 TFE	20046-999-99 20046-1001-99 20046-2000-99 20046-0600-99 20046-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива класу UHPD на основі HC-синтетичних базових олив. Придатна для застосування за подовжених інтервалів заміни оливи. Розроблена та оптимізована для найсучасніших систем сажових фільтрів (DPF) комерційних автомобілів відповідно до вимог виробника. HC synthesis-based, high-quality, multi-grade, low-viscosity UHPD engine oil. Can be used for extended oil change intervals. Developed for and adjusted to the latest particle filter systems for commercial vehicles according to manufacturer specifications.	» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/ DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)/ DTFR 15C120 (ex. MB 228.52) » MAN M3677 » ACEA E6,E7,E8,E9,E11 » API CK-4/SN PLUS/SN » Caterpillar ECF-3 » Cummins 20086 » DAF PSQL 2.4 LD/2.4/2.1 E LD/2.1 E » Detroit Diesel 93K222 » Deutz DQC IV-18 LA » Ford WSS-M2C213-A1 » JASO DH-2 » Mack EOS-4.5 » MAN M 3775 » MTU Type 3.1 » Renault RLD-3 » Scania LDF-4 » Volvo VDS-4.5 » Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » Ford WSS-M2C171-E » Mack EO-O PP » MAN M3271-1/M3275/M3477/M3575 » Renault RLD-2/RGD/RXD » Scania Low Ash » Volvo VDS-4/VDS-3	20234-999-99 20234-1001-99 20234-2000-99 20234-0600-99 20234-0200-99 20234-0050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l	bulk 1 2 12 30 140	 1 1 1 1 4
SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA Сучасна малозольна моторна олива Ultra High Performance Diesel (UHPD) на 100 % біосинтетичній основі*. Розроблена та оптимізована для систем сажових фільтрів (DPF) комерційних автомобілів відповідно до вимог виробника. * За винятком присадок. Modern, low-ash, ultra-high-performance diesel (UHPD) engine oil based on 100 % biosynthetic base stock*. Developed and formulated for particulate filter systems in commercial vehicles in accordance with manufacturer specifications. *Excluding additives	» Deutz DQC IV-18 LA » ACEA E6,E7,E8,E9,E11 » API CK-4/SN PLUS/SN » Caterpillar ECF-3 » Cummins CES 20081/20086 » DAF PSQL 2.4 LD/2.4/2.1 E LD/2.1 E » Detroit Diesel 93K222/93K218 » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/ DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)/ DTFR 15C120 (ex. MB 228.52) » Ford WSS-M2C213-A1/171-E » JASO DH-2 » Mack EOS-4.5/EO-O PP » MAN M3677/M3775/M3271-1/ M3275/M3477/M3575 » MTU Type 3.1 » Renault RXD/RLD-3/RLD-2/RGD » Scania LDF-4/Low Ash » Volvo VDS-4.5/VDS-4/VDS-3	4920234-2000-99 4920234-0600-99 4920234-0200-99	200l 60l 20l	2 6 30	1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR LV SAE 5W-30 Сучасна малозольна моторна олива на основі HC-синтетичних олив зі зниженою високотемпературною високошвидкісною в'язкістю (HTHS). Розроблена та оптимізована для систем сажових фільтрів (DPF) комерційних автомобілів відповідно до вимог виробника. Modern low-ash engine oil based on HC synthesis oils with lowered HTHS viscosity. Developed and designed for use with particulate filter systems in commercial vehicles in accordance with manufacturer specifications.	» DTFR 15C130 (ex MB 228.61) » Mack EOS-5 » Renault RLD-5 » Volvo VDS-5 » ACEA F01 » API FA-4/SN PLUS » JASO DH-2 » Cummins 20087 » Detroit Diesel 93K223 » Ford M2C214-B1	20200-999-99 20200-1001-99 20200-0600-99 20200-0200-99	lose 1.000l 60l 20l	bulk 1 12 30	 1 1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

01 Моторні оливи
Motor oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Комерційні автомобілі | Commercial vehicles					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-30 HCK-LA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива класу SHPD на основі HC-синтетичних базових олив. Розроблена та оптимізована для систем сажових фільтрів (DPF) комерційних автомобілів відповідно до вимог виробника. High-performance SHPD multi-grade, low-viscosity motor oil based on HC-synthesis. Developed and tailored to the particulate filter systems of commercial vehicles according to operating instructions of vehicle manufacturer.	» DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » Mack EOS-4.5 » Renault VI RLD-3 » Volvo VDS-4.5 » API CK-4 » ACEA E7,E9 » JASO DH-2 » Caterpillar ECF-3 » Cummins 20086 » DAF PSQL 2.1 E » Detroit Diesel 93K222 » Deutz DQC III-10 LA » MAN M 3275/M 3575 » Ford WSS-M2C171-F1 » MAN M 3775 » MTU Type 2.1	20380-999-99 20380-1001-99 20380-2000-99 20380-0600-99 20380-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива класу UHPD на основі HC-синтетичних базових олив. Придатна для застосування за подовжених інтервалів заміни оливи. HC synthesis-based, high-quality, multi-grade, low-viscosity UHPD engine oil. Can be used for extended oil change intervals.	» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5) » Mack EO-N » MAN M 3277 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E4,E7 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1 » Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Deutz DQC III-05/III-10 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » MTU Type 3 » Renault RXD » Scania LDF-2 » CAT ECF-1-a/ECF-2 » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 T2-E4	20004-999-99 20004-1001-99 20004-2000-99 20004-0600-99 20004-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива класу UHPD на основі HC-синтетичних базових олив. Придатна для застосування за подовжених інтервалів заміни оливи. Забезпечує добрі властивості під час холодного запуску та низьку витрату оливи. Колір: синій. HC synthesis-based, high-quality, multi-grade, low-viscosity UHPD engine oil. Can be used for extended oil change intervals. Good cold start properties and low oil consumption. Color: blue	» ACEA E4,E7 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1 » Caterpillar ECF-2 » Cummins 20078 » Deutz DQC IV-10 » DTFR 15B120 (ex. MB 228.5) » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » MAN M3377/M3277 » MTU Type 3 » Renault RXD/RLD-2 » Volvo VDS-3	20233-999-99 20233-1001-99 20233-2000-99 20233-0600-99 20233-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 X-TRA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива класу UHPD на основі HC-синтетичних базових олив. Придатна для застосування за подовжених інтервалів заміни оливи. HC synthesis-based, high-quality, multi-grade, low-viscosity UHPD engine oil. Can be used for extended oil change intervals.	» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5) » Mack EO-N » MAN M 3277 » Renault RLD-2 » Scania LDF-3 » Volvo VDS-3 » ACEA E4,E7 » DAF Extended Drain » Deutz DQC III-10 » MTU Type 3 » Renault RD-2/RLD/RXD » Scania LDF/LDF-2 » API CF	20120-999-99 20120-1001-99 20120-2000-99 20120-0600-99 20120-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Комерційні автомобілі | Commercial vehicles					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива класу SHPD на основі HC-синтезу. Розроблена та оптимізована для систем сажових фільтрів (DPF) комерційних автомобілів відповідно до вимог виробника. HC synthesis-based, high-quality, multi-grade, low-viscosity SHPD engine oil. Developed for and adjusted to particle filter systems for commercial vehicles according to manufacturer specifications.	» Deutz DQC IV-18 LA » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/ DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » Mack EOS-4.5 » MAN M 3775 » Renault RLD-3 » Volvo VDS-4.5 » ACEA E6,E7,E8,E9,E11 » API CK-4 » JASO DH-2/DH-1 » CAT ECF-3 » Cummins 20086 » Detroit Diesel 93K222 » MTU Type 3.1 » JASO DL-0 » CAT ECF-2/ECF-1-a » CNH MAT 3521/3571 » Cummins CES 20081 » DAF » Detroit Diesel 93K218 » Iveco 18-1804 TLS E9 » MAN M 3477/M 3271-1 » MB 226.9 » Renault RGD/RXD » Scania Low Ash » Volvo CNG	20096-999-99 20096-1001-99 20096-2000-99 20096-0600-99 20096-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива класу SHPD на 100 % біосинтетичній основі*. Розроблена та оптимізована для систем сажових фільтрів (DPF) комерційних автомобілів відповідно до вимог виробника. * За винятком присадок. High-quality SHPD multi-grade low-friction engine oil based on 100 % biosynthetic base stock*. Developed and formulated for particulate filter systems in commercial vehicles in accordance with manufacturer specifications. *Excluding additives NEW SUNSPEED	» Deutz DQC IV-18 LA » ACEA E6,E7,E8,E9,E11 » API CK-4 » CAT ECF-3/2/1-a » Cummins CES 20081/20086 » DAF » Detroit Diesel 93K222/93K218 » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/ DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » Iveco 18-1804 TLS E9 » JASO DL-0 » JASO DH-2/DH-1 » Mack EOS-4.5 » MAN M 3775/M 3477/M 3271-1 » MB 226.9 » MTU Type 3.1 » Renault RLD-3/RGD/RXD » Scania Low Ash » Volvo VDS-4.5/CNG	4920096-2000-99 4920096-0600-99 4920096-0200-99	200l 60l 20l	2 6 30	1 1 1
Змішаний автопарк | Mixed fleets					
HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива класу SHPD на основі HC-синтетичних базових олив для змішаного автопарку. HC synthesis-based, high-quality, multi-grade, low-viscosity SHPD engine oil for mixed fleets.	» Deutz DQC III-18 » DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » Mack EO-N » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CI-4 » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Mack EO-M PLUS » MAN M 3275-1 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » Fiat 9.55535-G2/D2 » MB 229.1	20003-999-99 20003-1001-99 20003-2000-99 20003-0600-99 20003-0200-99 20003-0050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l	bulk 1 2 12 30 140	 1 1 1 1 4
HIGHTEC FORMULA SUPER SAE 15W-40 Мінеральна всесезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього. Призначена для застосування в легкових і комерційних автомобілях відповідно до вимог виробника. Mineral-based, multi-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. For use in cars and commercial vehicles according to manufacturer specifications.	» ACEA E2 » MAN 271 » MB 228.1 » API SG/CF-4 » Allison C4	20013-999-99 20013-1001-99 20013-2000-99 20013-0600-99 20013-0200-99 20013-0050-99 20013-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	 1 1 1 1 4 12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)

For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

01 Моторні оливи
Motor oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Змішаний автопарк | Mixed fleets					
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 15W-40 Мінеральна всесезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів із турбонаддувом і без нього. Mineral-based, multi-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20009-999-99	lose	bulk	
		20009-1001-99	1.000l	1	1
		20009-2000-99	200l	2	1
		20009-0600-99	60l	12	1
		20009-0200-99	20l	30	1
		20009-0050-99	5l	128	4
		20009-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS Високоякісна всесезонна моторна олива класу SHPD на мінеральній основі для змішаного автопарку. Mineral oil-based, high-quality, multi-grade SHPD engine oil for mixed fleets.	» Deutz DQC III-18 » DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » Mack EO-N » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CI-4/SL » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » MB 229.1 » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-2/ECF-1-a » Deutz DQC III-05/III-10 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Mack EO-M PLUS » MAN M 3275-1	20041-999-99	lose	bulk	
		20041-1001-99	1.000l	1	1
		20041-2000-99	200l	2	1
		20041-0600-99	60l	12	1
		20041-0200-99	20l	30	1
		20041-0050-99	5l	140	4
		20041-0010-99	1l	600	12
		design barrel:			
		20041-060D-99[d]	60l	6	1
HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS Високоякісна всесезонна моторна олива класу SHPD на мінеральній основі для змішаного автопарку. Mineral oil-based, high-quality, multi-grade SHPD engine oil for mixed fleets.	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Deutz DQC II-10 » Detroit Diesel DDC93K215 » DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-2/ECF-1-a » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Deutz DQC III-05 » Mack EO-M PLUS/EO-N » MAN M 3275 » MB 229.1 » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3	20130-999-99	lose	bulk	
		20130-1001-99	1.000l	1	1
		20130-2000-99	200l	2	1
		20130-0600-99	60l	12	1
		20130-0200-99	20l	30	1
		20130-0050-99	5l	140	4
		20130-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-50 Мінеральна всесезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів із турбонаддувом і без нього. Mineral-based, multi-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20042-999-99	lose	bulk	
		20042-1001-99	1.000l	1	1
		20042-2000-99	200l	2	1
		20042-0600-99	60l	12	1
		20042-0200-99	20l	30	1
		20042-0050-99	5l	128	4
		20042-0010-99	1l	600	12
Одноклассові моторні оливи | Mono-grade motor oils					
HIGHTEC TURBO HD SAE 10W Високоякісна односезонна моторна олива на мінеральній основі для змішаного автопарку. Mineral oil-based, high-quality, single-grade engine oil for mixed fleets.	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » DTFR 15B100 (ex. MB 228.2) » MB 228.0 » MIL-L-2104D » MAN 270 » Deutz DQC I-02/II-18/III-18 » MAN M 3275-2 » MTU Type 2 » Volvo VDS/VDS-2/VDS-3	20015-999-99	lose	bulk	
		20015-1001-99	1.000l	1	1
		20015-2000-99	200l	2	1
		20015-0600-99	60l	12	1
		20015-0200-99	20l	30	1

Орис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Одноклассові моторні оливи | Mono-grade motor oils					
HIGHTEC TURBO HD SAE 30 Високоякісна односезонна моторна олива на мінеральній основі для змішаного автопарку. Mineral oil-based, high-quality, single-grade engine oil for mixed fleets.	» ACEA E7,E5,E3,E2 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » DTFR 15B100 (ex. MB 228.2) » MIL-L-2104D » MAN M 3275-2 » MTU Type 2 » Volvo VDS » Allison C-4 » CAT TO-2 » Deutz DQC I-02 » DTFR 13B120 (ex. MB 235.12) » MAN 270 » MB 228.0 » ZF TE-ML 02C, 03A	20022-999-99 20022-1001-99 20022-2000-99 20022-0600-99 20022-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TURBO HD SAE 40 Високоякісна односезонна моторна олива на мінеральній основі для змішаного автопарку. Mineral oil-based, high-quality, single-grade engine oil for mixed fleets.	» ACEA E7,E5,E3,E2 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » MIL-L-2104D » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » DTFR 15B100 (ex. MB 228.2) » Deutz DQC I-02/II-18/III-18 » MAN 270/M 3275-2 » MB 228.0 » MTU Type 2 » Volvo VDS/VDS-2/VDS-3	20012-999-99 20012-1001-99 20012-2000-99 20012-0600-99 20012-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TURBO HD SAE 50 Високоякісна односезонна моторна олива на мінеральній основі для змішаного автопарку. Mineral oil-based, high-quality, single-grade engine oil for mixed fleets.	» ACEA E7,E5,E3,E2 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » MIL-L-2104D » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » Deutz DQC I-02/II-18/III-18 » DTFR 15B100 (ex. MB 228.2) » MAN 270/M 3275-2 » MB 228.0 » MTU Type 2 » Volvo VDS/VDS-2/VDS-3	20040-999-99 20040-1001-99 20040-2000-99 20040-0600-99 20040-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 10W Мінеральна односезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів із турбонаддувом і без нього. Mineral-based, single-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20021-999-99 20021-1001-99 20021-2000-99 20021-0600-99 20021-0200-99 20021-0050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l	bulk 1 2 12 30 128	 1 1 1 1 4
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-20 Мінеральна односезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів із турбонаддувом і без нього. Mineral-based, single-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20023-999-99 20023-1001-99 20023-2000-99 20023-0600-99 20023-0200-99 20023-0050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l	bulk 1 2 12 30 128	 1 1 1 1 4
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 30 Мінеральна односезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів із турбонаддувом і без нього. Оптимально підходить для застосування у двигунах газонокосарок відповідно до вимог виробника. Mineral-based, single-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in lawnmower engines according to manufacturer specifications.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20052-999-99 20052-1001-99 20052-2000-99 20052-0600-99 20052-0200-99 20052-0050-99 20052-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 40 Мінеральна односезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів із турбонаддувом і без нього. Mineral-based, single-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20047-999-99 20047-1001-99 20047-2000-99 20047-0600-99 20047-0200-99 20047-0050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l	bulk 1 2 12 30 128	 1 1 1 1 4
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 50 Мінеральна односезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів із турбонаддувом і без нього. Mineral-based, single-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20091-999-99 20091-1001-99 20091-2000-99 20091-0600-99 20091-0200-99 20091-0050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l	bulk 1 2 12 30 128	 1 1 1 1 4

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

02

Трансмісійні оливи
Gear oils

Оливи ROWE HIGHTEC для коробки передач, центральної гідравлічної системи та рульового управління є важливою складовою безпечної експлуатації вашого автомобіля. Ми приділяємо найвищу увагу якості використовуваної сировини, щоб забезпечити найкращі експлуатаційні характеристики та безпечну роботу. Наш асортимент включає оливи для механічних та автоматичних коробок передач, гідропідсилювачів рульового управління, а також спеціальні оливи для сучасних коробок передач з подвійним зчепленням, безступінчастих трансмісій (CVT), гідравлічних систем та багатьох інших застосувань.

ROWE HIGHTEC gearbox oil, central hydraulic and steering oils create an important module for the safe operation of your vehicle. We always place the highest value on the raw materials which we utilise in order to ensure the best-pos-sible performance and safe operation for these oils. Our product range comprises oils for manual gearboxes and automatic transmissions, power steering, special oils for modern dual clutch gearboxes, CVT gearboxes, hydraulic systems and many additional applications.

02 Оливи для коробки передач, центральної гідравлічної системи та рульового управління
Gear oils, hydraulic & steering fluids

Орис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для мостів і механічних коробок передач | Axle & manual transmission oils					
HIGHTEC TOPGEAR SYNTH E SAE 75W Повністю синтетична високоефективна трансмісійна олива для електричних приводів з окремим масляним контуром. Відповідає класу експлуатаційних властивостей API GL-4/GL-5 та призначена для багатофункціонального застосування у ведучих мостах і механічних коробках передач легкових та вантажних автомобілів, сільськогосподарської, будівельної та іншої техніки. Fully synthetic high-performance gear oil for electrical drives with separate oil circuit. API performance class GL-4/5 for multifunctional application in axle and manual transmissions of passenger cars, trucks, agricultural, construction and industrial machinery.	» API GL-4/GL-5 » BMW Hypoidachsöl G1 » BMW 83 22 2 295 532 » BMW 83 22 2 239 982	25027-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC TOPGEAR FE SAE 75W-80 S Повністю синтетична високоефективна олива для механічних коробок передач зі зниженою низькотемпературною в'язкістю для підвищення ККД трансмісії та оптимізації перемикання передач у холодних умовах. Fully synthetic, high-performance manual gear oil with reduced cold-viscosity for optimised gearbox efficiency and cold start performance.	» API GL-4/-5 » BMW MTF LT-1/-2/-3/-4 » Fiat 9.55550-MZ2 » Ford WSS-M2C200-D2 » MB 235.10 » PSA 9730 A2/A8/B 71 2330 » Toyota JWS 227 » VW G009 317/G052 171/G052 178/ G052 512/G052 532/G052 527/ G052 726/G052 798/G055 726	25066-999-99 25066-1001-99 25066-2000-99 25066-0600-99 25066-0200-99 25066-0050-99 25066-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR MAX FE SAE 75W-80 Високоефективна всесезонна трансмісійна олива на основі HC-синтезу. Призначена для механічних та автоматизованих механічних коробок передач. Забезпечує максимальний захист від зношування, дуже високу стійкість до окиснення та термічну стабільність. Розроблена для забезпечення ефективної роботи трансмісії. High-performance, multi-grade transmission oil based on HC synthetic technology. For manual and automated manual transmissions. Provides maximum wear protection, very high oxidation resistance, and thermal stability. Designed for	» API GL-4 » DTFR 13D120 (ex. MB 235.29) » MAN 341 Type VR » MAN 341 Type Z5 » Voith Oil class C » Volvo 97307 » ZF TE-ML 01E, 02E, 16P » Iveco 18-1807 MSG-2	25205-999-99 25205-1001-99 25205-2000-99 25205-0600-99 25205-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-80 HC Високоефективна всесезонна трансмісійна олива на основі HC-синтезу. Призначена для механічних коробок передач і приводів мостів. Забезпечує оптимальний захист від зношування та гарантує плавне перемикання передач за низьких температур. Розроблена для забезпечення ефективної роботи трансмісії. High-performance, multi-grade transmission oil based on HC synthetic technology. For manual transmissions and axle drives. Optimal wear protection; guarantees smooth shifting at low temperatures. Designed for efficient transmission operation.	» API GL-4 » MAN 341 Type Z4 » ZF TE-ML 01L, 02L, 13, 16K » DAF » Eaton Europe (300.000 km or 3 years) » Iveco » Renault (Note technique B0032/2 Annex 3) » Volvo 97307 » ZF TE-ML 08, 24A	25203-2000-99 25203-0600-99 25203-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 S Повністю синтетична високопродуктивна всесезонна олива для механічних коробок передач та приводів мостів. Оптимальний захист від зносу, гарантує легке перемикання передач при низьких температурах. Розроблена для ефективної роботи коробки передач. Fully synthetic, high-performance multigrade transmission oil for manual transmissions and axle drives. Optimal wear protection; guarantees smooth shifting at low temperatures. Designed for efficient transmission operation.	» API GL-4/GL-5/MT-1 » MIL-L-2105D/MIL-PRF-2105E » SAE J2360 » Detroit Fluids DFS93K219.01 » DTFR 12B140 (ex. MB 235.8) » Mack GO-J » MAN 341 Type E3/3343 Type S/ 342 Type M3/S1 » Meritor 076-N » Scania STO 1:0/STO 2:0A FS » Volvo 97312 » ZF TE-ML 02B, 05B, 07A, 08, 12B, 12L, 12N, 16F, 17B, 19C, 21B » BMW OSP » DTFR 12B100 (ex. MB 235.0) » Ford SQM-2C-9002 AA/M2C200-C » GM 1940182/1940768/M75/1 » MAN 341 Type Z2/342 Type M2 » MB 235.72 » MF 1134 » VW G 50/51 (VW 501.50/51)/ G052 190/G052 911 » ZF TE-ML 05A, 12E, 16B, 19B, 21A	25002-999-99 25002-1001-99 25002-2000-99 25002-0600-99 25002-0200-99 25002-0050-99 25002-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC Високоефективна всесезонна трансмісійна олива на основі HC-синтезу. Для механічних коробок передач та приводів мостів. Оптимальний захист від зносу, гарантує легке перемикання передач при низьких температурах. High-performance, multi-grade transmission oil based on HC synthetic technology. For manual transmissions and axle drives. Optimal wear protection; guarantees smooth shifting at low temperatures. Designed for efficient transmission operation.	» API GL-4/5 » MIL-L 2105D » MAN 342 Type M1/M2 » Volvo 1273.10/97312 » ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E, 16B/C, 17B, 19B, 21A » CNH New Holland NH 520 A » DTFR 12B100 (ex. MB 235.0)/ DTFR 13B100 (ex. MB 235.1) » Ford M2C 197-A/9102-A » John Deere J 11 E » NATO O-226 » SDFG OP 1705 » Steyr B-101 » Volvo 97310	25034-999-99 25034-1001-99 25034-2000-99 25034-0600-99 25034-0200-99 25034-0050-99 25034-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12

02 Оливи для коробки передач, центральної гідравлічної системи та рульового управління
Gear oils, hydraulic & steering fluids

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для мостів і механічних коробок передач | Axle & manual transmission oils					
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS Високоефективна всесезонна трансмісійна олива на основі HC-синтезу. Призначена для механічних коробок передач і приводів мостів із диференціалом блокування та без нього. Забезпечує оптимальний захист від зношування та гарантує легке перемикання передач за низьких температур. Розроблена для забезпечення ефективної роботи трансмісії. High-performance, multi-grade transmission oil based on HC synthetic technology. For manual transmissions and axle drives with or without a limited-slip differential. Optimal wear protection; guarantees smooth shifting at low temperatures. Designed for efficient transmission operation.	» API GL-4/GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) » MIL-L 2105D	25004-999-99 25004-1001-99 25004-2000-99 25004-0600-99 25004-0200-99 25004-0050-99 25004-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HYPOID EP SAE 75W-140 S-LS Повністю синтетична високоефективна всесезонна гіпоїдна трансмісійна олива для головних передач і роздавальних коробок із диференціалом блокування та без нього, відповідно до вимог виробника. Fully synthetic, high-performance, multi-grade hypoid gear oil for axle gears and transfer gears with and without limited slip differential according to manufacturer instructions.	» API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) » MIL-L 2105D » BMW (Олива для заднього моста MSP/A) »Ford M2C187-A/192-A/192-A+M2C118-A » GM 12346140/1942386 » MB 235.61	25029-999-99 25029-1001-99 25029-2000-99 25029-0600-99 25029-0200-99 25029-0050-99 25029-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90 HC Високоефективна всесезонна трансмісійна олива на основі HC-синтезу. Призначена для механічних коробок передач і приводів мостів. Забезпечує оптимальний захист від зношування та гарантує легке перемикання передач за низьких температур. Розроблена для забезпечення ефективної роботи трансмісії. High-performance, multi-grade transmission oil based on HC synthetic technology. For manual transmissions and axle drives. Optimal wear protection; guarantees smooth shifting at low temperatures. Designed for efficient transmission operation.	» SAE J2360 » API GL-4/GL-5/MT-1 » AVTOVAZ » DTFR 12B100 (ex. MB 235.0) » Mack GO-J » MAN 341 Type E2/Z2/342 Type M2 » MERITOR » NATO O-226 » Scania STO 1:0 » ZF TE-ML 02B, 05A, 07A, 08, 12E, 16B/C/D, 17A/B, 19B, 21A » MF 1134 » MIL-L-2105D/PRF-2105E » Volvo 97310/97312	25000-999-99 25000-1001-99 25000-2000-99 25000-0600-99 25000-0200-99 25000-0050-99 25000-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90 Високоефективна всесезонна трансмісійна олива на мінеральній основі для механічних коробок передач відповідно до інструкцій виробника. Mineral oil-based, high-performance, multi-grade gear oil for manual gears according to manufacturer specifications.	» API GL-4 » DTFR 13B100 (ex. MB 235.1) » MAN 341 Type Z1/E1 » ZF TE-ML 02A, 08	25001-999-99 25001-1001-99 25001-2000-99 25001-0600-99 25001-0200-99 25001-0050-99 25001-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90 Високоефективна всесезонна трансмісійна олива на мінеральній основі для механічних коробок передач відповідно до інструкцій виробника. Mineral oil-based, high-performance, multi-grade gear oil for axle gears according to manufacturer specifications.	» API GL-5 » DTFR 12B100 (ex. MB 235.0) » MIL-L 2105D » MAN 342 Type M2 » ZF TE-ML 05A, 07A, 12E, 16B/C, 17B, 19B » DTFR 12B130 (ex. MB 235.6)	25005-999-99 25005-1001-99 25005-2000-99 25005-0600-99 25005-0200-99 25005-0050-99 25005-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90 LS Високоефективна всесезонна гіпоїдна трансмісійна олива на мінеральній основі для мостових редукторів із блокувальним диференціалом та без нього відповідно до інструкцій виробника. Спеціально підібрані присадки гарантують бездоганну роботу блокувальних диференціалів та зменшують знос. Mineral oil-based, high-performance, multi-grade hypoid gear oil for axle gears with and without limited slip differential according to manufacturer specifications. Selected additives guarantee the fault-free functioning of the limited slip differentials and also reduce wear.	» API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) » MIL-L 2105D » ZF TE-ML 05C, 08, 12C, 16E, 21C	25007-999-99 25007-1001-99 25007-2000-99 25007-0600-99 25007-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-140 Високоефективна всесезонна гіпоїдна трансмісійна олива на мінеральній основі для мостів, що працюють у режимі високих навантажень, відповідно до рекомендацій виробника. Цей продукт відрізняється широким діапазоном в'язкості. Mineral oil-based, high-performance, multi-grade hypoid gear oil for heavy-duty axle gears according to manufacturer specifications. This product is characterised by a wide viscosity range.	» API GL-5 » MIL-L 2105D » MAN 342 Type M1 » ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E, 16C/D, 19B, 21A	25016-999-99 25016-1001-99 25016-2000-99 25016-0600-99 25016-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для автоматичних коробок передач (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF)					
HIGHTEC ATF DCG II Високоефективна олива для коробки передач з подвійним зчепленням на основі HC-синтетичних олив. Спеціально розроблена для використання в коробках передач з подвійним зчепленням, що мають зчеплення в масляній ванні. HC synthesis oil-based, high-performance, double clutch gear oil. Specially developed for use in double clutch gears with oil bath clutches.	» BMW DCTF-1/DCTF-1+/DCTF-2 (83 22 2 433 157)/FFL-4/MTF LT-5 » BYD DCTs, Q/BYD-A1909.0058-2013 » Changan DCTF » Chrysler 68044345EA/GA » DTFR 13C130 (ex. MB 236.21) » Dodge BOT 341 » Eaton PS-278 » Ferrari TF DCT-F3 » Fiat 9.55550-MZ6 » Ford WSS-M2C200-D2/218-A1/936-A » MB 236.22/236.24/236.25/239.21/239.22 » Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065) » Porsche 999.917.080.01/ 999.917.080.00/FFL-3 » PSA 9734.S2 » Renault EDC-6/-7/BOT 450/ DC4/77 11 785 243 (DW5) » Volvo 1161838/1161839/BOT 341 » VW G 052 182 (DQ250/DQ500)/ G 052 512/G 052 529/G 055 529 (DL 501)/ G 052 536/G 055 536	25067-999-99 25067-1001-99 25067-2000-99 25067-0600-99 25067-0200-99 25067-0050-99 25067-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF CVT Високоефективна рідина ATF на основі HC-синтезу. Спеціально розроблена для використання в трансмісіях CVT (CVT = Continuous Variable Transmission) відповідно до інструкцій виробника. HC synthesis-based high-performance ATF. Specially developed for use in CVT gears (Continuous Variable Transmission) according to manufacturer specifications.	» VW TL 52 180 (G 052 180)/ TL 52 516 (G052 516) » BMW EZL799/EZL799A/8322 0 136 376/8322 0 429 154 » Daihatsu Ammix CVTF-DC/-DFE/-DFC/-TC » Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4/MOPAR CVT 4 » Ford CFT23/WSS-M2C928-A/CFT30/WSS-M2C933-A/Motorcraft XT-7-QCFT/MERCON C » GM/SATURN DEX-CVT/CVTF I-Green2 » Honda HMMF/HCF-2 » Hyundai/Kia SP-CVT 1 » Mazda CVTF 3320 » MB CVT 28/236.20 » Mini EZL799/EZL799A/ZF CVT V1 » Mitsubishi DiaQueen CVT Fluid J1/J4/J4+/SP-III (nur/only CVT) » Nissan NS-1/-2/-3 » Punch EZL 799/EZL 799A/CVTF-EX1 » Renault ELFMATIC CVT » Toyota/Lexus CVT TC/FE » Subaru NS-2/Lineatronic CVTF/CVT II/High Torque (HT) CVT/i-CVTF/ K0425Y 0710/CV-30/e-CVTF » Suzuki CVTF 3320/TC/NS-2/CVTF Green-1/-2	25055-999-99 25055-1001-99 25055-2000-99 25055-0600-99 25055-0200-99 25055-0050-99 25055-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9600 Високоякісна олива для автоматичних коробок передач на основі синтетичної технології HC, спеціально розроблена відповідно до стандарту DEXRON VI. Колір: червоний HC synthesis-based, high-quality automatic gear oil, specially developed for fulfilling the requirements of the DEXRON VI standard. Color: red	» DEXRON VI » MERCON SP » Aisin Warner AW-1 » BMW ETL 7045 E/ETL 8072 B/ 83 22 0 142 516 (BMW 1375.4)/ 83 22 2 305 396 (BMW ATF 2)/ 83 22 2 355 599 (BMW ATF 6) » Honda DW-1 » Hyundai SP-IV » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » MB 236.41 » Nissan Matic S » Toyota Type WS (JWS 3324) » VW G 055 005 » ZF S671 090 255	25036-999-99 25036-1001-99 25036-2000-99 25036-0600-99 25036-0200-99 25036-0050-99 25036-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)

02 Оливи для коробки передач, центральної гідравлічної системи та рульового управління
Gear oils, hydraulic & steering fluids

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для автоматичних коробок передач (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF)					
HIGHTEC ATF 9008 Високоефективна рідина ATF зі зниженою в'язкістю для ефективної роботи коробки передач. коробки передач. Спеціально розроблена для використання в 6-, 8- та 9-ступінчастих автоматичних коробках передач відповідно до рекомендацій виробника. Колір: зелений High-performance ATF with reduced viscosity for efficient transmission operation. Specially developed for use in 6-, 8-, and 9-speed automatic transmissions in accordance with manufacturer specifications. Color: green	» Allison C3 » BMW 81 22 9 400 272/275/ 83 22 2 152 426/ 83 22 2 305 397 (BMW L12108)/ 83 22 2 289 720 (ATF3+)/ATF 4 » Chrysler MS 7176 (ATF +)/MS 7176D (ATF +2)/MS 7176E (ATF +3)/MS 9602 (ATF +4)/68157995AA » DSIH 5M-66 (DSIH 6p805) » Fiat 9.55550-AV1/-AV4/-AV5 » Ford XT-2-QDX/XT-2-QSM/XT-5-QM/ XT-5-QSM/XT-8-QAW/XT-9-QMM5 » GM 1940767/1940771/9985010 » Honda ATF-Type 3.1 » Isuzu ATF III » Jaguar 02JDE 26444 » Land Rover ATF N402/LR023288 » Mazda M-III » MB 236.82 » Mitsubishi Dia Queen ATF J2/SP/ SP-III/MS991156 » Nissan Matic-R/N402 » Porsche 000 043 204 63/000 043 204 41 » Saab JWS 3309 » Stellantis/FCA 68218925AB » Subaru ATF HP/K0140Y0700/SOA635040 » Suzuki ATF 3314/3317 » Toyota Type T/T-II » Volvo 97340/AT100 » VW G 060 162/G 055 540/G 052 540 » ZF AA01.500.001/S671 090 310/ ZF S671 090 311/ZF S671 090 312/ZF S671 090 313	25063-999-99 25063-1001-99 25063-2000-99 25063-0600-99 25063-0200-99 25063-0050-99 25063-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9007 Високоефективна рідина для автоматичних коробок передач (ATF) зі зниженою в'язкістю для ефективної роботи коробки передач. Спеціально розроблена для використання в 9-ступінчастих автоматичних коробках передач відповідно до інструкцій виробника. Колір: коричневий High-performance ATF with reduced viscosity for efficient transmission operation. Specially developed for use in 9-speed automatic transmissions in accordance with the manufacturer's specifications. Color: brown	» JASO 1A-LV » DSIH 6p805 » Hyundai/Kia SPH-IV/SP-IV RR » Hyundai NWS-9638 » MB 236.16/236.17 » Mitsubishi J3/PA/SP-IV » Nissan Matic W » Saab 93 165 147 » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774 or 31256675) » VW G 055 162/G 052 540	25098-999-99 25098-1001-99 25098-2000-99 25098-0600-99 25098-0200-99 25098-0050-99 25098-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9006 Високоефективна трансмісійна рідина ATF зі зниженою в'язкістю для забезпечення ефективної роботи трансмісії. Спеціально розроблена для застосування в автоматичних коробках передач зі ступінчастою конструкцією відповідно до вимог виробника. High-performance ATF with reduced viscosity for efficient transmission operation. Specially developed for use in stepped automatic transmissions in accordance with the manufacturer's specifications.	» Aisin Warner AW-1 » BMW 83 22 0 142 516 (BMW 1375.4)/ 83 22 2 305 396 (BMW ATF 2)/ 83 22 2 355 599 (BMW ATF 6) » Dexron HP » Ford WSS-M2C938-A/XT-6-QSP/XT-10-QLV » GM 1940773 » Honda/Acura ATF Type 3.0/08200-9016-A » Honda DW-1 » Hyundai/Kia Red-1K/SP-IV/SP-IV-M/SP-IV-RR/040000C90SG » Isuzu SCS/WSI » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » MB 236.12/236.14 » MERCON SP/LV » Mitsubishi Dia Queen ATF-PA/ 4030401/ATF-MA1/MZ320775 » Nissan Matic R/S » SSANG YONG » Toyota Type WS (JWS 3324) » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774/31256675) » VW G 055 005 » ZF S671 090 255/ZF S671 090 281	25051-999-99 25051-1001-99 25051-2000-99 25051-0600-99 25051-0200-99 25051-0050-99 25051-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9005 Високоефективна ATF з низькою в'язкістю на основі спеціальної матриці базових олив, що складається з синтетичних олив на вуглеводневій основі та повністю синтетичних PAO (полі-альфа-олефінів). Колір: синій High-performance, low-viscosity ATF based on a special matrix of base oils including HC synthesis oils and fully synthetic PAOs (polyalphaolefins). Color: blue	» Aisin Warner AW-2 » BMW 83 22 2 413 477 (ATF7) » DEXRON ULV » Ford M2C949-A » Ford XT-12-ULV » Mazda ATF A7 » MB 236.15 » Nissan Matic P » PSA 16 350 560 80 » Volvo 31 492 172/31 492 173 » VW G 053 001 » VW G 060 540	25060-999-99 25060-1001-99 25060-2000-99 25060-0600-99 25060-0200-99 25060-0050-99 25060-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для автоматичних коробок передач (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF)					
HIGHTEC ATF 9004 Спеціально розроблена рідина для 7-ступінчастих автоматичних коробок передач (ATF) на основі HC-синтезу. Колір: червоний HC synthesis-based high-performance ATF. Specially developed for use in 7-speed automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» Hyundai/Kia Red-1K » MB 236.12/236.14 » SSANG YONG	25050-999-99 25050-1001-99 25050-2000-99 25050-0600-99 25050-0200-99 25050-0050-99 25050-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі HC-синтезу. Призначена для використання в нових автоматичних коробках передач відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний. Безбарвна: ATF 9000F – арт. № 25026 HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» DTFR 13C170 (ex. MB 236.9) » MAN 339 Type V1/Z11/Z2 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B (ZF registration No. ZF001937) » DEXRON IIIH » MERCON/MERCON V » Allison C-4 » MB 236.6 » ZF TE-ML 16L, 16R, 17C » Aisin Warner JWS 3309/3314 » Allison TES 295/TES 389 » BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E » Chrysler ATF+3/+4 » DTFR 13C110 (ex. MB 236.11)/ DTFR 13C150 (ex. MB 236.8)/ DTFR 13C180 (ex. MB 236.91) » Ford M2C195-A/202-B/922-A1/ WSS-M2C924-A/938-A » GM 9986195 » Honda Z1 » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III » MAN 339 Type V2/Z3 » MB 235.71/236.10 » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Voith H55.6336.xx (G1363) » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025 » ZF TE-ML 02F, 11B, 14C	25020-999-99 25020-1001-99 25020-2000-99 25020-0600-99 25020-0200-99 25020-0050-99 25020-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
SUNSPEED ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на 100 % біосинтетичній основі*. Призначена для використання в нових автоматичних коробках передач відповідно до інструкцій виробника. *За винятком присадок Multifunctional ATF fluid based on 100 % biosynthetic ingredients*. Suitable for use in newer automatic transmissions in accordance with the manufacturer's specifications. *Excluding additives	» Allison C-4/TES 295/TES 389 » BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E » Chrysler ATF+3/+4 » DEXRON IIIH » DTFR 13C110 (ex. MB 236.11)/ DTFR 13C150 (ex. MB 236.8)/ DTFR 13C170 (ex. MB 236.9)/ DTFR 13C180 (ex. MB 236.91) » Ford M2C195-A/202-B/922-A1/ WSS-M2C924-A/938-A » GM 9986195 » Honda Z1 » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III » MAN 339 Type V1/V2/Z2/Z3/Z11 » MB 235.71/236.10 » MERCON/MERCON V » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » Voith 55.6335.xx (G607)/ H55.6336.xx (G1363) » VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025 » ZF TE-ML 02F, 04D, 11B, 14B, 14C, 16L, 16R, 17C, 20B, 25B	4925020-2000-99 4925020-0600-99 4925020-0200-99 4925020-0050-99 4925020-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 8000 Багатофункціональна рідина ATF на основі HC-синтезу. Призначена для використання в сучасних автоматичних коробках передач відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний Безбарвний: ATF 8000F – № артикулу 25025 Multi-functional automatic transmission fluid (ATF) based on HC synthesis base oils. Suitable for use in the latest automatic transmissions as per manufacturer's instructions. Color: red Colorless: ATF 8000F - Art.-No. 25025	» DTFR 13C100 (ex. MB 236.1) » MAN 339 Type V1/Z1 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14A (ZF registration No. ZF001938) » DEXRON IIIG » MERCON » Allison C-4 » CAT TO-2 » Ford M2C195-A » MAN 339 Type L1 » MB 236.5 » ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C » DTFR 13C140 (ex. MB 236.7) » MB 235.71	25012-999-99 25012-1001-99 25012-2000-99 25012-0600-99 25012-0200-99 25012-0050-99 25012-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12

NEW SUNSPEED

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)

02 Оливи для коробки передач, центральної гідравлічної системи та рульового управління
Gear oils, hydraulic & steering fluids

02

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для автоматичних коробок передач (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF)					
HIGHTEC ATF 4000 Високоякісна рідина ATF на основі мінеральної оливи. Цей продукт вирізняється збалансованим рівнем експлуатаційних характеристик . Колір: червоний Безбарвний: ATF 4000F – № артикулу 25021 Mineral oil-based, high-quality ATF fluid. This product is characterised by the excellent performance level. Color: red Colorless: ATF 4000F - Art.-No. 25021	» DEXRON IID » MERCON » Allison C-4 » CAT TO-2 » DTFR 13C100 (ex. MB 236.1) » MAN 339 Type Z1/V1 » MB 236.5 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 09, 11A, 14A » Type A Suffix A (TASA) » DTFR 13C120 (ex. MB 236.2)/ DTFR 13C140 (ex. MB 236.7) » Ford M2C138-CJ/166-H » MB 236.6 » Volvo 97335	25011-999-99 25011-1001-99 25011-2000-99 25011-0600-99 25011-0200-99 25011-0050-99 25011-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
Гідравлічні оливи та рідини для систем кермового управління | Hydraulic & steering fluids					
HIGHTEC ZH-M SYNT Сучасна повністю синтетична спеціальна гідравлічна рідина для сучасних транспортних засобів. Розроблена для гідравлічних систем корекції рівня, гідропневматичних підвісок, а також систем підсилення кермового управління та гальмівних систем. Відзначається високою стійкістю до старіння, низькими коефіцієнтами тертя за низьких температур та відмінними піногасними властивостями. Діапазон робочих температур: від –40 °C до +130 °C. Колір: зелений. State-of-the-art, fully synthetic, special hydraulic fluid for modern vehicles. Developed for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. These products are characterised by good ageing resistance, low friction coefficients at low temperatures and excellent foaming performance. Application range from -40 °C to +130 °C. Color: green	» DIN 51524 Teil 3 » ISO 7308 » BMW » Chrysler/Dodge/Jeep MS-11655 » DTFR 31B120 (ex. MB 345.0) » MAN M 3289 » Ford WSS-M2C204-A/A2 » Hyundai/Kia PSF-4 » Opel 19 40 715/766 » Porsche 000.043.203.33/000.043.206.56 » Volvo 1161529/30741424 » VW TL 52 146 (G002 000/G004 000) » ZF TE-ML 02K	30509-999-99 30509-1001-99 30509-2000-99 30509-0600-99 30509-0200-99 30509-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 1l	bulk 1 2 12 30 600	 1 1 1 1 12
HIGHTEC LHM PLUS Spezial-Hydraulikflüssigkeit auf Mineralölbasis für die hydraulische Unterstützung von Niveauregulierung, hydropneumatischer Federung sowie von Lenk- und Bremshilfen. Bestens geeignet für Zentralhydrauliken von PSA-Fahrzeugen. Einsatzbereich von -40 °C bis +100 °C. Farbe: grün Mineral oil-based, special hydraulic fluid for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. Ideally suited for central hydraulic systems in PSA vehicles. Application range from -40 °C to +100 °C. Color: green	» DIN 51524 Teil 3 » ISO 7308 » Iveco 18-1823 » NH 610 A » PSA B71 2710 » SDFG OF1611S	30501-999-99 30501-1001-99 30501-2000-99 30501-0600-99 30501-0200-99 30501-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 1l	bulk 1 2 12 30 600	 1 1 1 1 12
HIGHTEC ZH-M Спеціальна гідравлічна рідина на основі мінеральної оливи для гідравлічного забезпечення регулювання висоти, гідропневматичної підвіски, а також систем підсилення рульового управління та гальм. Діапазон температур застосування: від -40 °C до +100 °C. Mineral oil-based, special hydraulic fluid for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. Application range from -40 °C to +100 °C.	» DIN 51524 Teil 3 » ISO 7308 » MB 343.0	30502-999-99 30502-1001-99 30502-2000-99 30502-0600-99 30502-0200-99 30502-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 1l	bulk 1 2 12 30 600	 1 1 1 1 12
HIGHTEC ZH-M POWER-STEERING-FLUID Олива для рульового механізму, спеціально розроблена для використання в класичних гідравлічних системах рульового управління. Power steering fluid, specialy designed for the use in convetional hydraulic power steering systems as per manufacturer's instructions.	» DEXRON IID » DTFR 38B100 (ex. MB 236.3) » VW 009 300 » ZF TE-ML 09	30510-999-99 30510-1001-99 30510-2000-99 30510-0600-99 30510-0200-99 30510-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 1l	bulk 1 2 12 30 600	 1 1 1 1 12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)

For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Незалежно від того, літо це чи зима

З охолоджувальною рідиною ROWE – надійний захист системи охолодження протягом усього року.

Summer or winter

ROWE radiator protection keeps you covered all year round

LUBRICATION & COOLING

MADE IN GERMANY

03 Оливи для двоколісного транспорту
Two-cycle oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
2-тактні моторні оливи | 2-stroke motor oils					
HIGHTEC SYNTH RS 2-T Повністю синтетична високоякісна моторна олива преміум-класу для двотактних двигунів з повітряним та водяним охолодженням. Низький рівень димлення. Цей продукт гарантує абсолютну надійність змащування навіть у екстремальних умовах. Найкраще підходить як для системи попереднього змішування, так і для системи змащування з впорскуванням оливи. Fully synthetic, high-performance, 2-stroke premium engine oil for air-cooled and water-cooled 2-stroke engines. Low smoke. This product guarantees absolute lubrication safety even under extreme conditions. Best suitable for both premix- and oil-injection lubrication.	» API TC (TSC-3) » ISO-L-EGD (low smoke) » JASO FC/FD » TISI	20032-999-99 20032-1001-99 20032-2000-99 20032-0600-99 20032-0200-99 20032-0050-99 20032-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC 2-T SCOOTER Напівсинтетична високоефективна олива для двотактних двигунів з повітряним та водяним охолодженням. Низький рівень димності. Ідеально підходить для змішаного та роздільного змащування. Synthetic, high-performance, 2-stroke engine oil for air-cooled and water-cooled 2-stroke engines. Low smoke. Best suitable for both premix- and oil-injection lubrication.	» API TC (TSC-3) » ISO-L-EGD (low smoke) » JASO FC/FD	20030-999-99 20030-1001-99 20030-2000-99 20030-0600-99 20030-0200-99 20030-0050-99 20030-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC 2-T SCOOTER M Універсальна мінеральна олива для двотактних двигунів з повітряним та водяним охолодженням. Ідеально підходить для змішаного та роздільного змащування Mineral-based, universal 2-stroke engine oil for air-cooled and water-cooled 2-stroke engines. Best suitable for both premix- and oil-injection lubrication.	» API TC (TSC-3) » ISO-L-EGB » JASO FB	20031-999-99 20031-1001-99 20031-2000-99 20031-0600-99 20031-0200-99 20031-0050-99 20031-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
4-тактні моторні оливи | 4-stroke motor oils					
HIGHTEC 4-T SCOOTER SAE 5W-40 Високоефективна моторна олива на основі НС-синтез базових олив . Спеціально розроблена для використання у 4-тактних скутерах з високою частотою обертання. High-performance engine oil based on HC synthesis base oils. Specially developed for use in high-revolution 4-stroke scooters.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MB	20167-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC FORMULA GT SAE 5W-40 TS-Z Високоефективна моторна олива на основі НС-синтез базових олив . Спеціально розроблена для використання у 4-тактних мотоциклах з високою частотою обертання, оснащених муфтами, що працюють у масляній ванні. High-performance engine oil based on HC synthesis base oils. Specially developed for use in high-revolution 4-stroke motorbikes with wet oil bath clutches.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20143-999-99 20143-1001-99 20143-2000-99 20143-0600-99 20143-0200-99 20143-0040-99[d] 20143-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 180 600	 1 1 1 1 4 12
NEW **HIGHTEC FORMULA SAE 10W-30 TS-Z** Високоякісна всесезонна моторна олива на основі технології НС-синтезу. Спеціально розроблена для двоколісних мотоциклів, що працюють у важких умовах. Підходить для масляної муфти. HC synthesis-based, high-quality, multi-grade engine oil. Specially developed for heavy-duty two-wheeler engines. Suitable for oil bath clutches.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20145-2000-99 20145-0600-99 20145-0200-99 20145-0040-99[d] 20145-0010-99	200l 60l 20l 4l 1l	2 12 30 180 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC FORMULA SAE 10W-40 TS-Z Високоякісна всесезонна моторна олива на основі технології НС-синтезу. Спеціально розроблена для двоколісних мотоциклів, що працюють у важких умовах. Підходить для масляної муфти. HC synthesis-based, high-quality, multi-grade engine oil. Specially developed for heavy-duty two-wheeler engines. Suitable for oil bath clutches.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20049-999-99 20049-1001-99 20049-2000-99 20049-0600-99 20049-0200-99 20049-0040-99[d] 20049-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 180 600	 1 1 1 1 4 12
NEW **HIGHTEC FORMULA SAE 10W-50 TS-Z** Високоякісна всесезонна моторна олива на основі технології НС-синтезу. Спеціально розроблена для двоколісних мотоциклів, що працюють у важких умовах. Підходить для масляної муфти. HC synthesis-based, high-quality, multi-grade engine oil. Specially developed for heavy-duty two-wheeler engines. Suitable for oil bath clutches.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20209-2000-99 20209-0600-99 20209-0200-99 20209-0040-99[d] 20209-0010-99	200l 60l 20l 4l 1l	2 12 30 180 600	1 1 1 4 12

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
4-тактні моторні оливи | 4-stroke motor oils					
HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-60 S-Z Повністю синтетична високопродуктивна моторна олива для використання у спортивних мотоциклах з 4-тактними двигунами, що працюють на високих обертах та спільною системою мастила для коробки передач і зчеплення у масляній ванні. Fully synthetic, high-performance engine oil for use in sports motorbikes with high-revolution 4-stroke engines and a common oil circuit of gearbox and wet oil bath clutch.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20192-0600-99 20192-0200-99 20192-0040-99[d] 20192-0010-99	60l 20l 4l 1l	12 30 180 600	1 1 4 12
HIGHTEC FORMULA GT SAE 15W-50 S-Z Високоякісна всесезонна моторна олива на мінеральній основі з компонентами HC-синтезу. Спеціально розроблена для двигунів двоколісних транспортних засобів, що експлуатуються в важких умовах. Підходить для використання з муфтами, що працюють у масляній ванні. Fully synthetic, high-performance engine oil for use in sports motorbikes with high-revolution 4-stroke engines and a common oil circuit of gearbox and wet oil bath clutch.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20203-0040-99[d] 20203-0010-99	4l 1l	180 600	4 12
HIGHTEC FORMULA SAE 20W-50 Z Високоякісна всесезонна моторна олива на мінеральній основі з компонентами HC-. синтезу. Спеціально розроблена для двигунів двоколісної техніки, що працюють у важких умовах експлуатації. Mineral oil-based, high-quality, multi-grade engine oil with HC synthesis components. Specially developed for heavy-duty two-wheeler engines. Suitable for oil bath clutches.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20050-999-99 20050-1001-99 20050-2000-99 20050-0600-99 20050-0200-99 20050-0040-99[d] 20050-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 180 600	 1 1 1 1 4 12
Оливи для вилок | Fork oils					
HIGHTEC SUNLUB® FORK 3WT Високоефективна олива для амортизаторів і вилок підвіски гірських велосипедів, призначена для використання в умовах змагальних навантажень. Завдяки зниженій стисливості синтетичних естерів забезпечує точну та стабільну роботу підвіски навіть після тривалих і складних спусків. High-performance shock absorber and suspension fork oil designed for mountain bikes under race conditions. The lower compressibility of the synthetic esters guarantees a precise and sustained response, even after long and challenging downhill sections.	–	49111-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC FORK OIL 5W HC Високоефективна олива для амортизаційних вилок на основі HC-синтетичних базових олив, що характеризується відмінними низькотемпературними властивостями та чудовими демпфувальними характеристиками. HC synthesis-based, high-performance fork oil with superior low-temperature properties and excellent absorption properties. This product is also characterised by excellent ageing resistance.	–	30551-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC FORK OIL 10W HC Високоефективна олива для амортизаційних вилок на основі HC-синтетичних базових олив, що характеризується відмінними низькотемпературними властивостями. HC synthesis-based, high-performance fork oil with superior low-temperature properties and excellent absorption properties. This product is also characterised by excellent ageing resistance.	–	30553-0010-99	1l	600	12
Засоби для догляду за ланцюгами | Chain care products					
HIGHTEC SUNLUB® RACE LUBE Високоефективна олива для велосипедних ланцюгів. Спеціально розроблена та випробувана на велосипедах в умовах змагальних навантажень. High-performance bicycle chain lube. Specially developed and tested on bikes used in competitive racing. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » Blauer Engel UZ178	49101-0200-99 49101-0005-99 49101-0001-99	20l 0,5l 0,1l	30 15 24	1 840 5760
HIGHTEC CHAIN LUBE Високоефективне мастило для мотоциклетних ланцюгів. Сумісне з ланцюгами, оснащеними ущільнювальними кільцями типу O, X і Z. Забезпечує оптимальне змащування та надійне зчеплення мастила з поверхнею ланцюга. High-performance chain grease for motorbike chains. Suitable for O-, X- and Z-rings. Guarantees perfect lubrication and adhesion to the chain.	–	22001-045-99	0,4l	840	12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

04 Сільськогосподарські та будівельні мастила
Agricultural & construction machinery oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Багатофункціональні оливи (UTTO) | Multifunctional oils (UTTO)					
HIGHTEC SUNLUB® FARMER PRO Повністю синтетична високопродуктивна всесезонна трансмісійна олива, призначена для сільськогосподарських транспортних засобів, що забезпечує мастильну систему коробки передач, гідравліки та мокрих гальм. Fully synthetic, high-performance multigrade transmission oil designed for agricultural vehicles, with a single oil system for the transmission, hydraulics, and wet brakes.	» API GL-4 » Allison C-4 » AGCO CVT Lubricant, THF, UTTO » AGCO Powerfluid 821 XL » AGCO Q-186 (Whitefarm) » Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206 » Case MS 1216 » CAT TO-2 » CNH MAT 3540, 3525, 3526, 3509, 3506, 3505 » Fendt/AGCO FWN 81001 » FNHA-2-C-200.00/-201.00 » Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D » I.H.C: B5 & B-6 Hydran » JCMAS HK P-041 & -P042 » John Deere J20C/J20D » Kubota UDT » Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143), MF 1129A, MF 1127A/B » New Holland 82948718 » NH 410 B » Sauer Sunstrand/Danfoss: Hydro Static Trans Fluid » Sperry Vickers/Eaton: I-280-S & M2950S » Valtra G2-A22 » Valtra G2-08, G2-B10 » Volvo 97303 » Volvo WB 101 » ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E, 21F » ZF TE-ML 06B/R (bis/up to 08/2011)	49207-2000-99 49207-0600-99 49207-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
HIGHTEC UTTO SAE 10W-30 Високоякісна спеціальна всесезонна трансмісійна олива, розроблена для сільськогосподарської техніки зі спільною системою змащування трансмісії, гідравлічної системи та мокрих гальм. High-quality, special, multi-grade gear oil, predominantly developed for agricultural vehicles with a common oil circuit for gear, hydraulics and wet brakes.	» Allison C-4 » API GL-4 » AGCO Powerfluid 821 XL » AGCO Q-186 (Whitefarm) » Case MS 1230, 1210, 1209, 1207 » CAT TO-2 » CNH MAT 3540, 3525, 3526, 3509, 3506, 3505 » Denison: (Pump only) HF-(0 thru 2) » FNHA-2-C-200.00/-201.00 » Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D » John Deere J20C/J20D » Volvo WB 101 » AGCO CVT ML 200 » Case MS 1216 » CNH MAT 3510 » Fendt/AGCO FWN 81001 » Ford M2C41-B, M2C53-B, M2C86-A, M2C134-A/-C » I.H.C: B5 & B-6 Hydran » JCMAS HK P-041 & -P042 » KOMATSU KES 07.0866, AXO 80 » Kubota UDT » Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143), MF 1129A, MF 1127A/B » New Holland 82948718 » NH 410B, 420A » Sauer Sunstrand/Danfoss: Hydro Static Trans Fluid » Sperry Vickers/Eaton: I-280-S & M2950S » Valtra G2-08, G2-B10 » Volvo 97303 » ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E, 21F » ZF TE-ML 06B/R (bis/up to 08/2011)	25013-999-99 25013-1001-99 25013-2000-99 25013-0600-99 25013-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Багатофункціональні оливи (STOU) | Multifunctional oils (STOU)					
HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-30 Високоякісна сучасна універсальна олива для сільськогосподарської техніки та транспортних засобів із компонентами HC-синтезу. Призначена для застосування в двигунах, трансмісіях, гідравлічних системах, мокрих гальмах і зчепленнях. Завдяки спеціально підібраному комплексу присадок забезпечує високі експлуатаційні характеристики навіть за значних навантажень. Характеризується добрими властивостями під час холодного запуску та низькою витратою оливи. High-quality, state-of-the-art, multi-purpose oil on an HC synthesis basis for agricultural machines and vehicles. Developed for use in engines, gears, hydraulic systems, wet brakes and clutches. Selected additives guarantee High performance even under extreme strain. Good cold start properties and low oil consumption.	» Massey Ferguson CMS M1145 » API GL-4 SAE 80W » CCMC D4 » MAN 271 » MB 227.1/228.1 » Allison C-4 » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230 » CNH MAT 3505/3509/3525/3526 » Deutz DQC I-02 » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C » John Deere J20C/J20D » New Holland 82009201/2/3 » Massey Ferguson CMS M1135/1139/1143/1144 » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D » ACEA E3 » API SF/CD,CE,CG-4 » DIN 51524-3 » CAT TO-2 » John Deere J27 » NH024C/030C/410B/420A	20027-999-99 20027-1001-99 20027-2000-99 20027-0600-99 20027-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 Високоякісна сучасна універсальна олива на основі HC-синтезу для сільськогосподарської техніки та транспортних засобів. Призначена для застосування в двигунах, трансмісіях, гідравлічних системах, мокрих гальмах і зчепленнях. Завдяки спеціально підібраному комплексу присадок забезпечує високі експлуатаційні характеристики навіть за надзвичайно важких умов роботи та екстремальних навантажень. Характеризується добрими властивостями під час холодного запуску та низькою витратою оливи. High-quality, state-of-the-art, multi-purpose oil on an HC synthesis basis for agricultural machines and vehicles. Developed for use in engines, gears, hydraulic systems, wet brakes and clutches. Selected additives guarantee High performance even under extreme strain. Good cold start properties and low oil consumption.	» API CG-4 » API GL-4 SAE 80W-90 » CCMC D4 » MAN 271 » MB 227.1/228.1 » Allison C-4 » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230 » CNH MAT 3505/3509/3525/3526 » Deutz DQC I-02 » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C » John Deere J20C/J20D » New Holland 82009201/2/3 » Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/ covers M 1135/1139/1143/1144) » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D » ACEA E3 » API SF/CD,CE » Case MS 1210/1317 » DIN 51524-3 » CAT TO-2 » Fendt KDM 17/2012 » John Deere J27 » NH024C/030C/410B/420A	20055-999-99 20055-1001-99 20055-2000-99 20055-0600-99 20055-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC SUPERTRAC SAE 15W-30 Високоякісна сучасна універсальна олива для сільськогосподарської техніки та транспортних засобів. Призначена для застосування в двигунах, трансмісіях, гідравлічних системах, мокрих гальмах і зчепленнях. High-quality, state-of-the-art, multi-purpose oil for agricultural machines and vehicles. Developed for use in engines, gears, hydraulic systems, wet brakes and clutches.	» API CG-4 » API GL-4 SAE 80W » CCMC D4 » MAN 271 » MB 228.1 » Allison C-4 » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230 » CNH MAT 3505/3509/3525/3526 » Deutz DQC I-02 » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C » John Deere J20C/J20D » New Holland 82009201/2/3 » Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/ covers M 1135/1139/1143/1144) » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D » ACEA E3 » API SF/CD,CE,CG-4 » DIN 51524-3 » CAT TO-2 » John Deere J27 » NH024C/030C/410B/420A	20014-999-99 20014-1001-99 20014-2000-99 20014-0600-99 20014-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:

b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:

c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/

For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

04 Сільськогосподарські та будівельні мастила
Agricultural & construction machinery oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Багатофункціональні оливи (STOU) | Multifunctional oils (STOU)					
HIGHTEC TF-TO4 SAE 10W Односезонна олива для систем передавання потужності на мінеральній основі, призначена для будівельної та спеціальної робочої техніки. Підходить як універсальна олива для гідравлічних систем, трансмісій типу Power Shift, коробок передач, кінцевих передач, зчеплень і мокрих гальм. Mineral oil-based, single-grade power transmission oil for construction and work/processing machines. Can also be used as a universal oil for hydraulics, power shift transmissions, gears, end drives, clutches and wet brakes.	» API GL4 » Allison C-4 » Caterpillar TO-4 » Dana Powershift Transmissions » Komatsu KES 07.868.1 » ZF TE-ML 03C	25031-999-99 25031-1001-99 25031-2000-99 25031-0600-99 25031-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TF-TO4 SAE 30 Односезонна олива для систем передавання потужності на мінеральній основі, призначена для будівельної та спеціальної робочої техніки. Підходить як універсальна олива для гідравлічних систем, трансмісій типу Power Shift, коробок передач, кінцевих передач, зчеплень і мокрих гальм. Mineral oil-based, single-grade power transmission oil for construction and work/processing machines. Can also be used as a universal oil for hydraulics, power shift transmissions, gears, end drives, clutches and wet brakes.	» API CF/GL4 » Allison C-4/TES-439 » Caterpillar TO-4 » Dana Powershift Transmissions » Komatsu KES 07.868.1 » ZF TE-ML 03C, 07F	25017-999-99 25017-1001-99 25017-2000-99 25017-0600-99 25017-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TF-TO4 SAE 50 Односезонна олива для систем передавання потужності на мінеральній основі, призначена для будівельної та спеціальної робочої техніки. Підходить як універсальна олива для гідравлічних систем, трансмісій типу Power Shift, коробок передач, кінцевих передач, зчеплень і мокрих гальм. Mineral oil-based, single-grade power transmission oil for construction and work/processing machines. Can also be used as a universal oil for hydraulics, power shift transmissions, gears, end drives, clutches and wet brakes.	» API CF/GL4 » Caterpillar TO-4 » Komatsu KES 07.868.1 » Tremec/TTC » Eaton	25023-999-99 25023-1001-99 25023-2000-99 25023-0600-99 25023-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
Гідравлічні оливи (HE ES) | Hydraulic oils (HE ES)					
HIGHTEC SUNLUB® HLP 46 S Всесезонна гідравлічна рідина на основі ефірів (HE ES). Завдяки високому індексу в'язкості цей продукт має чудові всесезонні властивості. Ester-based multigrade hydraulic fluid (HE ES). Thanks to its high viscosity index, the product exhibits excellent multigrade performance.	» ISO 15380	30411-999-99 30411-1001-99 30411-2000-99 30411-0600-99 30411-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 15 Високоефективна гідравлічна олива на основі насичених ефірів. Розроблена для надзвичайно тривалого терміну експлуатації та високого рівня захисту системи. Повністю синтетична технологія без вмісту цинку та золи. High-performance hydraulic oil based on saturated esters. Designed for extended oil life and superior system protection. Fully synthetic, zinc- and ash-free technology.	» ISO 15380	49302-2000-99 49302-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 46 Високоефективна гідравлічна олива на основі насичених ефірів. Розроблена для надзвичайно тривалого терміну експлуатації та високого рівня захисту системи. Повністю синтетична технологія без вмісту цинку та золи. High-performance hydraulic oil based on saturated esters. Designed for extended oil life and superior system protection. Fully synthetic, zinc-free, and ash-free technology.	» ISO 15380 HE ES » DIN 51524 Teil 3 » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » JCMAS HK P-041 & -P042 » SS 155434	49906-2000-99 49906-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
Гідравлічні оливи (HE PR) | Hydraulic oils (HE PR)					
HIGHTEC SUNLUB® E 32 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією без вмісту цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації. Нагороджений екологічним знаком ЄС. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Awarded the EU Ecolabel.	» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51524-3 H VLP » ISO 15380 HE PR » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e* » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics » Volvo Hydraulics EU Ecolabel NL/027/011	49365-1001-99 49365-2000-99 49365-0600-99 49365-0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Гідравлічні оливи (HE PR) | Hydraulic oils (HE PR)					
HIGHTEC SUNLUB® E 46 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією без вмісту цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації. Нагороджений екологічним знаком ЄС. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Awarded the EU Ecolabel.	» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e » Engel » KraussMaffei » EU Ecolabel NL/027/011 » SS 155434 AAV 46 екологічно прийнятний » H1 Registered » AIST 126 & 127 » CINCINNATI MACHINE P70 » DIN 51 524-3 - H VLP (TOST wet) » German Steel SEB 181222 » ISO 11158 HV » ISO 15380 HE PR » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1, BF2 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » JCMAS HK VG46W » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics » Volvo Hydraulics	49366-999-99 49366-1001-99 49366-2000-99 49366-0600-99 49366-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32 Цей продукт має повністю синтетичний склад, що не містить цинку та золи. Розроблено для надзвичайно тривалих інтервалів заміни масла. У складі – високоякісні поліальфаолефіни (PAO). Нагороджено екологічним знаком ЄС. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Formulated with high-quality polyalphaolefins (PAO). Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51 524-3 - H VLP (TOST wet) » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV » ISO 15380 HE PR » EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2 » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics	49355-1001-99 49355-2000-99 49355-0600-99 49355-0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією без вмісту цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації оливи. На основі високоякісних поліальфаолефінів (PAO). Нагороджений екологічним знаком ЄС. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Formulated with high-quality polyalphaolefins (PAO). Awarded the EU Ecolabel.	» SS 155434 AAV 46 екологічно прийнятний » EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51 524-3 - H VLP (TOST wet) » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV » ISO 15380 HE PR » EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0,HF-1, HF-2 » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics	49356-1001-99 49356-2000-99 49356-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією без вмісту цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації оливи. На основі високоякісних поліальфаолефінів (PAO). Нагороджений екологічним знаком ЄС. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Formulated with high-quality polyalphaolefins (PAO). Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51524-3 H VLP » ISO 15380 HE PR	49357-1001-99 49357-0600-99 49357-0200-99	1.000l 60l 20l	1 12 30	1 1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

05

SUNSPEED®

Висока ефективність на біосинтетичній основі
High Performance on biosynthetic base

Нова олива ROWE SUNSPEED® — це моторна олива на 100 % біосинтетичній основі (за винятком присадок). ROWE SUNSPEED® використовує немінеральні базові оливи на основі високоефективних синтетичних вуглеводневих сполук, які на 100 % синтезуються з рослинної біомаси. Цей інноваційний мастильний матеріал на основі відновлюваної сировини вирізняється високими експлуатаційними характеристиками, особливо порівняно з продуктами на мінеральній основі.

The new ROWE SUNSPEED® is a motor oil with a 100 % biosynthetic base. ROWE SUNSPEED® relies on non-mineral base oils containing high-performance synthetic hydrocarbon compounds synthesized entirely from plant biomass. This innovative lubricant based on renewable raw materials impresses with its outstanding performance, especially when compared to mineral oil-based products.

05 SUNSPEED®

Опис Description	Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Рейсингові моторні оливи | Racing motor oils					
SUNSPEED RACING MOTOR OIL SAE 10W-60 Всесезонна малов'язка моторна олива на 100 % біосинтетичній основі* з використанням новітньої технології MULTI-ESTER. Спеціально розроблена та випробувана на автомобілях, що експлуатуються в умовах автоспорту. Навіть за максимальних навантажень і критичних умов на гоночній трасі ця моторна олива забезпечує найвищі експлуатаційні характеристики. * За винятком присадок. Multigrade low-friction engine oil based on 100 % biosynthetic ingredients* featuring the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed and tested in vehicles used in racing. Even under maximum stress and critical conditions on the racetrack, this motor oil delivers top performance and ensures maximum engine power. *Excluding additives	–	4920019-0050-99 4920019-0010-99	5l 1l		140 600
Моторні оливи для легкових автомобілів | Motor oils for passenger cars					
SUNSPEED SYNT RS C5 SAE 0W-20 Всесезонна малов'язкісна моторна олива на 100 % біосинтетичній основі* для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом та без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях із системами фільтрів твердих частинок дизельного палива відповідно до інструкцій виробника. * За винятком присадок. Multi-grade low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic ingredients* for passenger car gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbo-charged. Ideally suited for use in vehicles equipped with diesel particulate filter systems, in accordance with the manufacturer's specifications. *Excluding additives	» ACEA A1/B1,C5,C6 » API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A/-7A » BMW Longlife-17 FE+ » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX » Ford WSS-M2C947-B1/ M2C954-A1/M2C962-A1 » GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » MB 229.71/229.72 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE » VWC 530 57	4920379-0050-99 4920379-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
SUNSPEED SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на 100 % біосинтетичній основі.* Оптимально підходить для сучасних і перспективних бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього. Спеціально розроблена для сучасних автомобілів, оснащених системами доочищення відпрацьованих газів. * За винятком присадок. A premium multi-grade low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic base stock*. Ideally suited for current and future passenger car gasoline and diesel engines, with or without turbocharging. Specifically developed for modern vehicles with exhaust aftertreatment systems. *Excluding additives	» ACEA A1/B1,C5 » Ford WSS-M2C956-A1 » Porsche C20 » VW 508 00/509 00	4920036-0050-99 4920036-0010-99	5l 1l	140 600	4 12

SUNSPEED® доповнює наявний асортимент продукції ROWE та охоплює значну частину його номенклатури, включно з численними схваленнями виробників. Завдяки широкому діапазону класів в'язкості для легкових автомобілів ми можемо запропонувати альтернативне мастильне рішення для різних потреб. У перспективі планується розширення лінійки SUNSPEED® шляхом створення відповідних біосинтетичних версій багатьох моторних олив ROWE. Виробництво здійснюватиметься на головному заводі у місті Вормс (Worms), одному з найсучасніших підприємств із виробництва мастильних матеріалів у Європі.

SUNSPEED® mirrors part of the existing ROWE range and its extensive manufacturer approvals. Thanks to a wide range of viscosities for passenger cars, we are able to offer a alternative lubricant for all. In future, we plan to offer a SUNSPEED® variant for many of our motor oils. These will be manufactured at the main plant in Worms, one of the most cut-ting-edge lubricant factories in Europe.

ROWE HIGHTEC | ROWE SUNSPEED®

c) Крім того, цей продукт рекомендується у випадках, коли передбачені такі вимоги до наповнення:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/ For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

05 SUNSPEED®

Опис Description	Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Моторні оливи для легкових автомобілів | Motor oils for passenger cars					
SUNSPEED MULTI SYNT DPF SAE 5W-30 Преміальна моторна олива для раціоналізації асортименту на 100 % біосинтетичній основі* для бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього, включно з двигунами, оснащеними сажовими фільтрами (DPF). Використання високоякісної сировини забезпечує цьому продукту найвищий рівень експлуатаційних характеристик. * За винятком присадок. Premium-class high-performance engine oil based on 100 % biosynthetic ingredients* for passenger car gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged, including those equipped with particulate filters. The use of the highest-quality raw materials gives this top-of-the-line product its exceptional performance. *Excluding additives	» ACEA C3 » API SQ/CF » BMW Longlife-04 » GM dexos2 » MB 229.52/229.51/229.31 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » Porsche C30 » VW 503 00/504 00/506 00/507 00	4920125-0050-99 4920125-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
SUNSPEED SYNT RS DLS SAE 5W-30 Всесезонна малов'язка моторна олива на 100 % біосинтетичній основі* для бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього, включно з двигунами, оснащеними сажовими фільтрами (DPF). Цей продукт преміумкласу особливо придатний для раціоналізації асортименту моторних олив відповідно до зазначених специфікацій. * За винятком присадок. Full-range, low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic ingredients* for passenger car gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged, including those equipped with particulate filters. This top-of-the-line product is particularly suitable as a standard oil in accordance with the specified requirements. *Excluding additives	» ACEA C2,C3 » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-S1 » Ford WSS-M2C961-A1 » GM dexos2 » MB 229.52/229.51/229.31 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (nur/only Diesel) » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (nur Benzin/only gasoline) » VW 505 00/505 01 » VWC 530 34	4920118-0050-99 4920118-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
SUNSPEED MULTI FORMULA SAE 5W-40 Всесезонна малов'язка моторна олива на 100 % біосинтетичній основі* для бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом і без нього, включно з двигунами, оснащеними сажовими фільтрами (DPF).* Продукт відповідає широкому спектру сучасних вимог виробників автомобілів, що робить його особливо придатним для раціоналізації асортименту моторних олив. * За винятком присадок. Full-range, low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic* for passenger car gasoline and diesel engines, with or without turbocharging, including diesel particulate filters. This product meets a wide range of current manufacturer specifications and is therefore particularly well-suited as a standardization product. *Excluding additives	» ACEA C3 » API SN/CF » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-S2/T2 » Ford WSS-M2C917-A » GM dexos2 » MB 229.31/229.51/226.5 » Porsche A40 » Renault RN0710/0700 » VW 505 00/505 01	4920138-0050-99 4920138-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
SUNSPEED SYNT RSi SAE 5W-40 Високоефективна моторна олива на 100 % біосинтетичній основі*, спеціально розроблена для сучасних легкових автомобілів із бензиновими та дизельними двигунами, з турбонаддувом і без нього. Завдяки сучасній формулі олива має широкий спектр застосування та забезпечує надійну роботу двигуна за будь-яких режимів експлуатації. * За винятком присадок. High-performance motor oil based on 100 % biosynthetic base stock*, specially developed for modern passenger cars with gasoline or diesel engines, with or without turbocharging. Its advanced formulation allows for a wide range of applications and ensures reliable operation under all operating conditions. *Excluding additives	» ACEA A3/B4 » API SN/CF » MB 229.3/226.5 » Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025 » Porsche A40 » PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » VW 502 00/505 00	4920068-0050-99 4920068-0010-99	5l 1l	140 600	4 12

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Моторні оливи для комерційних автомобілів | Motor oils for commercial vehicles					
SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA Сучасна малозольна моторна олива класу UHPD на 100% біосинтетичній основі*. Розроблена та оптимізована для систем сажових фільтрів (DPF) комерційних автомобілів відповідно до вимог виробника. * За винятком присадок. Modern, low-ash, ultra-high-performance diesel (UHPD) engine oil based on 100 % biosynthetic base stock*. Developed and formulated for particulate filter systems in commercial vehicles in accordance with manufacturer specifications. *Excluding additives	» Deutz DQC IV-18 LA » ACEA E6,E7,E8,E9,E11 » API CK-4/SN PLUS/SN » Caterpillar ECF-3 » Cummins CES 20081/20086 » DAF PSQL 2.4 LD/2.4/2.1 E LD/2.1 E » Detroit Diesel 93K222/93K218 » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/ DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)/ DTFR 15C120 (ex. MB 228.52) » Ford WSS-M2C213-A1/171-E » JASO DH-2 » Mack EOS-4.5/EO-O PP » MAN M3677/M3775/M3271-1/ M3275/M3477/M3575 » MTU Type 3.1 » Renault RXD/RLD-3/RLD-2/RGD » Scania LDF-4/Low Ash » Volvo VDS-4.5/VDS-4/VDS-3	4920234-2000-99 4920234-0600-99 4920234-0200-99	200l 60l 20l	2 6 30	1 1 1
SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива класу SHPD на 100 % біосинтетичній основі*. Розроблена та оптимізована для систем сажових фільтрів (DPF) комерційних автомобілів відповідно до вимог виробника. * За винятком присадок. High-quality SHPD multi-grade low-friction engine oil based on 100 % biosynthetic base stock*. Developed and formulated for particulate filter systems in commercial vehicles in accordance with manufacturer specifications. *Excluding additives	» Deutz DQC IV-18 LA » ACEA E6,E7,E8,E9,E11 » API CK-4 » CAT ECF-3/2/1-a » Cummins CES 20081/20086 » DAF » Detroit Diesel 93K222/93K218 » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/ DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » Iveco 18-1804 TLS E9 » JASO DL-0 » JASO DH-2/DH-1 » Mack EOS-4.5 » MAN M 3775/M 3477/M 3271-1 » MB 226.9 » MTU Type 3.1 » Renault RLD-3/RGD/RXD » Scania Low Ash » Volvo VDS-4.5/CNG	4920096-2000-99 4920096-0600-99 4920096-0200-99	200l 60l 20l	2 6 30	1 1 1
Оливи для автоматичних коробки передач (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF)					
SUNSPEED ATF 9000 Багатофункціональна трансмісійна рідина ATF на 100 % біосинтетичній основі*. Призначена для застосування в сучасних автоматичних коробках передач відповідно до вимог виробника. * За винятком присадок. Multifunctional ATF fluid based on 100 % biosynthetic ingredients*. Suitable for use in newer automatic transmissions in accordance with the manufacturer's specifications. *Excluding additives	» Allison C-4/TES 295/TES 389 » BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E » Chrysler ATF+3/+4 » DEXRON IIIH » DTFR 13C110 (ex. MB 236.11)/ DTFR 13C150 (ex. MB 236.8)/ DTFR 13C170 (ex. MB 236.9)/ DTFR 13C180 (ex. MB 236.91) » Ford M2C195-A/202-B/922-A1/ WSS-M2C924-A/938-A » GM 9986195 » Honda Z1 » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III » MAN 339 Type V1/V2/Z2/Z3/Z11 » MB 235.71/236.10 » MERCON/MERCON V » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » Voith 55.6335.xx (G607)/ H55.6336.xx (G1363) » VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025 » ZF TE-ML 02F, 04D, 11B, 14B, 14C, 16L, 16R, 17C, 20B, 25B	4925020-2000-99 4925020-0600-99 4925020-0200-99 4925020-0050-99 4925020-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12

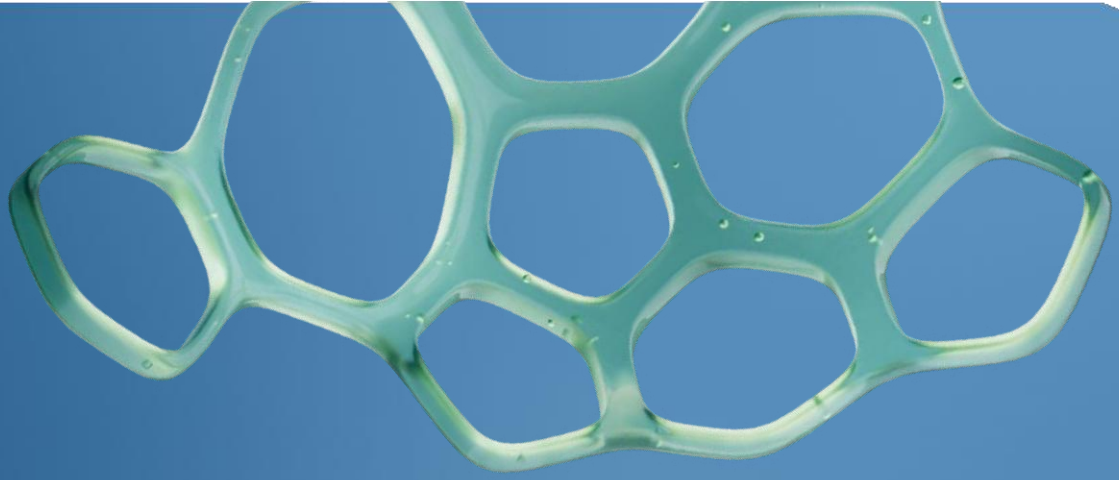
a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:

c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/

For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)



Інноваційна альтернатива для торгівлі та автовласників.

An innovative alternative for retailers and drivers.

ROWE SUNSPEED® — це моторна олива на 100 % біосинтетичній основі, доповнена потужним комплексом присадок. Цей інноваційний мастильний матеріал базується на немінеральних базових оливах із високопродуктивними синтетичними вуглеводневими сполуками. Вони повністю синтезуються з рослинної біомаси та становлять щонайменше 70 % складу продукту.

ROWE SUNSPEED® is a 100 % biosynthetic engine oil, supplemented with a high-performance additive package. This innovative lubricant is formulated with non-mineral base oils containing high-performance synthetic hydrocarbon compounds. These are synthesized entirely from plant-based biomass and account for at least 70 % of the product.

Базові оливи з біомаси

На 100 % виготовлено з поновлюваних сировинних матеріалів, за винятком присадок

Перевірена найвища ефективність

Рекомендовано для поширених стандартів та технічних умов

Повністю сумісні

Безпроблемне доливання та заміна традиційної моторної оливи

Base oils made of biomass

Made from 100 % renewable raw materials, excluding additives

Tested top-rate performance

Recommended for commonly used standards and specifications

Fully compatible

Easy filling and refilling of conventional motor oils

SUNSPEED®

100 % біосинтетична ефективність *

* Базові оливи, виготовлені на 100 % з біомаси, за винятком присадок.
Base oils manufactured from 100 % biomass, additives excludet.

Широке охоплення ринку

Широкий вибір в'язкості для багатьох марок

Wide market coverage

Wide selection of viscosities for many brands

PERFORMANCE 100 % BIOSYNTHETIC BASED

СКАНУЙТЕ ЗАРАЗ І ДІЗНАЙТЕСЯ БІЛЬШЕ
SCAN NOW AND FIND OUT MORE

06

HIGHTEC Гоночні оливи
HIGHTEC Racing oils

Розроблено в автоспорті
Developed in motorsport

06

Чи знали ви? Один кілометр гоночної траси «Нюрбургрінг-Нордшліфе» приблизно дорівнює 20 кілометрам пробігу в дорожніх умовах. Саме тому в таких екстремальних умовах ми випробовуємо наші мастильні матеріали HIGHTEC у «мобільній лабораторії», щоб завжди пропонувати вам наші найкращі продукти.

Did you know? One kilometre when racing on the Nürburgring Nordschleife track is equivalent to a driving performance of 20 kilometres in road traffic. That's why we test our HIGHTEC lubricants in a “mobile laboratory” under these extreme conditions so we can always offer you our best products.

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-Nr. Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Моторні оливи | Motor oils					
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 0W-40 Повністю синтетична всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі новітньої технології MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Спеціально розроблена та випробувана а автомобілях, що використовуються в гоночних змаганнях. Навіть за умов максимального навантаження та в екстремальних умовах на гоночній трасі ця моторна олива демонструє найвищу ефективність та забезпечує максимальну потужність. Fully synthetic fuel-efficient multi-grade engine oil based on the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed for and tested in motorsports vehicles. This motor oil will show top performance and ensure maximum engine power even under the greatest stress and critical conditions.	–	20092-0050-99 20092-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 5W-40 Повністю синтетична всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі новітньої технології MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Спеціально розроблена та випробувана а автомобілях, що використовуються в гоночних змаганнях. Навіть за умов максимального навантаження та в екстремальних умовах на гоночній трасі ця моторна олива демонструє найвищу ефективність та забезпечує максимальну потужність. Fully synthetic fuel-efficient multi-grade engine oil based on the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed for and tested in motorsports vehicles. This motor oil will show top performance and ensure maximum engine power even under the greatest stress and critical conditions.	–	20044-0050-99 20044-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-40 Повністю синтетична всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі новітньої технології MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Спеціально розроблена та випробувана а автомобілях, що використовуються в гоночних змаганнях. Навіть за умов максимального навантаження та в екстремальних умовах на гоночній трасі ця моторна олива демонструє найвищу ефективність та забезпечує максимальну потужність. Fully synthetic fuel-efficient multi-grade engine oil based on the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed for and tested in motorsports vehicles. This motor oil will show top performance and ensure maximum engine power even under the greatest stress and critical conditions.	–	20310-0050-99 20310-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-50 Повністю синтетична всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі новітньої технології MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Спеціально розроблена та випробувана а автомобілях, що використовуються в гоночних змаганнях. Навіть за умов максимального навантаження та в екстремальних умовах на гоночній трасі ця моторна олива демонструє найвищу ефективність та забезпечує максимальну потужність. Fully synthetic fuel-efficient multi-grade engine oil based on the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed for and tested in motorsports vehicles. This motor oil will show top performance and ensure maximum engine power even under the greatest stress and critical conditions.	–	20351-0050-99 20351-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-60 Повністю синтетична всесезонна малов'язкісна моторна олива на основі новітньої технології MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Спеціально розроблена та випробувана а автомобілях, що використовуються в гоночних змаганнях. Навіть за умов максимального навантаження та в екстремальних умовах на гоночній трасі ця моторна олива демонструє найвищу ефективність та забезпечує максимальну потужність. Fully synthetic fuel-efficient multi-grade engine oil based on the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed for and tested in motorsports vehicles. This motor oil will show top performance and ensure maximum engine power even under the greatest stress and critical conditions.	–	20019-0050-99 20019-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
SUNSPEED RACING MOTOR OIL SAE 10W-60 Всесезонна малов'язкісна моторна олива на 100 % біосинтетичній основі* із новою технологією MULTI-ESTER. Спеціально розроблена та випробувана в автомобілях, що беруть участь у гонках. Навіть за умов максимального навантаження та критичних умов на гоночній трасі ця моторна олива демонструє найвищу ефективність та забезпечує максимальну потужність двигуна. *За винятком присадок Multigrade low-friction engine oil based on 100 % biosynthetic ingredients* featuring the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed and tested in vehicles used in racing. Even under maximum stress and critical conditions on the racetrack, this motor oil delivers top performance and ensures maximum engine power. *Excluding additives	–	4920019-0050-99 4920019-0010-99	5l 1l	140 600	4 12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

06 Перегони

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Моторні оливи | Motor oils					
HIGHTEC RACING CLASSIC SAE 20W-50 Всесезонна моторна олива з високим вмістом цинку на основі HC-синтетичних базових олив із перевіреною технологією MULTI-ESTER. Спеціально розроблена для експлуатації в умовах автоспорту. HC synthesis-based, high zinc multigrade engine oil for classic passenger cars with proven multi-ester technology. Specifically developed for use under racing conditions.	» API SL/CF	20226-0050-99 20226-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
Оливи для коробки передач | Gear & Transmission oils					
HIGHTEC RACING GEAR OIL SAE 75W-90 Повністю синтетична високоефективна всесезонна трансмісійна олива для гоночних механічних коробок передач. Спеціально розроблена та випробувана на автомобілях, що експлуатуються в умовах автоспорту. Забезпечує оптимальний захист від зношування за надзвичайно високих навантажень і частих змін режимів навантаження. Fully synthetic, high-performance, multi-grade gear oil for manual racing car gears, specially designed and successfully tested for use in racing cars. This product is characterised by optimum wear protection under maximum strain and frequent load changes.	-	25054-0050-99 25054-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS Повністю синтетична високоефективна всесезонна трансмісійна олива, спеціально розроблена та випробувана на автомобілях, що експлуатуються в умовах автоспорту. Особливо придатна для секвентальних механічних коробок передач і головних передач із диференціалом підвищеного тертя (LSD) з фрикційними дисками. Забезпечує оптимальний захист від зношування за екстремальних умов експлуатації. Fully synthetic, high-performance, multi-grade gear oil, specially designed and successfully tested for use in racing cars. This gear oil is particularly suited for sequential manual gears and axle gears with multiple-disc limited slip differential and provides optimum wear protection under extreme conditions.	–	25040-0050-99 25040-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
Мастила | Greases					
NEW **HIGHTEC RACING GREASEGUARD PU 1.5** Мастило для приводних валів, спеціально розроблене та випробуване на автомобілях, що експлуатуються в умовах автоспорту. Призначене для застосування в кулькових шарнірах рівних кутових швидкостей приводних і поздовжніх валів, які зазнають надзвичайно високих термічних і механічних навантажень. Колір: чорний. Drive shaft grease specially developed and tested in racing vehicles. Designed for use in ball joints of side and longitudinal shafts that are exposed to extreme thermal and mechanical loads. Color: black	» VW TL 52 133	50305-0010-99	1kg	330	6
Захист системи охолодження | Cooling system protector					
HIGHTEC RACING KÜHLSYSTEMSCHUTZ Готовий до застосування засіб для захисту системи охолодження на водній основі, спеціально розроблений для гоночних і спортивних двигунів. Забезпечує покра-щений теплообмін та одночасний захист від кавітації й корозії за високих температур. Повністю сумісний з усіма типовими матеріалами, що вико-ристовуються в системах охолодження. Water-based, ready-to-use cooling system protection, specially developed for use in racing engines and competition engines. Improved heat transfer while protecting against cavitation and corrosion at high temperatures. Fully compatible with all materials that are typically used in the cooling system.	» ASTM D3306 » ASTM D4340 » ASTM D4985 » SAE J1034 » JIS K 2234	21002-0050-99	5l	140	4
2-тактні моторні оливи | 2-stroke motor oils					
HIGHTEC SYNTH RACE KART 2-T Повністю синтетична 2-тактна моторна олива на основі технології MULTI-ESTER, розробленої спеціально для автоспорту. Навіть за максимальних навантажень і критичних умов на гоночній трасі ця моторна олива забезпечує найвищу ефективність, максимальну потужність двигуна та надійний захист від зношування. Оптимально підходить для 2-тактних двигунів із повітряним і рідинним охолодженням, як для приготування паливної суміші, так і для роздільної системи змащування. Fully synthetic MULTI-ESTER TECHNOLOGY 2-stroke engine oil developed for racing. This engine oil offers top performance even under maximum load and critical track conditions - giving you maximum engine power as well as optimum wear protection. Ideally suited for air- and water-cooled 2-stroke engines, pre-mix and injection lubrication.	» FIA - Commission Internationale de Karting (CIK) » API TC » ISO-L-EGD » JASO FC/FD	20107-0010-99	1l	600	12

07 Класичні оливи
Classic oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Моторні оливи | Motor oils					
HIGHTEC VINTAGE SAE 30 UNLEGIERT Нелегована односезонна моторна олива для історичних бензинових і дизельних двигунів на основі мінеральних базових олив./Undoped, mineral base oil-based, single-grade engine oil for classic car petrol and diesel engines.	» API SA	20038-0200-99 20038-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 40 UNLEGIERT Нелегована односезонна моторна олива для історичних бензинових і дизельних двигунів на основі мінеральних базових олив./Undoped, mineral base oil-based, single-grade engine oil for classic car petrol and diesel engines.	» API SA	20225-0200-99 20225-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 50 UNLEGIERT Нелегована односезонна моторна олива для історичних бензинових і дизельних двигунів на основі мінеральних базових олив./Undoped, mineral base oil-based, single-grade engine oil for classic car petrol and diesel engines.	» API SA	20039-0200-99 20039-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-20 MILD LEGIERT Малолегована всесезонна моторна олива на мінеральній основі для класичних автомобілів різних поколінь (старовинних і сучасніших моделей)./Mineral oil-based, mildly doped, multi-grade engine oil for both old and modern-era classic cars.	» API SF/CD	20223-0200-99 20223-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 30 MILD LEGIERT Малолегована всесезонна моторна олива на мінеральній основі для класичних автомобілів різних поколінь (старовинних і сучасніших моделей)./Mineral oil-based, mildly doped, multi-grade engine oil for both old and modern-era classic cars.	» API SF/CD	20224-0200-99 20224-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 40 MILD LEGIERT Малолегована всесезонна моторна олива на мінеральній основі для класичних автомобілів різних поколінь (старовинних і сучасніших моделей)./Mineral oil-based, mildly doped, multi-grade engine oil for both old and modern-era classic cars.	» API SF/CD	20193-0200-99 20193-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 50 MILD LEGIERT Малолегована всесезонна моторна олива на мінеральній основі для класичних автомобілів різних поколінь (старовинних і сучасніших моделей)./Mineral oil-based, mildly doped, multi-grade engine oil for both old and modern-era classic cars.	» API SF/CD	20194-0200-99 20194-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 UNLEGIERT Нелегована односезонна моторна олива для історичних бензинових і дизельних двигунів на основі мінеральних базових олив./Undoped, mineral base oil-based, single-grade engine oil for classic car petrol and diesel engines.	» API SA	20218-0200-99 20218-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 MILD LEGIERT Малолегована всесезонна моторна олива на мінеральній основі для класичних автомобілів різних поколінь – як старовинних, так і сучасніших моделей./Mineral oil-based, mildly doped, multi-grade engine oil for both old and modern-era classic cars.	» API SF/CD	20221-0200-99 20221-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
Оливи для коробки передач | Gear oils					
HIGHTEC VINTAGE SAE 80W Малолегована трансмісійна олива на мінеральній основі для механічних коробок передач і приводних мостів класичних автомобілів різних поколінь. Mineral-oil based, mildly doped gear oil for manual gears and axle gears in both old and modern-era classic cars according to manufacturer specifications.	» API GL-1/2/3	25058-0200-99 25058-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 90 Малолегована трансмісійна олива на мінеральній основі для механічних коробок передач і приводних мостів класичних автомобілів різних поколінь. Mineral-oil based, mildly doped gear oil for manual gears and axle gears in both old and modern-era classic cars according to manufacturer specifications.	» API GL-1/2/3	25056-0200-99 25056-0050-99	20l 5l	30 128	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 140 Малолегована трансмісійна олива на мінеральній основі для механічних коробок передач і приводних мостів класичних автомобілів різних поколінь. Mineral-oil based, mildly doped gear oil for manual gears and axle gears in both old and modern-era classic cars according to manufacturer specifications.	» API GL-1/2/3	25061-0200-99 25061-0050-99	20l 5l	30 128	1 4

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

08 Оливи для моторних човнів
Motor boat oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
2-тактні моторні оливи | 2-stroke motor oils					
HIGHTEC POWER BOAT 2-T Високоефективна 2-тактна моторна олива для сучасних 2-тактних двигунів гідроциклів (PWC) та підвісних човнових двигунів. Відмінно підходить для карбюраторних двигунів і двигунів із безпосереднім упорскуванням палива. Колір: синій. High-performance, 2-stroke engine oil for state-of-the-art 2-stroke engines in PWCs and outboard engines. Perfect for carburettors and engines with direct injection systems. Color: blue	» API TC » NMMA TC-W 3	20078-1001-99 20078-0200-99 20078-0050-99 20078-0010-99	1.000l 20l 5l 1l	1 30 140 600	1 1 4 12
HIGHTEC POWER BOAT 2-T B Повністю синтетична моторна олива на естерній основі для 2-тактних двигунів гідроциклів (PWC) та підвісних човнових двигунів. Відмінно підходить для карбюраторних і сучасних двигунів із безпосереднім упорскуванням палива. Fully synthetic, ester-based engine oil for 2-stroke engines in personal watercraft and outboard motors. Excellent for carbureted and modern direct-injection engines.	» NMMA TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus	20034-999-99 20034-1001-99 20034-2000-99 20034-0600-99 20034-0200-99 20034-0050-99 20034-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
4-тактні моторні оливи | 4-stroke motor oils					
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 10W-30 Високоефективна моторна олива, спеціально розроблена з урахуванням вимог 4-тактних стаціонарних та підвісних човнових двигунів. Відповідає вимогам NMMA FC-W та FC-W Catalyst Compatible. Колір: синьо-зелений. High-performance engine oil, specially developed for 4-stroke inboard and outboard engines. Fulfils the requirements of NMMA FC-W and FC-W Catalyst Compatible. Color: blue-green	» API SM » JASO MA (T903:2011) » NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20147-999-99 20147-2000-99 20147-0600-99 20147-0200-99 20147-0050-99	lose 200l 60l 20l 5l	bulk 2 12 30 140	 1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 15W-40 Високоефективна моторна олива, спеціально розроблена для високонавантажених 4-тактних суднових дизельних і бензинових двигунів. High-performance engine oil, specially developed for heavy-duty 4-stroke marine diesel and petrol engines.	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » Cummins CES 20071/-72/-76/-77/-78 » MAN M 3275 » MTU Type 2 » Volvo VDS-3	20006-999-99 20006-2000-99 20006-0600-99 20006-0200-99 20006-0050-99	lose 200l 60l 20l 5l	bulk 2 12 30 140	 1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 15W-50 SYNT Високоефективна моторна олива на основі синтетичних базових олив, спеціально розроблена з урахуванням вимог 4-тактних стаціонарних та підвісних двигунів. High-performance engine oil based on synthetic base oils, specially developed for 4-stroke inboard and outboard engines.	» API SM » JASO MA (T903:2011) » NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20128-999-99 20128-2000-99 20128-0600-99 20128-0200-99 20128-0050-99	lose 200l 60l 20l 5l	bulk 2 12 30 140	 1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 20W-40 SYNT Високоефективна моторна олива на основі HC-синтетичної технології. Спеціально розроблена з урахуванням вимог 4-тактних стаціонарних та підвісних човнових двигунів. Відповідає вимогам NMMA FC-W та FC-W Catalyst Compatible. / HC synthesis technology-based, high-performance engine oil. Specially developed for 4-stroke inboard and outboard engines. Fulfils the requirements of NMMA FC-W and FC-W Catalyst Compatible.	» API SM » JASO MA (T903:2011) » NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20002-999-99 20002-2000-99 20002-0600-99 20002-0200-99 20002-0050-99	lose 200l 60l 20l 5l	bulk 2 12 30 140	 1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 20W-50 Високоефективна моторна олива для човнових двигунів, випробувана на гоночних V8 двигунах Mercruiser із механічним нагнітачем потужністю понад 660 кВт (900 к.с.). Також підходить для стаціонарних двигунів, зокрема Volvo Penta V6/V8, OMC, Crusader, Marine Power, Pleasurecraft Marine та Chrysler Marine. High-performance boat engine oil, tested in Mercruiser Racing V8 compressor engines above 660 kW (900 HP). Also suited for inboard engines such as Volvo Penta V6/V8, OMC, Crusader, Marine Power, Pleasurecraft Marine and Chrysler Marine.	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » Cummins CES 20071/-72/-76/-77/-78 » MAN M 3275 » MTU Type 2 » Volvo VDS-3	20155-999-99 20155-2000-99 20155-0600-99 20155-0200-99 20155-0050-99	lose 200l 60l 20l 5l	bulk 2 12 30 140	 1 1 1 4
Оливи для коробки передач | Gear oils					
HIGHTEC HIGH PERFORMANCE GEAR OIL SAE 90 Високоефективна трансмісійна олива, спеціально розроблена для човнових приводів та підвісних двигунів. Випробувана на приводах Mercruiser NXT та Bravo One XR у поєднанні з двигунами з механічним нагнітачем потужністю понад 660 кВт (900 к. с.). Також відмінно підходить для приводів Volvo Penta та OMC. Колір: синьо-зелений. High-performance gear oil, specially for boat drives and outboard engines. Tested in Mercruiser NXT and Bravo One XR drives at compressor engines above 660 kW (900 HP). Also ideally suited for Volvo Penta and OMC drives. Color: blue-green	–	25039-2000-99 25039-0200-99 25039-0010-99	200l 20l 1l	2 30 512	1 1 8

Охолоджуючі рідини та зимові продукти
Coolants & winter products

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Охолоджувальні рідини | Coolants					
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO Преміальний концентрат охолоджувальної рідини тривалої дії на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Забезпечує надійний захист алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: пурпуровий. Premium, long-service life coolant concentrate based on monoethylene glycol with high corrosion protection and frost protection. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free. Reliable protection for aluminium engines and cast iron engines. Color: magenta	» Deutz DQC CC-14 » ASTM D3306 » ASTM D4985 » AS 2108-2004 » BS 6580:2010 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SAE J1034 » SANS 1251:2005 » Cummins CES 14603/14439 » VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/G(12++)/J(G13)/L(G12Evo) » ASTM D6210 » China GB 29743-2013 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Deutz DQC CA-14/CB-14 » DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)/DTFR 29C120 (ex. MB 325.5)/DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT » MB 325.3/326.3/325.6/326.6 » MTU MTL 5048 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW	21080-999-99 21080-1001-99 21080-2100-99 21080-0600-99 21080-0200-99 21080-0050-99 21080-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO READY-MIX -40 °C Готова до застосування преміальна охолоджувальна рідина тривалої дії на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Забезпечує надійний захист алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: пурпуровий. Ready-to-use premium long-term coolant based on monoethylene glycol with a high level of corrosion and frost protection. Nitrite-, amine- and phosphate-free. Reliable protection for aluminium and cast iron engines. Color: magenta	» ASTM D3306 » ASTM D4985 » BS 6580:2010 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SAE J1034 » SANS 1251:2005 » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » VW TL 774-G(12++)/J(G13)/L(G12Evo) » AS 2108-2004 » ASTM D6210 » China GB 29743-2013 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Deutz DQC CA-14/CB-14 » DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)/DTFR 29C120 (ex. MB 325.5)/DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT » MB 325.3/326.3/325.6/326.6 » MTU MTL 5048 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW » VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)	21132-1001-99 21132-2100-99 21132-0600-99 21132-0200-99 21132-0050-99 21132-0015-99	1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12

NEW

08
09

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/

For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

09 Охолоджуючі рідини та зимові продукти
Coolants & winter products

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Охолоджувальні рідини | Coolants					
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC Преміальний концентрат охолоджувальної рідини тривалої дії на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Забезпечує надійний захист алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: зелений. Premium, long-service life coolant concentrate based on monoethylene glycol with high corrosion protection and frost protection. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free. Reliable protection for aluminium engines and cast iron engines. Color: green	» ASTM D3306 » ASTM D4985 » AS 2108-2004 » BS 6580:2010 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SAE J1034 » SANS 1251:2005 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/ 83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/ LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/ 83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/ 83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » ASTM D6210 » China GB 29743-2013 » Deutz DQC CA-14/CB-14 » DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)/ DTFR 29C120 (ex. MB 325.5)/ DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT » MB 325.3/326.3/325.6/326.6 » MTU MTL 5048 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW » VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/ G(12++)/J(G13)/L(G12Evo)	21133-999-99 21133-1001-99 21133-2100-99 21133-0600-99 21133-0200-99 21133-0050-99 21133-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC READY-MIX -40 °C Готова до застосування преміальна охолоджувальна рідина тривалої дії на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Забезпечує надійний захист алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: зелений. Ready-to-use premium long-term coolant based on monoethylene glycol with a high level of corrosion and frost protection. Nitrite-, amine- and phosphate-free. Reliable protection for aluminium and cast iron engines. Color: green. NEW	» ASTM D3306 » ASTM D4985 » BS 6580:2010 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SAE J1034 » SANS 1251:2005 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/ 83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/ LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/ 83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/ 83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » AS 2108-2004 » ASTM D6210 » China GB 29743-2013 » Deutz DQC CA-14/CB-14 » DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)/ DTFR 29C120 (ex. MB 325.5)/ DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT » MB 325.3/326.3/325.6/326.6 » MTU MTL 5048 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW » VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/ G(12++)/J(G13)/L(G12Evo)	21177-1001-99 21177-2100-99 21177-0600-99 21177-0200-99 21177-0050-99 21177-0015-99	1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13 Преміальний концентрат охолоджувальної рідини тривалої дії на основі моноетиленгліколю та гліцерину з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Забезпечує надійний захист алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: пурпуровий. Premium long-service life coolant concentrate based on monoethylene glycol and glycerine with high corrosion protection and frost protection. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free. Reliable protection for aluminium engines and cast iron engines. Color: magenta	» ASTM D3306/D4985 » SAE J1034 » BS 6580 » VW TL 774-J (G13) » JIS K 2234	21062-999-99 21062-1001-99 21062-2100-99 21062-0600-99 21062-0200-99 21062-0050-99 21062-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13 READY-MIX -40 °C Готова до застосування преміальна охолоджувальна рідина тривалої дії на основі моноетиленгліколю та гліцерину з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Забезпечує надійний захист алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: пурпуровий. Ready-to-use premium long-term coolant based on monoethylene glycol and glycerin with a high level of corrosion and frost protection. Nitrite-, amine- and phosphate-free. Reliable protection for aluminium and cast iron engines. Color: magenta. NEW	» ASTM D3306/D4985 » SAE J1034 » BS 6580 » VW TL 774-J (G13) » JIS K 2234	21179-1001-99 21179-2100-99 21179-0600-99 21179-0200-99 21179-0050-99 21179-0015-99	1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12

Охолоджувальні рідини | Coolants

Опис / Description	Схвалення [a] / Специфікації [b] / Рекомендації [c]	Арт.-№ / Art.-No.	Вміст / Content	Палета, од. / Pal. unit	Пак. од. / Pack. unit
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++ Преміальний концентрат охолоджувальної рідини тривалої дії на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Забезпечує надійний захист алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: пурпуровий. Premium, long-service life coolant concentrate based on monoethylene glycol with high corrosion protection and frost protection. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free. Reliable protection for aluminium engines and cast iron engines. Color: magenta	» ASTM D3306 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Deutz DQC CC-14 » DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » MAN 324 Si-OAT » MB 325.6 » Scania TB 1451 » VW TL 774-G (G12++) » JIS K 2234	21033-999-99 21033-1001-99 21033-2100-99 21033-0600-99 21033-0200-99 21033-0050-99 21033-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	 1 1 1 1 4 12
NEW **HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++ READY-MIX -40 °C** Готова до застосування преміальна охолоджувальна рідина тривалої дії на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Забезпечує надійний захист алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: пурпуровий. Ready-to-use premium long-term coolant based on monoethylene glycol with high corrosion and frost protection. Nitrite, amine and phosphate-free. Reliable protection for aluminum and cast iron motors. Color: magenta	» ASTM D3306 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Deutz DQC CC-14 » DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » MAN 324 Si-OAT » MB 325.6 » Scania TB 1451 » VW TL 774-G (G12++) » JIS K 2234	21175-999-99 21175-1001-99 21175-2100-99 21175-0600-99 21175-0200-99 21175-0050-99 21175-0015-99	1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+ Сучасний концентрат охолоджувальної рідини тривалої дії на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів, фосфатів і силікатів. Забезпечує надійний захист алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: пурпуровий. Modern, long-service life coolant concentrate based on monoethylene glycol with high corrosion protection and frost protection. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free and silicate-free. Reliable protection for aluminium engines and cast iron engines. Color: magenta	» ASTM D3306/D4985 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Deutz DQC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » GM 6277M/Opel B040 1065 » MAN 324 SNF » MB 325.3 » MTU MTL 5048 » VW TL-774 D (G12)/TL-774 F (G12+) » JIS K 2234 » Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant) » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS/VCS-2	21014-999-99 21014-1001-99 21014-2100-99 21014-0600-99 21014-0200-99 21014-0050-99 21014-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	 1 1 1 1 4 12
NEW **HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+ READY-MIX -40 °C** Сучасна готова до застосування охолоджувальна рідина тривалої дії на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів, фосфатів і силікатів. Забезпечує надійний захист алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: пурпуровий. Modern, ready-for-utilisation long-service life coolant concentrate based on monoethylene glycol with high corrosion protection and frost protection. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free and silicate-free. Reliable protection for aluminium engines and cast iron engines. Color: magenta	» ASTM D3306/4656 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Deutz DQC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » GM 6277M/Opel B040 1065 » MAN 324 SNF » MB 326.3 » MTU MTL 5048 » VW TL-774 D/F (G12/G12+) » JIS K 2234 » Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant) » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS/VCS-2	21073-999-99 21073-1001-99 21073-2100-99 21073-0600-99 21073-0200-99 21073-0050-99 21073-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN Преміальний концентрат охолоджувальної рідини на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Підходить для алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: синій. Premium coolant concentrate based on monoethylene glycol with high corrosion protection and frost protection. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free. Suitable for aluminium engines and cast iron engines. Color: blue	» ASTM D3306/D4985 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » JIS K 2234 » SAE J1034 » BMW N60069.0 » Deutz DQC CA-14 » DTFR 29C100 (ex. MB 325.0) » MAN 324 NF/Pritader » MTU MTL 5048 » Opel/GM B 040 0240 » VW TL 774-C (G11) » BMW 83 19 2 211 195 » Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant)	21010-999-99 21010-1001-99 21010-2100-99 21010-0600-99 21010-0200-99 21010-0050-99 21010-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	 1 1 1 1 4 12

09

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/

For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

09 Охолоджуючі рідини та зимові продукти
Coolants & winter products

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Охолоджувальні рідини | Coolants					
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN READY-MIX -40 °C Преміальна охолоджувальна рідина на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання, призначена для алюмінієвих і чавунних двигунів. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Готова до застосування без розведення. Колір: синій. Premium coolant based on monoethylene glycol with high corrosion protection and frost protection for aluminium engines and cast-iron engines. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free. Utilise undiluted. Color: blue	» ASTM D3306/4985/4656 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » BMW N60069.0 » Deutz DQC CA-14 » DTFR 29D100 (ex. MB 326.0) » MAN 324 NF/Pritader » MTU MTL 5048 » Opel/GM B 040 0240 » VW TL 774-C (G11) » JIS K 2234 » Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant)	21074-9999-99 21074-1001-99 21074-2100-99 21074-0600-99 21074-0200-99 21074-0050-99 21074-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT Високоякісний концентрат охолоджувальної рідини на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Колір: синій. High-quality coolant concentrate based on monoethylene glycol with high corrosion protection and frost protection. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free. Color: blue	» ASTM D3306/D4985 » JIS K 2234 » SAE J1034 » Відповідає вимогам щодо захисту від корозії /Meets corrosion protection requirements of VW TL 774-C (G11)	21017-9999-99 21017-1001-99 21017-2100-99 21017-0600-99 21017-0200-99 21017-0050-99 21017-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
NEW **HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT READY-MIX -40 °C** Високоякісна охолоджувальна рідина на основі моноетиленгліколю з високим рівнем захисту від корозії та замерзання. Не містить нітритів, амінів і фосфатів. Готова до застосування без розведення. Колір: синій. High-quality coolant based on monoethylene glycol with high corrosion protection and frost protection. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free. Utilise undiluted. Color: blue	» ASTM D3306/D4985 » SAE J1034 » Відповідає вимогам щодо захисту від корозії Meets corrosion protection requirements of VW TL 774-C (G11)	21051-9999-99 21051-1001-99 21051-2100-99 21051-0600-99 21051-0200-99 21051-0050-99 21051-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	 1 1 1 1 4 12
Захист від обмерзання скла | Windshield antifreeze					
HIGHTEC SCREENWASH-CONCENTRATE Високоякісний концентрат незамерзаючої рідини для омивача скла забезпечує чисту видимість без утворення розводів і надійний захист від замерзання. Рекомендований для полікарбонатного скла та форсунок. Колір: блакитний. High-quality windscreen antifreeze concentrate, ensures clear visibility without smears and excellent protection against freezing. Recommended for polycarbonate windscreens and fan nozzles. Color: bluish	–	21104-1001-99 21104-2200-99 21104-0600-99 21104-0200-99 21104-0050-99 21104-0010-99	1.000l 220l 60l 20l 5l 1l	1 2 6 28 128 720	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC SCREENWASH -20 °C Готовий до застосування засіб для захисту від замерзання та очищення. Швидко й економно видаляє навіть найстійкіші забруднення та залишки комах, не пошкоджуючи щітки склоочисника. Ready-to use anti-freeze and cleaning agent. Removes even the toughest dirt and insect remnants quickly and effectively. Gentle on the windscreen wipers.	–	21111-0050-99	5l	128	4
Засіб для розморожування скла | Windshield de-icer					
HIGHTEC SCREEN DEFROSTER Спрей для розморожування швидко, за лічені секунди, очищає скло від льоду та запобігає повторному утворенню криги. De-icing spray, removes ice from windscreens within seconds and prevents renewed ice build-up.	–	21110-0005-99	0,5l	960	16

10 Гальмівні рідини
Brake fluids

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Гальмівні рідини | Brake fluids					
HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 5.1 Повністю синтетична високоефективна гальмівна рідина з підвищеними температурами кипіння та мокрого кипіння на основі гліколів із покращеними інгібіторами окислення та корозії для гідравлічних гальмівних систем і систем зчеплення відповідно до вимог виробника. Ця гальмівна рідина сумісна та може змішуватися з будь-якою повністю синтетичною гальмівною рідиною. Fully synthetic, high-performance brake fluid with a higher boiling point and wet boiling point based on glycols. With improved oxidation and corrosion inhibitors for hydraulic brake and clutch systems according to manufacturer instructions. This brake fluid can be mixed with any other fully synthetic brake fluid.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4/DOT 5.1 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4/5.1 » JIS K2233 Class 3/4/5	25104-2000-99 25104-0600-99 25104-0200-99 25104-0050-99 25104-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4 LV Низьков'язкісна повністю синтетична високоефективна гальмівна рідина, оптимально придатна для використання в гідравлічних гальмівних системах і системах зчеплення (ABS та ESP) відповідно до вимог виробника. Низька в'язкість у поєднанні з температурою кипіння не менше 260 °C та температурою мокрого кипіння не менше 170 °C є ключовими характеристиками продукту. Low viscosity, fully synthetic high performance brake fluid, ideally suited to use in hydraulic brake and coupling systems (ABS and ESP) in accordance with manufacturer's stipulations. This product is distinguished by the low viscosity in conjunction with a boiling point of min. 260 °C and a wet boiling point of min. 170 °C.	» FMVSS 116 DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4/6 » JIS K2233 Class 3/4/6 » Ford WSS-M6C65-A2 » VW 501 14	25114-2000-99 25114-0600-99 25114-0200-99 25114-0050-99 25114-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 4 Повністю синтетична високоефективна гальмівна рідина з підвищеними температурами кипіння та мокрого кипіння на основі гліколів із покращеними інгібіторами окислення та корозії для гідравлічних гальмівних систем і систем зчеплення відповідно до вимог виробника. Ця гальмівна рідина сумісна з усіма повністю синтетичними гальмівними рідинами та може змішуватися з ними. Fully synthetic, high-performance brake fluid with a higher boiling point and wet boiling point based on glycols. With improved oxidation and corrosion inhibitors for hydraulic brake and clutch systems according to manufacturer instructions. This brake fluid can be mixed with any other fully synthetic brake fluid.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4 » JIS K2233 Class 3/4 » DTFR 30B100 (ex. MB 331.0)	25102-2000-99 25102-0600-99 25102-0200-99 25102-0050-99 25102-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4 Повністю синтетична високоефективна гальмівна рідина на основі гліколів з інгібіторами окислення та корозії для гідравлічних гальмівних систем та систем зчеплення відповідно до вимог виробника. Ця гальмівна рідина сумісна з будь-якою повністю синтетичною гальмівною рідиною та може змішуватися з нею. Fully synthetic, high-performance brake fluid based on glycols, with oxidation and corrosion inhibitors for hydraulic brake and clutch systems according to manufacturer instructions. This brake fluid can be mixed with any other fully synthetic brake fluid.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4 » JIS K2233 Class 3/4 » Fiat 9.55597 » Ford » MAN » NH 800 A » Opel/GM 19 42 421 » Renault	25101-2000-99 25101-0600-99 25101-0200-99 25101-0050-99 25101-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC DOT 4 Повністю синтетична гальмівна рідина на основі гліколів з інгібіторами окислення та інгібіторами корозії для гідравлічних гальмівних систем і систем зчеплення відповідно до вимог виробника. Ця гальмівна рідина сумісна з будь-якою повністю синтетичною гальмівною рідиною та може змішуватися з нею. Fully synthetic brake fluid based on glycols, with oxidation and corrosion inhibitors for hydraulic brake and clutch systems according to manufacturer instructions. This brake fluid can be mixed with any other fully synthetic brake fluid.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 4 » JIS K2233 Class 3/4	25109-0050-99 25109-0010-99	5l 1l	128 330	4 6
HIGHTEC SUNLUB® RACEBRAKE Повністю синтетична високоефективна гальмівна гідравлічна рідина. Спеціально розроблена та випробувана для гірських велосипедів у гоночних умовах експлуатації. Не підходить для гальмівних систем, що використовують рідини стандарту DOT. Fully synthetic high-performance hydraulic brake fluid. Specially developed and tested for use in mountain bikes in competitive racing. Not suitable for DOT brake systems.	–	49130-0200-99	20l	30	1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals please refer to our product information (PIS). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development. Errors. All rights of changes reserved! (Status 09.2026)

11

ROWE Присадки
ROWE Additives

Перевага для вашого авто
A big plus for your car

IT
11

ROWE — це німецька інженерна майстерність і високоякісні мастильні матеріали «**100 % Made in Germany**». Безкомпромісна якість, ефективність і надійність — стандарти, яких ми дотримуємося також у розробці паливних, моторних і охолоджувальних присадок. Наші високоефективні присадки — це більше, ніж просто додаткові компоненти. Це ключові технології для підтримання чистоти двигуна, стабільної продуктивності та ефективного вирішення експлуатаційних проблем.

ROWE stands for German engineering skill and high quality lubricants that are 100 % made in Germany. Uncompromising quality, efficiency and reliability are the standards we also apply to our fuel, engine and coolant additives. Our high-performance additives are more than just supplements - they are key technologies for clean engines, constant performance and smart problem solving.

Присадки, AdBlue®, засоби для ТО та догляду
Additives, AdBlue®, maintenance & care products

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Присадки | Additives					
HIGHTEC FUEL SYSTEM CLEANER ULTRA Для догляду за клапанами, форсунками та камерою згоряння. Розроблено для ефективної та надійної роботи двигуна. Сприяє догляду за компонентами паливної системи. Рекомендується для двигунів із прямим уприскуванням. Додавати перед заправкою. Вистачає на 50 л бензину. For maintaining valves, fuel injectors, and the combustion chamber. Designed for efficient and reliable engine operation. Helps maintain fuel-delivery components. Recommended for direct-injection engines. Add before refueling. Sufficient for 50 liters of gasoline.	–	23001-0002-99	0,25l	2016	24
HIGHTEC INJECTOR CLEANER FUEL Для догляду за всією системою впорскування бензину, зокрема за форсунками. Розроблено для забезпечення ефективної та надійної роботи двигуна. Особливо підходить для усунення проблем із холодним запуском. Додавати перед заправкою. Вистачає на 50 л бензину. For maintaining the entire gasoline fuel injection system, especially the fuel injectors. Designed for efficient and reliable engine operation. Particularly suitable for use when experiencing cold start problems. Add before refueling. Sufficient for 50 liters of gasoline.	–	23002-0002-99	0,25l	2016	24
HIGHTEC OCTANE BOOSTER Підвищує октанове число на 3 пункти – ідеально підходить для палива з низьким октановим числом або для двигунів із підвищеними вимогами. Покращує запуск, роботу на повній потужності та роботу на холостому ходу. Додавати перед заправкою. Вистачає на 50 л палива. Increases the octane number by up to 3 points - ideal for fuels with low octane numbers or for engines with higher requirements. Improves starting performance, full-load operation and idling. Add before refueling. Sufficient for 50 liters of fuel.	–	23003-0002-99	0,25l	2016	24
HIGHTEC HYBRID ADDITIVE Присадка для гібридних автомобілів з двигуном внутрішнього згоряння. Очищає всю систему, стабілізує паливо, захищає від корозії та зменшує знос завдяки кращому змащуванню. Додавати перед заправкою. Вистачає на 40-60 л бензину. Діє під час руху. Additive for hybrid vehicles with combustion engine. Cleans the entire system, stabilizes the fuel, protects against corrosion and reduces wear through improved lubrication. Add before refueling. Sufficient for 40 to 60 liters of gasoline. Works while driving.	–	23004-0002-99	0,25l	2016	24
HIGHTEC CAT CLEANER Розчиняє смолисті відкладення та нагар у паливній системі, на лямбда-зондах та каталізаторах. Підходить для всіх бензинових та дизельних двигунів. При регулярному застосуванні запобігає дорогому ремонту. Додавати в бак перед заправкою. Вистачає на 50 л палива. Dissolves resinified residues and carbon deposits in the fuel system, on lambda sensors and catalytic converters. Suitable for all gasoline and diesel engines. Prevents costly repairs with regular use. Add to the tank before refueling. Sufficient for 50 liters of fuel.	–	23005-0002-99	0,25l	2016	24
HIGHTEC DIESEL SYSTEM CLEANER ULTRA Для догляду за всією системою подачі дизельного палива, зокрема за клапанами, форсунками та камерою згоряння. Розроблено для забезпечення ефективної та надійної роботи двигуна. Сприяє догляду за компонентами, що пропускають паливо. Додавати у паливний бак перед заправкою. Вистачає на 50 л дизельного палива. For maintaining the entire diesel fuel system, particularly valves, fuel injectors, and the combustion chamber. Designed for efficient and reliable engine operation. Helps maintain fuel-handling components. Add to the fuel tank before refueling. Sufficient for 50 liters of diesel.	–	23011-0002-99	0,25l	2016	24
HIGHTEC INJECTOR CLEANER DIESEL Для догляду за системою подачі дизельного палива, зокрема за форсунками та камерою згоряння. Розроблено для забезпечення ефективної та надійної роботи двигуна. Застосовується під час руху. Додавати у паливний бак перед заправкою. Вистачає на 50 л дизельного палива. For maintaining the diesel fuel system, particularly the fuel injectors and the combustion chamber. Designed for efficient and reliable engine operation. For use while driving. Add to the fuel tank before refueling. Sufficient for 50 liters of diesel.	–	23012-0002-99	0,25l	2016	24

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

11 Присадки, AdBlue®, засоби для ТО та догляду
Additives, AdBlue®, maintenance & care products

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Присадки | Additives					
NEW **HIGHTEC CETANE BOOSTER** Підвищує цетан-число дизельного палива на 5 пунктів. Забезпечує чисте згоряння, кращу продуктивність двигуна, більш рівномірну роботу двигуна та полегшує холодний запуск – ідеально підходить для палива низької якості та взимку. Додавати перед заправкою. Вистачає на 50 л дизельного палива. Increases diesel cetane number by up to 5 points. Ensures clean combustion, improved engine performance, smoother engine operation and easier cold starting - ideal for inferior quality fuel and the winter season. Add before refueling. Sufficient for 50 liters of diesel.	–	23013-0002-99	0,25l	2016	24
NEW **HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT** Присадка для всіх дизельних двигунів. Зменшує утворення сажі, покращує роботу двигуна та сприяє регенерації сажового фільтра (DPF). Додавати до пального кожні 4 000 км перед заправленням. Однієї упаковки достатньо для 40-60 л дизельного пального. Діє під час руху автомобіля. Additive for all diesel engines. Reduces soot, improves engine performance and supports DPF regeneration. Add to the fuel every 4,000 km, before refueling. Sufficient for 40 to 60 liters of diesel. Works while driving.	–	23014-0002-99	0,25l	2016	24
NEW **HIGHTEC ENGINE CLEANER** Підходить для всіх бензинових і дизельних двигунів, у тому числі з зубчастим ременем, що працює в оливі. Надійно видаляє забруднення та смолисті відкладення із системи циркуляції оливи. Захищає двигун під час очищення. Додати перед заміною оливи та залишити двигун працювати на холостому ходу протягом 15-20 хв. Однієї упаковки достатньо для 5 л моторної оливи. Для двигунів із більшим об'ємом оливи додавати з розрахунку 50 мл/л. Можлива утилізація разом із відпрацьованою оливою. Suitable for all petrol and diesel engines, even with timing belts running in an oil bath. Reliably removes dirt and resin deposits in the oil circuit. Protects the engine during cleaning. Add before changing the oil and allow to run at idle speed for 15 - 20 minutes. Sufficient for 5 liters of engine oil. For larger engines, add 50 ml/l. Can be disposed of with used oil.	–	23021-0002-99	0,25l	2016	24

Детальнішу інформацію про наші присадки ви знайдете в брошурі **HIGHTEC ADDITIVE** або онлайн за посиланням.
www.rowe-oil.com/de/ueber-rowe/katalog-downloads

Additional information relating to our additives can be found in our HIGHTEC ADDITIVES brochure or online at the following link.
www.rowe-oil.com/en/about-rowe/catalogue-downloads

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Присадки | Additives					
HIGHTEC OIL STOP LEAK Присадка для усунення витоків оливи через негерметичні ущільнення. Відновлює та підтримує еластичність сальників валів і полімерних ущільнень. Підходить для всіх моторних олив. Просте застосування без додаткових операцій: додати безпосередньо до моторної оливи. Однієї упаковки достатньо для 5 л моторної оливи. Для більшого об'єму додавати з розрахунку 50 мл/л. Additive for preventing oil loss due to leaking seals. Regenerates and protects shaft seal rings and polymer seals. Suitable for all engine oils. Easy to use with no extra effort required: Add directly to the engine oil; sufficient for 5 liters of engine oil. For larger displacements, add 50 ml/l.	–	23022-0002-99	0,25l	2016	24
HIGHTEC RADIATOR CLEANER Очищає всю систему охолодження, видаляє накип та забруднення, що утворилися під час експлуатації. Відновлює працездатність клапанів, термостатів та насосів. Додати засіб перед заміною охолоджувальної рідини, дати двигуну попрацювати 30 хвилин, промити систему та заправити новою рідиною. Увага: відкривайте кришку радіатора обережно! Небезпека опіку! Cleans the entire cooling system, removes scale and operational dirt. Restores function of valves, thermostats and pumps. Add before changing the coolant, allow engine to run for 30 minutes, flush and re-fill. Warning: Take care when opening radiator cap. Risk of scalding.	–	23031-0002-99	0,25l	2016	24
HIGHTEC RADIATOR STOP LEAK Підходить для всіх закритих систем рідинного охолодження. Швидко та надійно герметизує мікротріщини й невеликі витоки. Додати прибл. 250 мл у прогріту систему охолодження та залишити двигун працювати протягом 10 хвилин. Перевірити рівень охолоджувальної рідини. Увага: кришку радіатора відкривати повільно – небезпека опіків гарячою рідиною та парою! Suitable for all water-cooled, closed cooling systems. Quickly and reliably seals hairline cracks and small leaks. Add approx. 250 ml to the warm cooling system, allow engine to run for 10 minutes. Check coolant level. Warning: Open radiator cap slowly - risk of scalding.	–	23032-0002-99	0,25l	2016	24
HIGHTEC SCR SYSTEM CLEANER Засіб для очищення систем, призначений для видалення кристалічних відкладень у системах дозування розчину сечовини AUS 32 (наприклад, AdBlue*) та каталізаторах SCR. Засіб для очищення розчину сечовини слід додати перед заправкою автомобіля. * Торговельна марка сторонньої компанії System cleaner for removing crystalline deposits in metering systems for AUS 32 urea solution (e.g. AdBlue*) and SCR catalytic converters. Add the cleaner to the urea solution before filling the vehicle. * Trademark of a third-party company	–	22017-0002-99 22017-0050-99	0,25l 5l	1440 96	24 1
HIGHTEC LEAD SUBSTITUDE Присадка до палива. Захищає старі двигуни, що працюють на безсвинцевому паливі, від зносу. Fuel additive. Protects older engines that use unleaded fuel against wear.	–	21500-0002-99	0,25l	1440	12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Присадки, AdBlue®, засоби для ТО та догляду
Additives, AdBlue®, maintenance & care products

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
AdBlue® | AdBlue®					
HIGHTEC AdBlue® Розчин сечовини високої чистоти, що відповідає стандартам оригінального виробника. Призначений для зменшення вмісту оксидів азоту у вихлопних газах дизельних двигунів, оснащених технологією SCR. Ultra-pure urea solution in first fill quality to reduce nitrogen oxides in the exhaust gas flow from diesel engines equipped with SCR technology.	» ISO 22241 » DIN 70070	65328-0100-99	10l	60	1
Технічне обслуговування та догляд | Maintenance & care					
NEW HIGHTEC BRAKE CLEANER Цей засіб – це миюча суміш, що випаровується, не залишає слідів і має високу розчинювальну здатність щодо олив, мастил та інших забруднень. This product is a residue-free evaporating cleaning mixture with high dissolving power for oils, greases and other soiling.	-	23071-0005-99	0,5l	1008	12
NEW HIGHTEC MULTI LUBE SPRAY Багатофункціональна олива, яка одночасно змащує, розблоковує, доглядає та захищає. Витісняє вологу, усуває скрип, полегшує роз'єднання заклинених деталей і залишає довготривалу захисну плівку. Multifunctional oil lubricates, loosens, maintains and protects in one step. It displaces moisture, eliminates squeaking noises, loosens stuck parts and leaves a long-lasting protective film.	–	23072-0004-99	0,4l	1176	12
NEW HIGHTEC SILICONE SPRAY Силіконовий спрей забезпечує тривале змащування, запобігає скрипінню та потріскуванню і надійно захищає від вологи. Доглядає за пластиковими, гумовими та металевими поверхнями – не смолиться та не склеюється. Silicone spray ensures long-lasting lubrication, prevents creaking and squeaking and reliably protects against moisture. It cares for plastics, rubber and metal - without resinifying or sticking.	–	23073-0004-99	0,4l	1176	12
NEW HIGHTEC RUST OFF SPRAY Високоефективний засіб для видалення іржі проникає навіть у найдрібніші щілини, роз'єднує міцно закріплені з'єднання та одночасно захищає від повторної корозії. High-performance rust remover penetrates deep into the smallest gaps, loosens even stubborn joints and at the same time protects against new corrosion.	–	23074-0004-99	0,4l	1176	12
NEW HIGHTEC CONTACT SPRAY Спрей для електричних контактів видаляє окислення та забруднення з електричних контактів, покращує електропровідність і забезпечує надійну передачу сигналу. Захищає від вологи та ефективно запобігає порушенням контакту. Contact spray removes oxidation and dirt from electrical contacts, improves conductivity and ensures reliable signal transmission. Protects against moisture and effectively prevents contact faults.	-	23075-0004-99	0,4l	1176	12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

ROWE®

Амбіції не знають фінішної лінії.
Ambition knows no finish line.

Ми розробляємо наші моторні оливи з таким самим підходом, з яким наша команда виходить на старт: **безкомпромісно, амбітно, безмежно.**

We develop our motor oils with the same mindset that drives our team to the starting line: **uncompromising, ambitious, boundless**.

ROWE Always ambitious

LUBRICATION & COOLING
MADE IN GERMANY

12

Високоякісні мастильні матеріали для великих двигунів

High quality lubricants for large engines

12

Компанія ROWE пропонує широкий асортимент спеціальних високопродуктивних мастильних матеріалів для великих двигунів, що забезпечують економічні переваги. Мастильні матеріали ROWE для суднових двигунів та енергетичних установок розроблені з використанням високоякісних базових олив та присадок.

Вам потрібна додаткова інформація щодо великого двигунів? Наші партнери з продажу завжди готові допомогти. Зверніться безпосередньо до вашого особистого консультанта.

ROWE offers a very wide product range of high performance lubricants in the field of large engines, which offer substantial economic benefits. ROWE Marine- and Powerplant-lubricants are formulated on high-quality base oils and additives.

If you require further information regarding our large engine range, our sales partners will be glad to help you. Please contact your designated contact person.

Великі суднові та стаціонарні двигуни
Marine- & stationary heavy duty engines

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Великі суднові та стаціонарні двигуни | Marine- & stationary heavy duty engines					
HIGHTEC POWERPLANT SAE 40 Високоефективна олива для газових двигунів, виготовлена на основі базових олив, стійких до старіння. Вміст сульфатної золи становить 0,5 %. Призначена для стаціонарних газових двигунів. High-performance gas engine oil based on oxidative stable base oil with a sulphated ash content of 0.5 % for the use in stationary gas engines.	» GE Jenbacher engines type 2 and 3 in fuel class A and B » GE Jenbacher engines type 4 (Version A and B) and type 6 (up to Version E) in fuel class A and B » MWM - Natural Gas » MWM - Biogas » Caterpillar » Cummins QSK, QSV » MAN (усі 2-тактні та 4-тактні суднові дизельні двигуни) » MTU » Perkins Serie 4000 » Waukesha » Wärtsilä	20133-999-99 [1] 20133-2000-99	lose 200l	bulk 2	 1
HIGHTEC MARINE DIESEL 40 SAE 40 Високоефективна мастильна олива для поршневих двигунів суден та теплоелектростанцій, що працюють на найпоширеніших видах палива. High-performance plunger oil for ship and co-generator engines operated with the most commonly found fuels.	» API CF	20237-999-99 [1]	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE DIESEL 50 SAE 40 Високоефективна мастильна олива для поршневих двигунів суден та теплоелектростанцій, що працюють на найпоширеніших видах палива. High-performance plunger oil for ship and co-generator engines operated with the most commonly found fuels.	» API CF	20099-999-99 [1]	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE 12 SAE 40 Багатофункціональна олива для занурювальних поршнів, призначене для дизельних двигунів, що працюють у важких умовах. Multifunctional plunger oil for heavy duty diesel engines.	» API CF » Daihatsu » Yanmar	20309-999-99 [1]	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE LS 5 SAE 30 Системна та циліндрова олива для низькообертових суднових дизельних двигунів. Multifunctional oil for slow running ship diesel engines.	» MAN Diesel » MAN Turbo » WinGD	20255-999-99 [1]	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE POWER HFO 40 SAE 30 Багатофункціональна олива для занурювальних поршнів, призначене для дизельних двигунів із середньою частотою обертання, що працюють у важких умовах та використовують важке паливо. Multifunctional trunk piston engine oil for highly rated medium-speed diesel engines running on residual fuel.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20254-999-99 [1]	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE POWER HFO 50 SAE 30 Багатофункціональна олива для занурювальних поршнів, призначене для дизельних двигунів із середньою частотою обертання, що працюють у важких умовах та використовують важке паливо. Multifunctional trunk piston engine oil for highly rated medium-speed diesel engines running on residual fuel.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20253-999-99 [1]	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE POWER HFO 40 SAE 40 Багатофункціональна олива для занурювальних поршнів, призначене для дизельних двигунів із середньою частотою обертання, що працюють у важких умовах та використовують важке паливо. Multifunctional trunk piston engine oil for highly rated medium-speed diesel engines running on residual fuel.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20257-999-99 [1]	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE POWER HFO 50 SAE 40 Багатофункціональна олива для занурювальних поршнів, призначене для дизельних двигунів із середньою частотою обертання, що працюють у важких умовах та використовують важке паливо Multifunctional trunk piston engine oil for highly rated medium-speed diesel engines running on residual fuel.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20256-999-99 [1]	lose	bulk	

1) Інші розміри тари доступні за запитом./Other packing units available on request.

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

13 Консистентні мастила
Greases

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Консистентні мастила | Greases					
HIGHTEC GREASEGUARD Ca-MN 2 Напівсинтетичне спеціальне кальцієве мастило з інгібіторами корозії та окислення. Хороша стійкість до тиску завдяки присадкам EP. Колір:бурштиновий Semi-synthetic calcium special grease with corrosion and oxidation inhibitors. Good pressure absorption capacity due to EP additives. Color: amber	» DIN 51 502/51 825: KP 2 K-30 -30 °C … +110 °C -22 °F … +230 °F	50014-1800-99 50014-0500-99 50014-0180-99 50014-0050-99	180kg 50kg 18kg 5kg	2 12 24 60	1 1 1 1
HIGHTEC GREASEGUARD EP 0 Високоякісне, на основі мінеральної оливи, стійке до старіння, напівридке універсальне мастило на основі літієвого мила з високим рівнем захисту від корозії та присадками, що зменшують знос під високим тиском. NLGI 0. Рекомендоване для використання в централізованих системах змащування. Діапазон робочих температур -35 °C до +120 °C. Колір: коричневий High-quality, mineral oil-based, age-resistant, semi-fluid universal lubricating grease based on lithium soap, with pronounced corrosion protection and wear-reducing high-pressure additives. NLGI 0. Recommended for use in central lubrication systems. Operating temperature range -35 °C to +120 °C. Color: brown	» DIN 51 502/51 826: GP 0 K-30 -35 °C … +120 °C -31 °F … +248 °F	50004-1800-99 50004-0500-99 50004-0180-99 50004-0050-99	180kg 50kg 18kg 5kg	2 12 24 60	1 1 1 1

Високоефективні мастила можна придбати у компанії ROWE
High-Performace greases – now from ROWE

Мастила призначені для зменшення механічного тертя та зносу, забезпечуючи при цьому максимальну передачу зусилля.

Іншими важливими аспектами є: захист від корозії, якість EP, водостійкість, хімічна стійкість, здатність до роботи в аварійному режимі, захист від забруднень, сумісність із пластмасами тощо. Компанія ROWE пропонує дуже широкий асортимент спеціальних високопродуктивних мастильних матеріалів, що забезпечують економічні переваги.

Вам потрібна додаткова інформація? Наші партнери з продажу завжди готові допомогти. Зверніться безпосередньо до свого персонального консультанта.

Lubricating greases are designed to minimize mechanical friction and wear, while at the same time providing maximum power transmission.

Other important aspects include: Corrosion protection, EP performance, water resistance, chemical resistance, emergency running properties, sealing against ingress of contaminants, plastic compatibility, etc. You receive tail-made product solutions for your applications.

If you require further information, our sales partners will be glad to help you. Please contact your designated contact person.

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Консистентні мастила | Greases					
HIGHTEC GREASEGUARD EP 1 Високоякісне багатоцільове пластичне мастило на основі мінеральної оливи з інгібіторами корозії та окиснення. Високоефективні протизадирні (EP) присадки забезпечують мастилу дуже високу здатність витримувати навантаження. Рекомендовано для застосування в підшипниках кочення та ковзання. Загущувач – літієве мило. Діапазон робочих температур: від -30 °C до +120 °C. Колір: коричневий. Mineral oil-based, high-quality, multi-purpose grease with corrosion and oxidation inhibitors. Highly effective EP additives ensure the excellent compression resistance of this product. Recommended for use in roller bearings and slide bearings. Lithium-saponified. Application temperature range from -30 °C to +120 °C. Color: brown	» DIN 51 502/51 825: KP 1 K-30 -30 °C … +120 °C -22 °F … +248 °F	50010-1800-99 50010-0500-99 50010-0180-99 50010-0050-99 50010-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD EP 2 Високоякісне багатоцільове пластичне мастило на основі мінеральної оливи з інгібіторами корозії та окиснення. Високоефективні протизадирні (EP) присадки забезпечують мастилу дуже високу здатність витримувати навантаження. Рекомендовано для застосування в підшипниках кочення та ковзання. Загущувач – літієве мило. Діапазон робочих температур: від -30 °C до +120 °C. Колір: коричневий. Mineral oil-based, high-quality, multi-purpose grease with corrosion and oxidation inhibitors. Highly effective EP additives ensure the excellent compression resistance of this product. Recommended for use in roller bearings and slide bearings. Lithium-saponified. Application temperature range from -30 °C to +120 °C. Color: brown	» DIN 51 502/51 825: KP 2 K-30 -30 °C … +120 °C -22 °F … +248 °F	50001-1800-99 50001-0500-99 50001-0180-99 50001-0050-99 50001-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD EP 3 Високоякісне багатоцільове пластичне мастило на основі мінеральної оливи з інгібіторами корозії та окиснення. Високоефективні протизадирні (EP) присадки забезпечують мастилу дуже високу здатність витримувати навантаження. Рекомендовано для застосування в підшипниках кочення та ковзання. Загущувач – літієве мило. Діапазон робочих температур: від -30°C до +130 °C. Колір: коричневий. Mineral oil-based, high-quality, multi-purpose grease with corrosion and oxidation inhibitors. Highly effective EP additives ensure the excellent compression resistance of this product. Recommended for use in roller bearings and slide bearings. Lithium-saponified. Application temperature range from -30 °C to +130 °C. Color: brown	» DIN 51 502/51 825: KP 3 K-30 -30 °C … +130 °C -22 °F … +266 °F	50011-1800-99 50011-0500-99 50011-0180-99 50011-0050-99 50011-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24

Розміри тари для пластичних мастил /Dimensions of the grease containers

Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Форма тари Shape of grease container	Внутр.-Ø Inner Ø
G00000-0821-00	5 kg	циліндричний /cylindric	≈ 190,5 mm
G00000-0830-00	18 kg	конічний /conical	≈ 291/269 mm
G00000-0653-00	50 kg	циліндричний /cylindric	≈ 375 mm
G00000-1B04-00	180 kg	циліндричний /cylindric	≈ 572 mm

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

13 Консистентні мастила
Greases

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Консистентні мастила | Greases					
HIGHTEC GREASEGUARD NLGI 2 Багатоцільове мастило на основі мінеральної оливи з літієвим милом. Рекомендується для використання в підшипниках кочення та ковзання. Діапазон робочих температур: від -30 °C до +120 °C. Колір: коричневий Mineral oil-based, lithium-saponified, multi-purpose grease. Recommended for use in roller bearings and slide bearings. Application temperature range from -30 °C to +120 °C. Color: brown	» DIN 51 502/51 825: K 2 K-30 -30 °C … +120 °C -22 °F … +248 °F	50000-1800-99 50000-0500-99 50000-0180-99 50000-0050-99 50000-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD CLS 00/000 Високоякісна, стійка до старіння рідка мастильна суміш на основі мінеральної оливи та літієвих мил, що містить добавки для чудового захисту від корозії та зменшення зносу під високим тиском; NLGI 00/000. Рекомендується для використання в централізованих системах змащування. Діапазон робочих температур: від -50 °C до +120 °C. Колір: зелений Mineral oil-based, high-quality, ageing-resistant fluid grease based on lithium soaps with superior corrosion protection and wear-reducing high-pressure additives; NLGI 00/000. Recommended for use in central lubrication systems. Application temperature range from -50 °C to +120 °C. Color: green	» DIN 51 502/51 826: GP 00/000 K-50 -50 °C … +120 °C -58 °F … +248 °F » DTFR 33B100 (ex. MB 264.0) » MAN 283 Li-P00 » Willy Vogel » Lincoln » Tecalemit	50003-1800-99 50003-0500-99 50003-0180-99 50003-0050-99	180kg 50kg 18kg 5kg	2 12 24 60	1 1 1 1
HIGHTEC GREASEGUARD ALLTEMP 2 Високоякісне мастило на основі комплексного літієвого мила з інгібіторами корозії та окиснення, а також протизношувальними протизадирними (EP) присадками. Рекомендовано для широкого спектра застосувань, особливо за тривалих інтервалів змащення та високих тривалих робочих температур. Діапазон робочих температур: від –30 °C до +160 °C. Колір: синій. inhibitors as well as wear-reducing high-pressure additives. Recommended for use in all areas, especially for long lubrication intervals and continuous high temperatures. Application temperature range from -30 °C to +160 °C. Color: blue	» DIN 51 502/51 825: KP 2 P-30 -30 °C … +160 °C -22 °F … +320 °F » MB 265.1	50200-1800-99 50200-0500-99 50200-0180-99 50200-0050-99 50200-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD MoS2 Високоякісне багатоцільове мастило на основі мінеральної оливи з дисульфідом молібдену (MoS_2) як твердим мастильним матеріалом, а також інгібіторами корозії та окиснення. Рекомендовано для застосування в підшипниках ковзання та кочення, що працюють за високих змінних навантажень. Вміст твердого мастильного матеріалу забезпечує відмінні аварійні мастильні властивості та захист у разі недостатнього змащування. Загущувач – літієве мило. Діапазон робочих температур: від –30 °C до +130 °C. Колір: антрацитовий. Mineral oil-based, high-quality, multi-purpose grease with molybdenum disulphide as a solid lubricant as well as corrosion and oxidation inhibitors. Recommended for use in slide bearings and roller bearings with high alternating strain. The solid lubricants component ensures excellent emergency operating properties. Lithium-saponified. Application temperature range from -30 °C to +130 °C. Color: anthracite	» DIN 51 502/51 825: KPF 2 K-30 -30 °C … +130 °C -22 °F … +266 °F	50300-1800-99 50300-0500-99 50300-0180-99 50300-0050-99 50300-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
NEW **HIGHTEC RACING GREASEGUARD PU 1.5** Мастило для приводних валів, спеціально розроблене та випробуване на автомобілях, що беруть участь у гонках. Призначене для використання в кульових синхронізаторах поперечних і поздовжніх валів, які піддаються екстремальним термічним та механічним навантаженням. Колір: чорний Drive shaft grease specially developed and tested in racing vehicles. Designed for use in ball joints of side and longitudinal shafts that are exposed to extreme thermal and mechanical loads. Color: black	» VW TL 52 133	50305-0010-99	1kg	330	6
NEW **HIGHTEC SUNLUB® GREASEGUARD Ca-EP 2 ECO** Високоефективне мастило на кальцієвій основі з синтетичними базовими оливами та дуже хорошими EP-властивостями. Рекомендується для використання в підшипниках кочення та ковзання. Діапазон робочих температур: від -40 °C до +110 °C. Нагороджено екологічним знаком ЄС (EU Ecolabel). Sustainable, calcium-based high-performance grease with biodegradable synthetic base oils based on renewable raw materials and offering excellent EP properties. Recommended for use in rolling and plain bearings. Operating temperature range -40 °C to +110 °C.	» EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51 502/51 825: KP 2 G-40 -40 °C… +110 °C -40 °F … +230 °F EU Ecolabel NL/027/011	49522-1800-99 49522-0500-99	180kg 50kg	2 6	1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026) /
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

ROWE®

Великий плюс для вашого авто
A big plus for your car

ROWE Always ambitious

Знайдіть свій продукт HIGHTEC за допомогою довідника мастил ROWE

Find your HIGHTEC product now with the ROWE oil guide

www.rowe-oil.com

LUBRICATION & COOLING
MADE IN GERMANY

Успішне застосування в промисловості
Successful use in the industry

14

Промислові допуски
Industrial approvals

Підвищена рентабельність
Increased profitability

14 Промислові оливи
Industrial oils

Опис Description	Схвалення [a] Approvals [a] Специфікації [b] Specifications [b]	Первинна заправка [f] Firstfill [f]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Мастила для ланцюгів бензопил | Saw chain oils						
HIGHTEC SKM Високоякісна мінеральна олива для пильних ланцюгів, призначена для надійного змащування ланцюгів у бензопилах, що працюють у важких умовах. Високий захист від зносу, дуже хороша адгезія, не утворює налипань. High-quality mineral saw chain oil for safe chain lubrication of heavy-duty chainsaws. High wear protection, excellent adhesion properties, no glueing.	–		21015-999-99 21015-1001-99 21015-2000-99 21015-0600-99 21015-0200-99 21015-0050-99 21015-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC SUNLUB® SKM Високоякісна олива для пильних ланцюгів на ефірній основі, призначена для надійного змащування ланцюгів у бензопилах, що працюють у режимі високих навантажень. Забезпечує хороший захист від зносу, має дуже високу адгезію, не прилипає та не утворює смолистих відкладень. High-quality ester-based chainsaw oil for reliable chain lubrication in heavy-duty chainsaws. Provides good wear protection and excellent adhesion; does not cause sticking or resin buildup.	–		30450-999-99 30450-1001-99 30450-2000-99 30450-0600-99 30450-0200-99 30450-0050-99 30450-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC SUNLUB® CHAIN XT100 Високоякісна олива для пильних ланцюгів. Продукт не містить мінеральної оливи. Відмінні адгезійні та змащувальні властивості. Максимальний захист від смолоутворення. Відзначений екомаркуванням ЄС. High-quality chainsaw oil. This product is free of mineral oil. Excellent adhesion and lubrication properties. Maximum protection against gumming. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011		49158-0200-99 49158-0050-99 49158-0010-99	20l 5l 1l	30 128 600	1 4 12
Гідравлічні оливи (HE TG) | Hydraulic oils (HE TG)						
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32 Високоефективна промислова гідравлічна олива з оптимізованими в'язкісно-температурними характеристиками, що порівняно зі стандартними мінеральними оливами мінімізує втрати на гідравлічний опір і тертя в гідравлічній системі. Сертифікована як H1 для застосування в харчовій промисловості. High-performance industrial hydraulic oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses within the hydraulic system compared to standard mineral oils. H1-certified for use in the food industry.	» H1 Registered » ISO 15380	» AMF » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffei » Lauffer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49305-1001-99 49305-2000-99 49305-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46 Високоефективна промислова гідравлічна олива з оптимізованими в'язкісно-температурними характеристиками, що порівняно зі стандартними мінеральними оливами мінімізує втрати на гідравлічний опір і тертя в гідравлічній системі. Сертифікована за категорією H1 для застосування в харчовій промисловості. High-performance industrial hydraulic oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses within the hydraulic system compared to standard mineral oils. H1-certified for use in the food industry.	» H1 Registered » ISO 15380	» Alpla-Soplar » Engel » AMF » Demag-Sumitomo » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffay » Lauffer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49306-1001-99 49306-2000-99 49306-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68 Високоефективна промислова гідравлічна олива з оптимізованими в'язкісно-температурними характеристиками, що порівняно зі стандартними мінеральними оливами мінімізує втрати на гідравлічний опір і тертя в гідравлічній системі. Сертифікована як H1 для застосування в харчовій промисловості. High-performance industrial hydraulic oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses within the hydraulic system compared to standard mineral oils. H1-certified for use in the food industry.	» H1 Registered » ISO 15380	» Demag-Sumitomo » Netstal	49307-1001-99 49307-2000-99 49307-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
Гідравлічні оливи (HE PR) | Hydraulic oils (HE PR)						
HIGHTEC SUNLUB® E 32 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією, що не містить цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації. Нагороджений екологічним знаком ЄС. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Awarded the EU Ecolabel.	» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51524-3 H VLP » ISO 15380 HE PR » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e* » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics » Volvo Hydraulics		49365-1001-99 49365-2000-99 49365-0600-99 49365-0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки::/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
f) Наступні виробники за запитом заправляють обладнання мастилом SunLub UltraIndustry безпосередньо на заводі:/The following manufacturers fill equipment on request directly from the factory with SunLub UltraIndustry:
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших описах продукції. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

14 Промислові оливи
Industrial oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Гідравлічні оливи (HE PR) | Hydraulic oils (HE PR)					
HIGHTEC SUNLUB® E 46 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією, що не містить цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації. Нагороджений екологічним знаком ЄС. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Awarded the EU Ecolabel.	» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e » Engel » KraussMaffei » EU Ecolabel NL/027/011 » SS 155434 AAV 46 екологічно прийнятний » H1 Registered » AIST 126 & 127 » CINCINNATI MACHINE P70 » DIN 51 524-3 - H VLP (TOST wet) » German Steel SEB 181222 » ISO 11158 HV » ISO 15380 HE PR » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1, BF2 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions- 520L0463 » JCMAS HK VG46W » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics » Volvo Hydraulics	49366-999-99 49366-1001-99 49366-2000-99 49366-0600-99 49366-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32 Продукт має повністю синтетичну рецептуру, що не містить цинку та зольних компонентів. Розроблений для подовжених інтервалів заміни оливи. Виготовлений на основі високоякісних поліальфаолефінів (PAO).Відзначений екологічним маркуванням ЄС EU Ecolabel. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Formulated with high-quality polyalphaolefins (PAO). Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51 524-3 - H VLP (TOST wet) » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV » ISO 15380 HE PR » EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2 » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions- 520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics	49355-1001-99 49355-2000-99 49355-0600-99 49355-0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 Продукт має повністю синтетичну рецептуру, що не містить цинку та зольних компонентів. Розроблений для подовжених інтервалів заміни оливи. Виготовлений на основі високоякісних поліальфаолефінів (PAO). Відзначений екологічним маркуванням ЄС EU Ecolabel. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Formulated with high-quality polyalphaolefins (PAO). Awarded the EU Ecolabel.	» SS 155434 AAV 46 екологічно прийнятний » EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51 524-3 - H VLP (TOST wet) » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV » ISO 15380 HE PR » EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0,HF-1, HF-2 » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions- 520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics	49356-1001-99 49356-2000-99 49356-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68 Продукт має повністю синтетичну рецептуру, що не містить цинку та зольних компонентів. Розроблений для подовжених інтервалів заміни оливи. Виготовлений на основі високоякісних поліальфаолефінів (PAO). Відзначений екологічним маркуванням ЄС EU Ecolabel. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Formulated with high-quality polyalphaolefins (PAO). Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51524-3 H VLP » ISO 15380 HE PR	49357-1001-99 49357-2000-99 49357-0600-99 49357-0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	ISO VG [e]	Арт.-№ ISO VG [e] Art.-No.		Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Гідравлічні оливи | Hydraulic fluids							
HIGHTEC HLP 10/15/22/32/46/68/100 Високоякісні гідравлічні рідини, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старінню та тертя. Високоефективні EP-активні речовини гарантують чудову здатність витримувати тиск. High-quality hydraulic fluids containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p.1 and 2 (HL, HLP) » ISO 6743/4 (HM); ISO 11158 (HM) » AFNOR NF E 48-603 (HM) » SS 155434 » VDMA 24318 » Vickers I-286-S	10 15 22 32 [1] 46 [1] 68 [1] 100	30002 30003 30004 30005 30006 30007 30008	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99 -0050-99 -0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 648	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HLP-D 10/15/22/32/46/68/100 Високоякісні гідравлічні рідини з миючими властивостями, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старінню та тертя. Високоефективні EP-активні речовини гарантують чудову здатність витримувати тиск. High-quality hydraulic fluids with detergent properties, containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p. 2 (HLP) » VDMA 24318 » SEB 181-222	10 15 22 32 46 68 100	30053 30052 30054 30055 30056 30057 30058	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC HLP 32/46/68 HVI Високоякісні всесезонні гідравлічні рідини з високим індексом в'язкості, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старінню та тертя. Високоефективні EP-добавки гарантують чудову здатність витримувати тиск. High-quality, multi-grade hydraulic fluids with a high viscosity index, containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p. 1, 2, 3 (HL, HLP, HVLP) » ISO 6743/4 (HM) » ISO 11158 (HM) » AFNOR NF E 48-603 » SS 155434 » VDMA 24318 » Vickers I-286-S	32 46 68	30305 30306 30307	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC HLP-D 32/46/68 HVI Високоякісні всесезонні гідравлічні рідини з високим індексом в'язкості та миючими властивостями, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старінню та тертя. Високоефективні EP-добавки гарантують чудову стійкість до тиску. High-quality, multi-grade hydraulic fluids with a high viscosity index and detergent properties, containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p. 3 (HVLP) » VDMA 24318 » SEB 181-222	32 46 68	30355 30356 30357	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1

1) Також доступні в об'ємах 1 та 5 літрів./Also available in 1 and 5 liters.

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	ISO VG [e]	Арт.-№ ISO VG [e] Art.-No.		Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Гідравлічні оливи (не містить цинку та золи) | Zinc- & ash-free hydraulic fluids							
HIGHTEC HLP 22/32/46/68/100 ZAF Високоякісні гідравлічні рідини без вмісту цинку та золи, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старінню та тертя. Високоефективні EP-активні речовини гарантують чудову здатність витримувати тиск. High-quality, zinc-free and ash-free hydraulic fluids, containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p. 2 » VDMA 24318 » SEB 181-222 » AFNOR E48 603 HM	22 32 46 68 100	30204 30205 30206 30207 30208	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC HLP-D 22/32/46/68/100 ZAF Високоякісні гідравлічні рідини без вмісту цинку та золи, що мають миючі властивості та містять присадки для запобігання корозії, зносу, старінню та тертя. Високоефективні активні речовини класу EP забезпечують чудову стійкість до стиснення. High-quality, zinc-free and ash-free hydraulic fluids with detergent properties, containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p. 2 » VDMA 24318 » SEB 181-222 » AFNOR E48 603 HM	22 32 46 68 100	30264 30265 30266 30267 30268	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC HVLP 15/32/46/68/100 ZAF (HF-0) Високоякісні всесезонні гідравлічні рідини без вмісту цинку та золи з високим індексом в'язкості, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старінню та тертя. Високоефективні EP-присадки гарантують чудову стійкість до тиску. High-quality zinc- and ash-free multigrade hydraulic fluids with a high viscosity index and additives preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP agents guarantee an excellent pressure absorption capacity.	» DIN 51524, part 2 and 3 (HLP, HVLP) » ISO 6743/4 (HM, HV) » Denison HF-0, HF-1, HF-2 » Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70 » ISO 11158 (HM, HV) » AFNOR NF E 48-603 (HM, HV) » SS 155434, SEB 181 222 » U.S. Steel 126, 127 and 136	15 32 46 68	30343 30345 30316 30347	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки::/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
e) ISO VG (В'язкість при 40 °C):/ISO VG (Viscosity at 40 °C):
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших описах продукції. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

14 Промислові оливи
Industrial oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для промислових редукторів (CLP ES) | Industrial gear oil (CLP ES)					
NEW **HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 68 ECO** Повністю синтетична високоефективна трансмісійна олива на основі естерів. Особливо підходить для застосування за високих термічних навантажень, коли потрібна висока несуча здатність мастильної плівки. Відзначена екологічним маркуванням €C EU Ecolabel. Fully synthetic, high-performance ester-based transmission oil. Particularly suitable for severe thermal loads where high load-carrying capacity is required. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP ES » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2; BV1597/4;BV1917/2;BV1917/4; BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49411-2000-99 49411-0600-99 49411-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
NEW **HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 100 ECO** Повністю синтетична високоефективна трансмісійна олива на основі естерів. Особливо підходить для застосування за високих термічних навантажень, коли потрібна висока несуча здатність мастильної плівки. Відзначена екологічним маркуванням €C EU Ecolabel. Fully synthetic, high-performance ester-based transmission oil. Particularly suitable for severe thermal loads where high load-carrying capacity is required Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP ES » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/4;BV1917/2;BV1917/4; BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49412-2000-99 49412-0600-99 49412-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
NEW **HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 150 ECO** Повністю синтетична високоефективна трансмісійна олива на основі естерів. Особливо підходить для застосування за високих термічних навантажень, коли потрібна висока несуча здатність мастильної плівки. Відзначена екологічним маркуванням €C EU Ecolabel. Fully synthetic, high-performance ester-based transmission oil. Particularly suitable for severe thermal loads where high load-carrying capacity is required. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP ES » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2; BV1597/4;BV1917/2;BV1917/4; BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49413-2000-99 49413-0600-99 49413-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
NEW **HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 220 ECO** Повністю синтетична високоефективна трансмісійна олива на основі естерів. Особливо підходить для застосування за високих термічних навантажень, коли потрібна висока несуча здатність мастильної плівки. Відзначена екологічним маркуванням €C EU Ecolabel. Fully synthetic, high-performance ester-based transmission oil. Particularly suitable for severe thermal loads where high load-carrying capacity is required. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP ES » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2;BV1597/4;BV1917/2;BV1917/4;BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49414-2000-99 49414-0600-99 49414-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
NEW **HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 320 ECO** Повністю синтетична високоефективна трансмісійна олива на основі естерів. Особливо підходить для застосування за високих термічних навантажень, коли потрібна висока несуча здатність мастильної плівки. Відзначена екологічним маркуванням €C EU Ecolabel. Fully synthetic, high-performance ester-based transmission oil. Particularly suitable for severe thermal conditions where high load-carrying capacity is required. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP ES » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2;BV1597/4;BV1917/2;BV1917/4;BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49415-2000-99 49415-0600-99 49415-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
Оливи для промислових редукторів (CLP TG) | Industrial gear oil CLP TG)					
HIGHTEC NATSYNC® GS 68 Високоефективна промислова трансмісійна олива з оптимізованими в'язкісно-температурними характеристиками, що порівняно зі стандартними мінеральними оливами мінімізує втрати на гідравлічний опір і тертя. Сертифікована за категорією H1 для застосування в харчовій промисловості. High-performance industrial gear oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses compared to standard mineral oils. H1-certified for use in the food industry.	» Arburg » H1 Registered	49407-1001-99 49407-2000-99 49407-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC NATSYNC® GS 68 PLUS Високоефективна промислова трансмісійна олива з оптимізованими в'язкісно-температурними характеристиками, що порівняно зі стандартними мінеральними оливами мінімізує втрати, спричинені опором потоку та тертям. Сертифікована за категорією H1 для застосування в харчовій промисловості. High-performance industrial gear oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses compared to standard mineral oils. H1-certified for use in the food industry.	» Haulick + Roos » H1 Registered	49457-1001-99 49457-2000-99 49457-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	ISO VG [e] ISO VG [e]	Арт.-№ Art.-No.		Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для промислових редукторів | Industrial gear oils							
HIGHTEC CLP 68/100/150/220/320/460/680 Високоякісна демульгувальна промислова трансмісійна олива на мінеральній основі з високою стабільністю до старіння та дуже високою несучою здатністю. Оливи ROWE CLP знижують тертя і, відповідно, температурне навантаження, особливо в зубчастих передачах. Це, у свою чергу, сприяє зменшенню зношування. Також може застосовуватися у високонавантажених лісопильних рамах. Mineral oil-based, high-quality, demulsifying industrial gear oils with high ageing stability and excellent load bearing capacity. ROWE CLP oils reduce friction, thereby lowering the temperature level, especially in gear trains, which leads to reduced wear. Also suitable for heavy-duty saw gates.	» DIN 51517, p. 3 (CLP) » U.S.Steel 224 » SEB 181 226 » AGMA 250.04, 9005 » David Brown S1.53.101	68 100 150 220 320 460 680	40007 40008 40009 40010 40011 40012 40013	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC CLP 220/320 SYNTH Повністю синтетичні високоефективні демульгувальні промислові трансмісійні оливи на основі поліальфаолефінів (PAO) з термостійкими інгібіторами окиснення та корозії, а також протизадирними присадками. Оливи HIGHTEC CLP-SYNTH мають дуже хороші в'язкісно-температурні характеристики та високий природний індекс в'язкості (VI). Придатні для подовжених інтервалів заміни оливи. Fully synthetic, demulsifying High performance industrial gear oils based on polyalphaolefines (PAO) with highly effective, thermally stable oxidation and corrosion inhibitors as well as with extreme pressure components. HIGHTEC CLP-SYNTH-oils provide a very good viscosity-temperature behaviour and a naturally high viscosity index (VI). Suitable for extended oil change interval.	» Meet the CLP requirements according to DIN 51517-3 » Meet the ISO 12925-1 Type CKD specification	220 320	40040 40041	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
Адгезійні оливи та оливи для напрямних | Tacky & slideway oils							
HIGHTEC HAFTÖL SPEZIAL ISO VG 150/220/320/460/680 Спеціальні оливи з надзвичайно високою стійкістю до тиску та високою стабільністю, призначені для змащування вертикальних напрямних і напрямних ковзання. Мають виражену здатність утворювати в'язкі нитки, знижують зношування та забезпечують надзвичайно високу адгезію до поверхонь. Особливо добре підходять для застосування в лісопильних рамах. Extremely compression-resistant and stable, special oils for the lubrication of vertical guides and sliding tracks. Highly ropey, wear-reducing and extremely adhesive. Perfectly suited for use in saw gates.	-	150 220 320 460 680	31003 31004 31005 31006 31007	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC CGLP 68/220 Високоефективні оливи для напрямних ковзання та станин на основі високоякісних сольвент-рафінатів із дуже хорошими властивостями проти ефекту «прилипання-ковзання» (Stick-Slip). Оливи ROWE CGLP мають високу адгезійну здатність і ефективно захищають поверхні від корозії. Застосовуються у верстатах, на високонавантажених напрямних станин, вертикальних напрямних ковзання, у штампах, пресах тощо, де рекомендовані оливи класу CGLP. High-performance lubricating oils and ways oils, based on High-quality solvent raffinates with excellent stick-slip properties. ROWE CGLP oils have good adhesion properties and effectively protect the surface against corrosion. Suitable for machine tools, heavy-duty ways, vertical sliding guides, punches and presses, etc. where CGLP oils are recommended.	» DIN 51502 » ISO 6743/13	68 220	40100 40103	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
Компресорні оливи | Compressor oils							
HIGHTEC VDL 46/68/100/150 Високоефективні компресорні оливи на мінеральній основі для гвинтових та поршневих компресорів. Ці продукти мають хороші деемульгуючі та повітровіддільні властивості. Стійкі до старіння та зменшують знос. Mineral-based, high-performance compressor oils for screw and piston compressors. These products display a good demulsifying capacity and air separation capacity. Ageing-resistant and wear-reducing.	» DIN 51 506 VDL	46 68[1)] 100 150	45006 45007 45008 45009	-999-99 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99 -0050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l	bulk 1 2 12 30 128	 1 1 1 1 4
HIGHTEC VDL 46/68 SYNTH Синтетична високопродуктивна олива для компресорів (ISO VG 46/68) на основі поліальфаолефіну, призначена для використання в поршневих та гвинтових компресорах. Synthetic high performance compressor oil (ISO VG 46/68) based on polyalphaolefins for use in reciprocating and screw compressors.	» DIN 51 506: VDL » DIN 51 524: HLP, HVLP	46 68[2)]	45016 45017	-1001-99 -0200-99	1.000l 20l	1 30	1 1

1) Також доступний у 5-літровій упаковці./Also available in 5 liters.
2) Доступно лише у 20-літровій упаковці./Only available in 20 Liters.

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки::/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
e) ISO VG (В'язкість при 40 °C):/ISO VG (Viscosity at 40 °C):
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших описах продукції. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Що таке маркування 2Probity H1?
What is the 2Probity H1 label?

H1 — це позначення мастильних матеріалів, призначених для випадкового контакту з харчовими продуктами.

Ця вимога відповідає стандарту HACCP щодо безпеки харчових продуктів, з максимальними граничними значеннями, встановленими FDA (Food & Drug Administration Office, американське управління з безпеки харчових продуктів). Сертифікат H1 є загальнодоступним, і його можна переглянути в Інтернеті за адресою www.elgi.org.

Підсумовуючи, можна сказати, що мастильні матеріали класу H1 відомі у всьому світі як спеціальні мастильні матеріали, призначені для випадкового контакту з харчовими продуктами, і рекомендуються для змащування обладнання на підприємствах з виробництва харчових продуктів, кормів та фармацевтичних препаратів. З переліком мастильних матеріалів ROWE, зареєстрованих за стандартом H1, можна ознайомитися на сайті www.2probity.eu.

H1 is the term for lubricants for incidental food contact.

The specification fits in the HACCP plan with maximum incidental levels of lubricant presence in the food stuff as defined by the FDA. The certification is public and can be verified at www.elgi.org, for example.

In summary, H1 lubricants are internationally recognised for incidental food contact and recommended for use in food, feed and pharmaceuticals production and handling. You will find the ROWE H1 lubricants at www.2probity.eu.

Що таке екологічне маркування EU Ecolabel?
What is the EU ECOLABEL?

EU Ecolabel — це екологічне маркування Європейського Союзу, визнане в усіх державах-членах ЄС, а також у Норвегії, Ліхтенштейні та Ісландії. Це добровільне маркування, запроваджене у 1992 році відповідно до Регламенту ЄС (Регламент ЄЕС № 880/92), яке поступово стало орієнтиром для споживачів, що прагнуть сприяти зменшенню забруднення довкілля, обираючи екологічно безпечніші продукти та послуги.

The EU Ecolabel is the EU environmental label recognized in all EU member states and also by Norway, Liechtenstein and Iceland. Introduced in 1992 under an EU Regulation (Regulation EEC 880/92), this voluntary label has gradually become established as a point of reference for consumers wanting to make their contribution towards reducing environmental pollution by purchasing environmentally-friendlier products and services.

14 Промислові оливи
Industrial oils

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	ISO VG [e] ISO VG [e]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Турбінні оливи | Turbine oils						
HIGHTEC TDL 32 Турбінна олива на мінеральній основі (ISO VG 32) з функціональними присадками для підвищення захисту від корозії та стійкості до старіння. Mineral oil-based turbine oil (ISO VG 32) with active ingredients to increase corrosion protection and ageing resistance.	» DIN 51515, part 1 (L-TD) » Siemens TLV 9013 04/01 » British Standard BS 489 » General Electric GEK 32568 A/C » MIL-L-17672 D » CEGB Standard 207001 » Brown Boveri HTGD 90117 » U.S. Steel 120 » Westinghouse Electric Corp. Turbine Oil Spec.	32	45215 -999-99	lose	bulk	
Текстильні оливи | Knitting machine lubricants						
HIGHTEC TEXTILÖL 22/32/46 HC Високорафінована текстильна олива на мінеральній основі (ISO VG 22/32/46) з високим вмістом базової оливи групи HC та оптимально підібраним комплексом функціональних присадок, спеціально розроблена з урахуванням вимог текстильної промисловості. Highly refined, mineral oil based knitting machine lubricant (ISO VG 22/32/46) with a high share of hydrocracked oil and agents to meet the needs of knitting machines.	-	22 [1] 32 [2] 46 [2]	46014 -2000-99 46015 -0200-99 46016	200l 20l	2 30	1 1
1) Доступно лише у 20-літровій упаковці./Only available in 20 Liters. 2) Доступно лише у 200-літровій упаковці./Only available in 200 liters.						
	-		30470-2000-99	200l	2	1
Оливи для опалубки | Formwork oils						
HIGHTEC BIO-SCHALÖL Біорозкладна олива для опалубки на основі ефірів. An ester-based biodegradable formwork oil.						
HIGHTEC SCHALÖL 2000 Неемульгована формувальна олива для нерозбавленого застосування на металевих і дерев'яних формах у виробництві бетонних виробів та штучного каменю, а також під час виготовлення попередньо напруженого бетону. Non-emulsifying mould oil for undiluted use with metal and wooden boarding in the concrete goods and artificial stone industries as well as for prestressed concrete production.	–		30471-2000-99 30471-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
Олива для гірничо-бурових машини | Rock drill oil						
HIGHTEC SUNLUB® RD 40 Олива для буріння гірських порід, призначена для змащування пневматичних інструментів. Rock Drill oil for the lubrication of air-powered tools.	» ISO 6743-11 (PAC)		49396-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® RD 40 EL Олива для буріння гірських порід, призначена для змащування пневматичних інструментів. Нагороджена екологічним знаком ЄС. Rock drilling fluid for lubricating air-powered tools. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » ISO 6743-11 (PAC)		49398-2000-99 49398-0200-99	200l 20l	2 30	1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки::/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
e) ISO VG (В'язкість при 40 °C):/ISO VG (Viscosity at 40 °C):
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших описах продукції. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Сучасні мастильні матеріали для обробки металів Modern lubricants for metal working

Найвища якість, яка окупається – цей основний принцип стосується всіх продуктів і послуг у сфері мастильних матеріалів для обробки металів.

Компанія ROWE пропонує дуже широкий асортимент спеціальних високопродуктивних мастильних матеріалів, що забезпечують економічні переваги.

Вам потрібна додаткова інформація?
Наші партнери з продажу завжди готові допомогти вам. Зверніться безпосередньо до вашого особистого консультанта. Нижче наведено невеликий витяг з нашого асортименту продукції.

Top quality that you can count on - this basic motive applies to all products and services in the metal working lubricant field of application.

ROWE offers a very wide range of special high-performance lubricant products to realise economic benefits.

Do you need more detailed information?
Our sales partners are there to help you. Please contact your personal customer adviser directly. Below you will find a small excerpt from our product range.

15 Мастильно-охолоджувальні рідини (МОР)
Metal working fluids

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Водозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини (на мінеральній основі) | Water-miscible coolants (mineral oil-based)					
HIGHTEC COOL MMS 1 Водозмішувана напівсинтетична мастильно-охолоджувальна рідина (без бору) для важких умов експлуатації. Не містить вторинних алканоламінів та амідів і, таким чином, відповідає вимогам TRGS 611. Water-miscible, semi-synthetic, high-duty cooling lubricant (boron-free). Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.	–	65000-2000-99 65000-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
HIGHTEC COOL MMU 1 Водозмішувана мастильно-охолоджувальна рідина на мінеральній основі (без бору) універсального призначення для середніх умов експлуатації. Не містить вторинних алканоламінів та амідів і, таким чином, відповідає вимогам TRGS 611. Water-miscible, universal, medium-high-duty cooling lubricant based on mineral oil (boron-free). Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.	–	65001-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC COOL MMU 2 Водозмішувана мастильно-охолоджувальна рідина на мінеральній основі (без бору) універсального призначення для середніх і важких умов експлуатації. Не містить вторинних алканоламінів та амідів і, таким чином, відповідає вимогам TRGS 611. Mineral oil-based, water-mixable cooling lubricant (boron-free) with a universal character for medium-duty to heavy-duty use. Does not contain any secondary alkanol amines/amides in accordance with TRGS 611.	–	65004-1001-99 65004-2000-99 65004-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC COOL MMU 6 LPP Водозмішувана мастильно-охолоджувальна рідина на мінеральній основі (без бору) універсального призначення для легких і середніх умов експлуатації. Не містить вторинних алканоламінів та амідів і, таким чином, відповідає вимогам TRGS 611. Water-miscible, universal, light-medium-duty cooling lubricant based on mineral oil (boron-free). Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.	–	65006-2000-99 65006-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
Водозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини (без мінеральної оливи) | Water-miscible coolants (mineral oil-free)					
HIGHTEC WMC 2000 S Водозмішувана повністю синтетична мастильно-охолоджувальна рідина, що не містить мінеральних олив, переважно призначена для шліфування чавуну та сталі. Також придатна для обробки алюмінієвих сплавів і кольорових металів. Water-miscible, mineral oil-free, fully synthetic cooling lubricant, ideal for grinding cast iron and steel. Also suitable for aluminium alloys and non-ferrous metals.	–	65030-2000-99 65030-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
HIGHTEC COOL SMU 1 Універсальна водозмішувана мастильно-охолоджувальна рідина, що не містить мінеральних олив. Без вторинних алканоламінів та амідів і, відповідає TRGS 611. Universal, water-miscible cooling lubricant with no mineral oil components. Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.	–	65051-1001-99 65051-0200-99	1.000l 20l	1 30	1 1
HIGHTEC COOL SMU 2 Універсальна водозмішувана мастильно-охолоджувальна рідина з дуже високими антикорозійними властивостями, що не містить мінеральних олив. Без вторинних алканоламінів та амідів і, таким чином, відповідає вимогам TRGS 611. Universally usable, water-miscible cooling lubricant with superior corrosion protection without any mineral oil content. Does not contain any secondary alkanol amines/amides in accordance with TRGS 611.	–	65061-1001-99 65061-2000-99 65061-0600-99 65061-0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC COOL SSH 1 Водозмішувана мастильно-охолоджувальна рідина для шліфування твердих сплавів, що не містить мінеральних олив. Без амінів, що легко піддаються нітрозуванню. Water-miscible cooling lubricant for carbide grinding, with no mineral oil content. Does not contain any easily nitrosatable amines.	–	65056-1001-99 65056-2000-99 65056-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

15 Мастильно-охолоджувальні рідини (МОР)
Metal working fluids

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Сервісні продукти для охолоджувальних мастил, що змішуються з водою | Service products for water-miscible coolants					
SYSTEMREINIGER Системний очищувач для водозмішуваних мастильно-охолоджувальних рідин. Безпечний та швидкодіючий засіб для очищення і дезінфекції всіх типів верстатів для обробки металів. Не містить вторинних алканоламінів та біоцидів на основі амінів. System cleaner for water-miscible cooling lubricants. A safe and immediate cleaning and disinfecting product for all metalworking machines. No secondary alkanolamines and amine-containing biocides.	–	65113-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC PERFORMER-A Концентрат для коригування концентрації водозмішуваних мастильно-охолоджувальних рідин, що не містить мінеральних олив, із дуже високою протизадирною (EP) дією. Без вторинних алканоламінів та амідів і відповідає вимогам TRGS 611. Mineral oil-free, water-miscible readjustment concentrate with a very high EP effect. Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.	–	65200-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC PROTECTOR-A Консервант для водних робочих рідин. Після додавання дезінфекційного засобу бактерії, грибки та дріжджі знищуються. Preserving agent for water-miscible cooling lubricants. Bacteria, fungi and yeasts and are killed with a quick dose of disinfectant.	–	65202-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC DEFOAMER-A Піногасник із високою ефективністю та вираженими властивостями пригнічення піноутворення для водних робочих рідин. Anti foam agent with high effectiveness and pronounced de-foaming properties for water miscible coolands.	–	65204-0200-99 65204-0010-99	20l 1l	30 600	1 12
Неводозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини | Non-water-miscible coolants					
HIGHTEC CUT MSS 10 Високолегована, нерозчинна у воді олива для тонкого шліфування, спеціально призначена для обробки нелегованих і багатьох легованих сталей. High-doped, non-water-mixable, fine grinding oil, specially for machining unalloyed steels and many alloyed steels.	–	60131-1001-99 60131-2000-99 60131-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MSS 11 Універсальна нерозчинна у воді олива для обробки металів, призначена для механічної обробки нелегованих і багатьох легованих сталей. All-purpose, not water-miscible, metal-working oil for surface treatment. Suitable for machining non-alloy and many alloy steels.	–	60137-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC CUT MMU 12 Універсальна водонерозчинна мастильно-охолоджувальна рідина на основі гідрокрекінгової (HC) базової оливи для обробки металів різанням і легких процесів обробки тиском. Universal, non-water-miscible, HC-based cooling lubricant for machining and easier forming processes.	–	60022-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC CUT MMU 15 Універсальна водонерозчинна мастильно-охолоджувальна рідина на мінеральній основі для обробки металів різанням і легких процесів обробки тиском. Придатна для обробки кольорових металів, а також сталей – від м'яких до в'язко-твердих. Mineral oil-based, universally usable, non-water-mixable cooling lubricant for machining and light-duty forming processes. Compatible with non-ferrous metals and soft-hardened steels.	–	60023-1001-99 60023-2000-99 60023-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MMU 22 Універсальна водонерозчинна мастильно-охолоджувальна рідина на основі високоякісних базових олив, призначена для широкого спектра застосувань. Versatile, non-water-miscible cooling lubricant based on high-quality base oils.	–	60024-1001-99 60024-2000-99 60024-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MMU 39 Водонерозчинна багатоцільова олива для обробки металів різанням і застосування в гідравлічних системах. Non-water-mixable multi-purpose oil for machining/cutting and hydraulics.	–	60107-999-99 60107-1001-99 60107-2000-99 60107-0200-99	lose 1.000l 200l 20l	bulk 1 2 30	 1 1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Неводозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини | Non-water-miscible coolants					
HIGHTEC CUT MHU 10 Нерозчинна у воді охолоджувально-змащувальна рідина для прецизійної обробки. Не містить хлору та важких металів. Non-water-mixable cooling lubricant for fine-machining (honing and fine-drilling).	-	60007-1001-99 60007-2000-99 60007-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MMKS 1 Водонерозчинна мастильна рідина для мінімального змащування (MQL) на основі естерів із високим вмістом EP та AW присадок. Придатна для обробки алюмінію, кольорових металів, нержавіючої та вуглецевої сталі. Non-water-miscible ester-containing minimum quantity lubricant with a high EP/AW additives content. Compatible with aluminium, non-ferrous metals,	-	60071-1001-99 60071-2000-99 60071-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MFS 32 Універсальна водонерозчинна мастильно-охолоджувальна рідина для свердління, точіння, фрезерування та протягування алюмінію, чавуну, сталі та нержавіючої сталі. Universal, non-water-mixable cooling lubricant for drilling, turning, milling and broaching of aluminium, grey cast iron, steel and stainless steel materials.	-	60002-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC CUT MSS 18 Високоефективна водонерозчинна мастильно-охолоджувальна рідина для обробки низько- та середньолегованих сталей. Powerful, non water-miscible cooling lubricant for machining low-alloy to medium-alloy steels.	-	60003-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC CUT MSU 5 Високолегована мастильна рідина для шліфування, спеціально призначена для обробки високолегованих матеріалів, що застосовуються в медичній техніці. High-alloy lubricant for grinding, especially for high-alloy materials used in medical technology.	-	60004-1001-99	1000l	1	1
HIGHTEC CUT MTS 14 Високолегована олива для обробки металів методом глибокого свердління. Придатна для обробки алюмінію, нержавіючої сталі, чавуну та сталі. High alloy metalworking oil for deep hole drilling. Suitable for machining of aluminum, stainless steel, gray cast iron and steel.	-	60014-1001-99	1000l	1	1
HIGHTEC CUT NK 1 Високолегований концентрат для коригування складу водонерозчинних мастильно-охолоджувальних рідин із дуже високими протизадирними (EP) властивостями. Придатний для обробки сталей та нержавіючих сталей. Strong additive-enhanced readjustment concentrate with a very high EP effect for non-water-miscible cooling lubricant. Developed specifically for machining steels and stainless steels.		64160-2000-99 64160-0600-99	200l 60l	2 12	1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 9 Олива для тонкого шліфування. Водонерозчинна. Сертифікована за категорією H1 для застосування в харчовій промисловості. Відзначена екологічним маркуванням ЄС EU Ecolabel. Fine-grinding oil. Not miscible with water. H1-certified for use in the food industry.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	49602-1001-99 49602-2000-99 49602-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 10 Високоефективна олива для обробки металів на основі ефірів. Не змішується з водою. High-performance ester-based metalworking oil. Not miscible with water.	-	49642-1001-99 49642-2000-99 49642-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 14 Високоефективна олива для обробки металів. Не змішується з водою. Сертифікована за стандартом H1 для використання у харчовій промисловості. Powerful metalworking oil. Non-water miscible. H1-certified for use in the food sector.	» EU Ecolabel NL/027/011 »H1 Registered	49603-1001-99 49603-2000-99 49603-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 15L Високоефективна олива для обробки металів із технологією High-Oleic. Не змішується з водою. High-performance metalworking oil with high-oleic technology. Not miscible with water.	-	49643-1001-99 49643-2000-99 49643-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 2	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 22 ECO Високоефективна охолоджувально-змащувальна рідина для механічної обробки на основі високоякісних базових олив. Нагороджена екологічним знаком ЄС. High-performance cutting fluid for machining, formulated with high-quality base oils. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49654-2000-99	200l	2	1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

15 Мастильно-охолоджувальні рідини (МОР)
Metal working fluids

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Неводозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини | Non-water-miscible coolants					
HIGHTEC SUNLUB® CUT 45 Високолеговане мастило для обробки металів. Не змішується з водою. Призначене для середніх та високих навантажень. Сертифіковано за стандартом H1 для використання у харчовій промисловості. High-alloy metalworking oil. Non-water miscible. For medium to heavy-duty loads. H1-certified for use in the food sector.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	49606-1001-99 49606-2000-99 49606-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 46P Високолеговане мастило для обробки металів. Не змішується з водою. Призначене для середніх та високих навантажень. Сертифіковано за стандартом H1 для використання у харчовій промисловості. High-alloy metalworking oil. Non-water miscible. For medium to heavy-duty loads. H1-certified for use in the food sector.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	49616-1001-99 49616-2000-99 49616-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT MFS 32 ECO Універсальна водонерозчинна мастильно-охолоджувальна рідина для свердління, точіння, фрезерування та протягування алюмінію, сірого чавуну, сталі та нержавіючої сталі. Universally usable, non-water miscible cooling lubricant for drilling, turning, milling and broaching of aluminum, gray cast iron, steel and stainless steel materials.	» EU Ecolabel NL/027/011	49671-2000-99 49671-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® GRIND 7 ECO Нерозчинна у воді охолоджувально-змащувальна рідина для шліфування. Нагороджена екологічним знаком ЄС. Water-immiscible coolant for grinding. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49641-2000-99	200l	2	1
Мастильні матеріали для штампування та витягування | Forming lubricants for stamping & drawing					
HIGHTEC FORM SSU 1 Універсальна олива для штампування, що випаровується (містить ЛОС), призначена для пресування, штампування та волочіння сталі, нержавіючої сталі, алюмінію та кольорових металів. Evaporating universal forming oil (containing VOCs) for pressing, punching and drawing steel, stainless steel, aluminium and non-ferrous metal materials.	–	60065-1001-99 60065-2000-99 60065-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC FORM SSU 2 Універсальна олива для штампування, що випаровується (містить ЛОС), призначена для пресування, штампування та волочіння сталі, нержавіючої сталі, алюмінію та кольорових металів. Residue-free, high-alloy bioforming oil. A mineral oil-free, biodegradable forming lubricant with excellent occupational health and safety and environmental protection benefits (no special labelling). Not subject to the 31st BImSchV (VOC-Verordnung).	–	60064-1001-99 60064-2000-99	1.000l 200l	1 2	1 1
HIGHTEC FORM SSU 3 Універсальна олива для штампування, що випаровується (містить ЛОС), призначена для пресування, штампування та волочіння сталі, нержавіючої сталі, алюмінію та кольорових металів. Evaporating universal forming oil (containing VOCs) for pressing, punching and drawing steel, stainless steel, aluminium and non-ferrous metal materials.	–	60063-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC FORM SSU 4 Універсальна формувальна мастильна речовина, що випаровується. Вона не підпадає під дію 31. BImSchtV (норматив щодо ЛОС) і тому не підлягає врахуванню в балансі розчинників Evaporating universal forming lubricant. It is not subject to 31. BImSchtV (VOC- regulation) und therefore does not need to be counted towards the solvent balance.	–	60066-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC FORM SSU 9 Випаровувана, високолегована універсальна олива для обробки металу. Вона не підпадає під дію 31-го BImSchV (Постанова про ЛОС) і, отже, не повинна враховуватися при складанні балансу розчинників. Evaporating, high-alloy, universal forming oil. Not subject to the 31st BImSchV (VOC-Verordnung) (Ordinance for the implementation of the Federal Immission Control Act (Ordinance on the limitation of emissions of volatile organic compounds when using organic solvents in certain systems)) and does not therefore need to be taken into account in the solvent balance.	–	60061-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC FORM SSU 10 Випаровувана, високолегована універсальна олива для обробки металу. Вона не підпадає під дію 31-го BImSchV (Постанова про ЛОС) і, отже, не повинна враховуватися при складанні балансу розчинників. Придатна для алюмінію, кольорових металів, нержавіючої сталі та сталі. Evaporating high-doped universal forming oil. Not subject to 31. BImSchV (VOC regulation), and does therefore not have to be considered for the solvent balance. Compatible with aluminium, non-ferrous metals, stainless steel and steel.	–	60060-1001-99 60060-2000-99 60060-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Мастильні матеріали для штампування та витягування | Forming lubricants for stamping & drawing					
HIGHTEC FORM NPS 45 Мастило для обробки металу з низькою в'язкістю та дуже високими EP-характеристиками. Завдяки високополярним компонентам та мастильній плівці, що витримує надзвичайно високий тиск, підходить для легких та середньоважких процесів обробки металу. Low-viscosity forming lubricant with superior EP performance. Suitable for light-duty to medium-duty forming processes due to its heavily polarised components and highly compression-resistant lubricating film.	-	60163-1001-99 60163-2000-99 60163-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 6 Формувальна олива, що не залишає залишків. Для легких і середніх за навантаженням процесів обробки тиском. Сертифікована за категорією H1 для застосування в харчовій промисловості. Відзначена екологічним маркуванням ЄС EU Ecolabel. Residue-free forming oil. For light to medium-duty forming processes. H1-certified for use in the food sector. EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	49651-1001-99 49651-2000-99 49651-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 10 Формувальна олива, що не залишає залишків. Для легких і середніх за навантаженням процесів обробки тиском. Сертифікована за категорією H1 для застосування в харчовій промисловості. Відзначена екологічним маркуванням ЄС EU Ecolabel. Residue-free forming oil. For light to medium-duty forming processes. H1-certified for use in the food sector.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	49652-1001-99 49652-2000-99 49652-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 46P Формувальна олива, що не залишає залишків. Водонерозчинна. Для середніх і важких за навантаженням процесів обробки тиском. Зареєстрована за категорією H1 для застосування в технічних процесах харчової промисловості. Відзначена екологічним маркуванням ЄС EU Ecolabel. Residue-free forming oil. Not miscible with water. For medium- to heavy-duty forming processes. H1-registered for the food processing industry. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49656-1001-99 49656-2000-99 49656-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM SSU 5 ECO Олива для штампування сталі, нержавіючої сталі, алюмінію та кольорових металів. Нагороджено екологічним знаком ЄС. Metalworking lubricant for punching steel, stainless steel, aluminum, and non-ferrous metals. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49670-2000-99 49670-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
Мастильні матеріали для глибокої витяжки та багатоступеневої обробки | Forming lubricants for deep drawing & multistep forming					
HIGHTEC FORM NDN 550 Високов'язка мастильна рідина для обробки металу, що забезпечує найвищий рівень захисту від зносу та має чудові адгезійні властивості. High viscosity forming lubricant with the highest protection against wear and tear and excellent adhesion.	-	60162-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC FORM NDS 185 Мастильна рідина середньої в'язкості для обробки тиском із дуже високим вмістом функціональних присадок та відмінною адгезійною здатністю. Залежно від умов застосування дає змогу замінити технологічні середовища, що містять хлор. Колір: коричневий. Medium-viscosity forming lubricant with a very high active agent content and superior adhesion properties. Depending on the individual application, the lubricant allows the replacement of chlorine-containing machining media. Color: brown	–	60165-1001-99 60165-2000-99 60165-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 32 AL Формувальна олива, що не залишає залишків. Нетоксична. Водонерозчинна. Відповідає вимогам категорії H1 для застосування в харчовій промисловості. Residue-free forming oil. Non-toxic. Non-water miscible. Meets the requirements of the H1 criteria for use in the food sector.	» H1 Registered	49664-2000-99 49664-0200-99	200l 20l	12 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 40 ECO Високоефективна мастильна рідина для процесів обробки тиском. Призначена для штампування, витягування, глибокого витягування та багатоступеневого формування.Відзначена екологічним маркуванням ЄС EU Ecolabel. High-performance lubricant for metal forming. For stamping, drawing, deep drawing, and multi-stage forming. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49655-2000-99 49655-0200-99	200l 20l	12 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 68 AL Формувальна олива, що не залишає залишків. Нетоксична. Водонерозчинна. Відповідає критеріям категорії H1 для застосування в харчовій промисловості. Residue-free forming oil. Non-toxic. Non-water miscible. Meets the requirements of the H1 criteria for use in the food sector.	–	49666-2000-99 49666-0200-99	200l 20l	12 30	1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

15 Мастильно-охолоджувальні рідини (МОР)
Metal working fluids

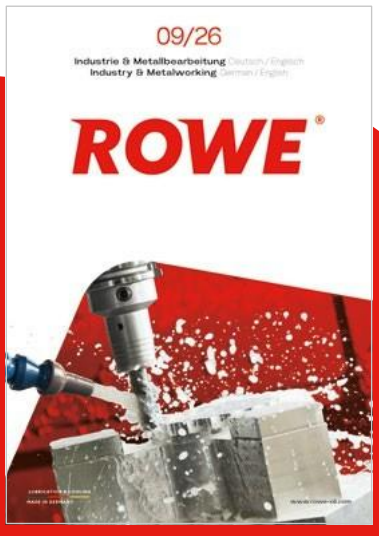
Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Мастильні матеріали для глибокої витяжки та багатоступеневої обробки | Forming lubricants for deep drawing & multistep forming					
HIGHTEC SUNLUB® FORM 90 ECO Мастильна рідина середньої в'язкості для процесів обробки тиском із високими протизадирними (EP) властивостями. Завдяки високо полярним компонентам і надзвичайно стійкій до тиску мастильній плівці придатна для процесів обробки тиском середньої складності. Відзначена екологічним маркуванням €C EU Ecolabel. Medium-viscosity forming lubricant with high EP performance. Suitable for medium-duty forming processes due to its highly polar components and its lubricating film with exceptional pressure resistance. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49673-2000-99 49673-0200-99	200l 20l	12 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 100 Високоефективна багатофункціональна олива для одночасного застосування як олива для напрямних станин та олива для холодного волочіння. Зареєстрована H1 для застосування в харчовій промисловості. Відзначена EU Ecolabel. High-performance multifunctional oil for simultaneous use as a conveyor belt lubricant and cold-flow oil. H1-certified for use in the food industry. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	49658-1001-99 49658-2000-99 49658-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 150 ECO Високоефективна біомастильна рідина для процесів обробки тиском. Призначена для штампування, витягування, глибокого витягування та багатоступеневого формування.Відзначена екологічним маркуванням €C EU Ecolabel. High-performance bio-lubricant for metal forming. For stamping, drawing, deep drawing, and multi-stage forming. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49667-2000-99 49667-0200-99	200l 20l	12 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM NMU 150 ECO Високоефективна біомастильна рідина для процесів обробки тиском. Призначена для штампування, витягування, глибокого витягування та багатоступеневого формування.Відзначена екологічним маркуванням €C EU Ecolabel. High-performance bio-lubricant for metal forming. For stamping, drawing, deep drawing, and multi-stage forming. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49674-2000-99 49674-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM NDN 330 ECO Мастильна рідина високої в'язкості для обробки тиском із високою мастильною здатністю та протизадирними и протизношувальними властивостями (EP). Призначена для обробки алюмінію, кольорових металів, нержавіючої сталі та сталі. Відзначена екологічним маркуванням €C EU Ecolabel. High-viscosity forming lubricant with high lubricating performance and EP wear protection for machining aluminum, non-ferrous metals, stainless steel, and steel. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49675-2000-99 49675-0200-99	200l 20l	2 30	1 1

Інші спеціалізовані вироби для промисловості та металообробки можна знайти в нашому каталозі для промисловості та металообробки або в Інтернеті за наступним посиланням.

www.rowe-oil.com/de/ueber-rowe/katalog-downloads

Additional special products for the industrial market and metalworking sector can be found in our industrial and metalworking catalogues or online at the following link.

www.rowe-oil.com/en/about-rowe/catalogue-downloads



Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]		Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Мастильні матеріали для холодного пресування | Forming lubricants for cold extrusion						
HIGHTEC FORM NMU 150 Високоефективна багатофункціональна олива на основі мінеральної оливи. Особливо підходить для одночасного використання як олива для конвеєрних стрічок та для холодного пресування. High-performance mineral oil-based multi-function oil. Especially suitable for combined use as a slide way oil and cold extrusion oil.	–		60160-1001-99 60160-2000-99 60160-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC FORM NK 2 Високоефективний концентрат із значною кількістю присадок, що використовується як додатковий компонент для холодного штампування. Його додають у кількості від 1 до 50 % для підвищення ефективності нерозчинної у воді мастильної рідини,що використовується у процесі обробки.Колір: коричневий High-additive, high-performance concentrate as a supplementary component for extrusion. It is added to improve the performance of the non water-miscible forming lubricant by 1-50 %. Color: brown	–		64161-1001-99 64161-2000-99 64161-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
Мастильні матеріали для тонкого штампування | Forming lubricants for fine cutting						
HIGHTEC FORM NFN 60 Високолегована водонерозчинна олива для точного різання.Залежно від умов може використовуватися як заміна хлорвмісних технологічних рідин для металообробки. High-additive fine-cutting oil, non-water-mixable. Depending on the individual application, the lubricant allows the replacement of chloride-containing machining media.	–		60166-1001-99 60166-2000-99 60166-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
Універсальні оливи для металообробки та гідравліки | Universal oils for metal working & hydraulic systems						
HIGHTEC SUNLUB® MF 32-46 ECO Універсальна олива з низькою в'язкістю для гідравліки та механічної обробки. Призначена для легких та середньоважких операцій механічної обробки. Нагороджена екологічним знаком ЄС. Low-viscosity multipurpose oil for hydraulic systems and machining. For light to medium-duty machining operations. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	Ecolabel NL/027/011	49672-2000-99 49672-0200-99	200l 20l	12 30	1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

16

Альтернативні мастильні матеріали
Alternative lubricants

Новий погляд на мастильні матеріали. Наш асортимент продукції для промисловості та автомобільної галузі включає мастильні матеріали на біологічній основі або такі, що підлягають біологічному розкладу згідно з стандартом OECP 301B (у кожному конкретному випадку без урахування присадок), а також продукти, сертифіковані за стандартами «EU Ecolabel» або «Blauer Engel».

A New Approach to Lubricants. Our product portfolio for the industrial and automotive sectors includes lubricants that are bio-based or biodegradable according to OECD 301B (excluding additives in each case), as well as products certified under the EU Ecolabel or the Blue Angel.

The specific criteria that apply to each item are listed in the corresponding product description.

16 Альтернативні мастильні матеріали
Alternative lubricants

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Рейсингові моторні оливи | Racing motor oils					
SUNSPEED RACING MOTOR OIL SAE 10W-60 Всесезонна малов'язкісна моторна олива на 100 % біосинтетичній основі* із новою технологією MULTI-ESTER. Спеціально розроблена та випробувана в автомобілях, що беруть участь у гонках. Навіть за умов максимального навантаження та критичних умов на гоночній трасі ця моторна олива демонструє найвищу ефективність та забезпечує максимальну потужність двигуна. *За винятком присадок Multigrade low-friction engine oil based on 100 % biosynthetic ingredients* featuring the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed and tested in vehicles used in racing. Even under maximum stress and critical conditions on the racetrack, this motor oil delivers top performance and ensures maximum engine power. *Excluding additives	–	4920019-0050-99 4920019-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
Моторні оливи для легкових автомобілів | Motor oils Passenger cars					
SUNSPEED SYNT RS C5 SAE 0W-20 Всесезонна малов'язкісна моторна олива на 100 % біосинтетичній основі* для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом та без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях із системами фільтрів твердих частинок дизельного палива відповідно до інструкцій виробника. *За винятком присадок Multi-grade low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic ingredients* for passenger car gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged. Ideally suited for use in vehicles equipped with diesel particulate filter systems, in accordance with the manufacturer's specifications. *Excluding additives	» ACEA A1/B1,C5,C6 » API SQ/SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A/-7A » BMW Longlife-17 FE+ » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX » Ford WSS-M2C947-B1/ M2C954-A1/M2C962-A1 » GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » MB 229.71/229.72 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE » VWC 530 57	4920379-0050-99 4920379-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
SUNSPEED SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20 Всесезонна малов'язкісна моторна олива з низьким опором тертя на 100 % біосинтетичній основі*. Ідеально підходить для сучасних та майбутніх бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів, як з турбонаддувом, так і без нього. Розроблено спеціально для сучасних автомобілів із системами післяобробки вихлопних газів. *За винятком присадок A premium multi-grade low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic base stock*. Ideally suited for current and future passenger car gasoline and diesel engines, with or without turbocharging. Specifically developed for modern vehicles with exhaust aftertreatment systems. *Excluding additives	» ACEA A1/B1,C5 » Ford WSS-M2C956-A1 » Porsche C20 » VW 508 00/509 00	4920036-0050-99 4920036-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
SUNSPEED MULTI SYNT DPF SAE 5W-30 Моторна олива преміум-класу на 100 % біосинтетичній основі* для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, включаючи фільтри сажі. Використання сировини найвищої якості забезпечує цьому продукту найвищий рівень ефективності. *За винятком присадок Premium-class high-performance engine oil based on 100 % biosynthetic ingredients* for passenger car gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged, including those equipped with particulate filters. The use of the highest-quality raw materials gives this top-of-the-line product its exceptional performance. *Excluding additives	» ACEA C3 » API SQ/CF » BMW Longlife-04 » GM dexos2 » MB 229.52/229.51/229.31 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » Porsche C30 » VW 503 00/504 00/506 00/507 00	4920125-0050-99 4920125-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
SUNSPEED SYNT RS DLS SAE 5W-30 Всесезонна малов'язкісна моторна олива з низьким опором тертя на 100 % біосинтетичній основі* для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів із турбонаддувом та без нього, включаючи фільтри сажі. Цей продукт преміум-класу особливо підходить як олива для раціоналізації відповідно до зазначених технічних характеристик. *За винятком присадок Full-range, low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic ingredients* for passenger car gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged, including those equipped with particulate filters. This top-of-the-line product is particularly suitable as a standard oil in accordance with the specified requirements. *Excluding additives	» ACEA C2,C3 » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-S1 » Ford WSS-M2C961-A1 » GM dexos2 » MB 229.52/229.51/229.31 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (nur/only Diesel) » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (nur Benzin/only gasoline) » VW 505 00/505 01 » VWC 530 34	4920118-0050-99 4920118-0010-99	5l 1l	140 600	4 12

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

16 Альтернативні мастильні матеріали
Alternative lubricants

Опис Description	Схвалення [a] | Specifications [b] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Моторні оливи для легкових автомобілів | Motor oils Passenger cars					
SUNSPEED MULTI FORMULA SAE 5W-40 Універсальна моторна олива з низьким коефіцієнтом тертя на основі 100 % біосинтетичної* основи для бензинових та дизельних двигунів легкових автомобілів, як з турбонаддувом, так і без нього, у тому числі з фільтрами сажі. Цей продукт відповідає широкому спектру сучасних технічних вимог виробників і тому особливо добре підходить як стандартний продукт. *За винятком присадок Full-range, low-friction motor oil based on 100 % biosynthetic* for passenger car gasoline and diesel engines, with or without turbocharging, including diesel particulate filters. This product meets a wide range of current manufacturer specifications and is therefore particularly well-suited as a standardization product. *Excluding additives	» ACEA C3 » API SN/CF » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-S2/T2 » Ford WSS-M2C917-A » GM dexos2 » MB 229.31/229.51/226.5 » Porsche A40 » Renault RN0710/0700 » VW 505 00/505 01	4920138-0050-99 4920138-0010-99	5l 1l		140 600
SUNSPEED SYNT RSi SAE 5W-40 Високоефективна моторна олива на 100 % біосинтетичній основі*, спеціально розроблена для сучасних легкових автомобілів з бензиновими або дизельними двигунами, як з турбонаддувом, так і без нього. Її сучасна концепція забезпечує широкий спектр застосування та гарантує надійну роботу в будь-яких умовах експлуатації. *За винятком присадок High-performance motor oil based on 100 % biosynthetic base stock*, specially developed for modern passenger cars with gasoline or diesel engines, with or without turbocharging. Its advanced formulation allows for a wide range of applications and ensures reliable operation under all operating conditions. *Excluding additives	» ACEA A3/B4 » API SN/CF » MB 229.3/226.5 » Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025 » Porsche A40 » PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » VW 502 00/505 00	4920068-0050-99 4920068-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
Оливи для автоматичних коробок передач (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF)					
SUNSPEED ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на 100 % біосинтетичній основі*. Придатна для використання в новітніх АКП відповідно до інструкцій. *За винятком присадок Multifunctional ATF fluid based on 100 % biosynthetic ingredients*. Suitable for use in newer automatic transmissions in accordance with the manufacturer's specifications. *Excluding additives	» Allison C-4/TES 295/TES 389 » BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E » Chrysler ATF+3/+4 » DEXRON IIIH » DTFR 13C110 (ex. MB 236.11)/ DTFR 13C150 (ex. MB 236.8)/ DTFR 13C170 (ex. MB 236.9)/ DTFR 13C180 (ex. MB 236.91) » Ford M2C195-A/202-B/922-A1/ WSS-M2C924-A/938-A » GM 9986195 » Honda Z1 » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III » MAN 339 Type V1/V2/Z2/Z3/Z11 » MB 235.71/236.10 » MERCON/MERCON V » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » Voith 55.6335.xx (G607)/ H55.6336.xx (G1363) » VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025 » ZF TE-ML 02F, 04D, 11B, 14B, 14C, 16L, 16R, 17C, 20B, 25B	4925020-2000-99 4925020-0600-99 4925020-0200-99 4925020-0050-99 4925020-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
Комерційні автомобілі | Commercial vehicles					
SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA Сучасна дизельна моторна олива з низьким вмістом золи та надвисокими експлуатаційними характеристиками (UHPD) на основі 100 % біосинтетичної базової оливи*. Розроблена та сформульована для систем сажових фільтрів у комерційних транспортних засобах відповідно до технічних вимог виробників. *За винятком присадок Modern, low-ash, ultra-high-performance diesel (UHPD) engine oil based on 100 % biosynthetic base stock*. Developed and formulated for particulate filter systems in commercial vehicles in accordance with manufacturer specifications. *Excluding additives	» Deutz DQC IV-18 LA » ACEA E6,E7,E8,E9,E11 » Caterpillar ECF-3 » Cummins CES 20081/20086 » DAF PSQL 2.4 LD/2.4/2.1 E LD/2.1 E » Detroit Diesel 93K222/93K218 » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/ DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)/ DTFR 15C120 (ex. MB 228.52) » Ford WSS-M2C213-A1/171-E » JASO DH-2 » Mack EOS-4.5/EO-O PP » MAN M3677/M3775/M3271-1/ M3275/M3477/M3575 » MTU Type 3.1 » Renault RXD/RLD-3/RLD-2/RGD » Scania LDF-4/Low Ash » Volvo VDS-4.5/VDS-4/VDS-3	4920234-2000-99 4920234-0600-99 4920234-0200-99	200l 60l 20l	2 6 30	1 1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Комерційні автомобілі | Commercial vehicles					
SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива класу SHPD на 100 % біосинтетичній основі*. Розроблена та адаптована для систем очищення вихлопних газів із сажовими фільтрами комерційного транспорту відповідно до вимог виробників.* За винятком присадок High-quality SHPD multi-grade low-friction engine oil based on 100 % biosynthetic base stock*. Developed and formulated for particulate filter systems in commercial vehicles in accordance with manufacturer specifications. *Excluding additives	» Deutz DQC IV-18 LA » ACEA E6,E7,E8,E9,E11 » API CK-4 » CAT ECF-3/2/1-a » Cummins CES 20081/20086 » DAF » Detroit Diesel 93K222/93K218 » DTFR 15C110 (ex. MB 228.51)/ DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » Iveco 18-1804 TLS E9 » JASO DL-0 » JASO DH-2/DH-1 » Mack EOS-4.5 » MAN M 3775/M 3477/M 3271-1 » MB 226.9 » MTU Type 3.1 » Renault RLD-3/RGD/RXD » Scania Low Ash » Volvo VDS-4.5/CNG	4920096-2000-99 4920096-0600-99 4920096-0200-99	200l 60l 20l	2 6 30	1 1 1
Багатофункціональні оливи (UTTO) | Multifunctional oils (UTTO)					
HIGHTEC SUNLUB® FARMER PRO Повністю синтетична високоефективна всесезонна трансмісійна олива, розроблена для сільськогосподарської техніки з єдиною системою змащування трансмісії, гідравліки та мокрих гальм. Fully synthetic, high-performance multigrade transmission oil designed for agricultural vehicles, with a single oil system for the transmission, hydraulics, and wet brakes.	» API GL-4 » Allison C-4 » AGCO CVT Lubricant, THF, UTTO » AGCO Powerfluid 821 XL » AGCO Q-186 (Whitefarm) » Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206 » Case MS 1216 » CAT TO-2 » CNH MAT 3540, 3525, 3526, 3509, 3506, 3505 » Fendt/AGCO FWN 81001 » FNHA-2-C-200.00/-201.00 » Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D » I.H.C: B5 & B-6 Hydran » JCMAS HK P-041 & -P042 » John Deere J20C/J20D » Kubota UDT » Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143), MF 1129A, MF 1127A/B » New Holland 82948718 » NH 410 B » Sauer Sunstrand/Danfoss: Hydro Static Trans Fluid » Sperry Vickers/Eaton: I-280-S & M2950S » Valtra G2-A22 » Valtra G2-08, G2-B10 » Volvo 97303 » Volvo WB 101 » ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E, 21F » ZF TE-ML 06B/R (bis/up to 08/2011)	49207-2000-99 49207-0600-99 49207-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
Оливи для моторних човнів | Motor boat oils					
HIGHTEC POWER BOAT 2-T B Повністю синтетична моторна олива для 2-тактних двигунів гідроциклів та підвісних моторів на основі ефірів. Чудово підходить для карбюраторних та сучасних двигунів із прямим уприскуванням палива. Fully synthetic, ester-based engine oil for 2-stroke engines in personal watercraft and outboard motors. Excellent for carbureted and modern direct-injection engines.	» NMMA TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus	20034-999-99 20034-1001-99 20034-2000-99 20034-0600-99 20034-0200-99 20034-0050-99 20034-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
Оливи для пильних ланцюгів | Saw chain oils					
HIGHTEC SUNLUB® SKM Високоякісна олива для пильних ланцюгів на ефірній основі, призначена для надійного змащування ланцюгів у бензопилах, що працюють у режимі високих навантажень. Хороший захист від зносу, дуже хороша адгезія, не прилипає та не утворює смолистих відкладень. High-quality ester-based chainsaw oil for reliable chain lubrication in heavy-duty chainsaws. Provides good wear protection and excellent adhesion; does not cause sticking or resin buildup.	-	30450-999-99 30450-1001-99 30450-2000-99 30450-0600-99 30450-0200-99 30450-0050-99 30450-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	 1 1 1 1 4 12

NEW SUNSPEED

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

16 Альтернативні мастильні матеріали
Alternative lubricants

Опис Description	Схвалення [a] Approvals [a] Специфікація [b] Specifications [b]	Первинна заправка [f] Firstfill [f]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для пильних ланцюгів | Saw chain oils						
HIGHTEC SUNLUB® CHAIN XT100 Високоякісна олива для пильних ланцюгів. Продукт не містить мінеральної оливи. Відмінні адгезійні та змащувальні властивості. Максимальний захист від смолоутворення. Відзначений екомаркуванням ЄС. High-quality chainsaw oil. This product is free of mineral oil. Excellent adhesion and lubrication properties. Maximum protection against gumming. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011		49158-0200-99 49158-0050-99 49158-0010-99	20l 5l 1l	30 128 600	1 4 12
Гідравлічні оливи (HE TG) | Hydraulic oils (HE TG)						
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32 Високоефективна промислова гідравлічна олива з оптимізованими характеристиками в'язкості в залежності від температури мінімізує втрати на тертя та протікання в гідравлічній системі порівняно зі стандартними мінеральними оливами. Сертифікована за стандартом H1 для використання в харчовій промисловості. High-performance industrial hydraulic oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses within the hydraulic system compared to standard mineral oils. H1-certified for use in the food industry.	» H1 Registered » ISO 15380	» AMF » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffei » Lauffer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49305-1001-99 49305-2000-99 49305-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46 Високоефективна промислова гідравлічна олива з оптимізованими характеристиками в'язкості в залежності від температури мінімізує втрати на тертя та протікання в гідравлічній системі порівняно зі стандартними мінеральними оливами. Сертифікована за стандартом H1 для використання в харчовій промисловості. High-performance industrial hydraulic oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses within the hydraulic system compared to standard mineral oils. H1-certified for use in the food industry.	» H1 Registered » ISO 15380	» Alpla-Soplar » Engel » AMF » Demag-Sumitomo » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffay » Lauffer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49306-1001-99 49306-2000-99 49306-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68 Високоефективна промислова гідравлічна олива з оптимізованими характеристиками в'язкості в залежності від температури мінімізує втрати на тертя та протікання в гідравлічній системі порівняно зі стандартними мінеральними оливами. Сертифікована за стандартом H1 для використання в харчовій промисловості. High-performance industrial hydraulic oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses within the hydraulic system compared to standard mineral oils. H1-certified for use in the food industry.	» H1 Registered » ISO 15380	» Demag-Sumitomo » Netstal	49307-1001-99 49307-2000-99 49307-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
Гідравлічні оливи (HE ES) | Hydraulic oils (HE ES)						
HIGHTEC SUNLUB® HLP 46 S Всесезонна гідравлічна рідина на основі ефірів (HE ES). Завдяки високому індексу в'язкості цей продукт має чудові всесезонні властивості. Ester-based multigrade hydraulic fluid (HE ES). Thanks to its high viscosity index, the product exhibits excellent multigrade performance.	» ISO 15380		30411-9999-99 30411-1001-99 30411-2000-99 30411-0600-99 30411-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 15 Високоефективна гідравлічна олива на основі насичених ефірів. Розроблена для надзвичайно тривалого терміну експлуатації та високого рівня захисту системи. Повністю синтетична технологія без вмісту цинку та золи. High-performance hydraulic oil based on saturated esters. Designed for extended oil life and superior system protection. Fully synthetic, zinc- and ash-free technology.	» ISO 15380		49302-2000-99 49302-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 46 Високоефективна гідравлічна олива на основі насичених ефірів. Розроблена для надзвичайно тривалого терміну експлуатації та високого рівня захисту системи. Повністю синтетична технологія без вмісту цинку та золи. High-performance hydraulic oil based on saturated esters. Designed for extended oil life and superior system protection. Fully synthetic, zinc-free, and ash-free technology.	» ISO 15380 HE ES » DIN 51524 Teil 3 » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » JCMAS HK P-041 & -P042 » SS 155434		49906-2000-99 49906-0200-99	200l 20l	2 30	1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Гідравлічні оливи (HE PR) | Hydraulic oils (HE PR)					
HIGHTEC SUNLUB® E 32 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією, що не містить цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації оливи. Нагороджений екологічним знаком ЄС Ecolabel. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Awarded the EU Ecolabel.	» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51524-3 H VLP » ISO 15380 HE PR » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e* » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics » Volvo Hydraulics	49365-1001-99 49365-2000-99 49365-0600-99 49365-0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® E 46 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією, що не містить цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації оливи. Нагороджений екологічним знаком ЄС Ecolabel. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Awarded the EU Ecolabel.	» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e » Engel » KraussMaffei » EU Ecolabel NL/027/011 » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable » H1 Registered » AIST 126 & 127 » CINCINNATI MACHINE P70 » DIN 51 524-3 - H VLP (TOST wet) » German Steel SEB 181222 » ISO 11158 HV » ISO 15380 HE PR » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1, BF2 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » JCMAS HK VG46W » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics	49366-999-99 49366-1001-99 49366-2000-99 49366-0600-99 49366-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією без вмісту цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації оливи. На основі високоякісних поліальфаолефінів (PAO). Нагороджений екологічним знаком ЄС Ecolabel. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Formulated with high-quality polyalphaolefins (PAO). Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51 524-3 - H VLP (TOST wet) » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV » ISO 15380 HE PR » EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2 » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics	49355-1001-99 49355-2000-99 49355-0600-99 49355-0200-99	1.0000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією без вмісту цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації оливи. На основі високоякісних поліальфаолефінів (PAO). Нагороджений екологічним знаком ЄС Ecolabel. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Formulated with high-quality polyalphaolefins (PAO). Awarded the EU Ecolabel.	» SS 155434 AAV 46 екологічно прийнятний » EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51 524-3 - H VLP (TOST wet) » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV » ISO 15380 HE PR » EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0,HF-1, HF-2 » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics	49356-1001-99 49356-2000-99 49356-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
f) Наступні виробники за запитом заправляють обладнання мастилом SunLub UltraIndustry безпосередньо на заводі:/The following manufacturers fill equipment on request directly from the factory with SunLub UltraIndustry:

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

16 Альтернативні мастильні матеріали
Alternative lubricants

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Гідравлічні оливи (HE PR) | Hydraulic oils (HE PR)					
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68 Цей продукт відрізняється повністю синтетичною технологією без вмісту цинку та золи. Розроблений для надзвичайно тривалого терміну експлуатації оливи. На основі високоякісних поліальфаолефінів (PAO). Нагороджений екологічним знаком ЄС Ecolabel. This product features a fully synthetic, zinc- and ash-free formulation. Designed for extra-long oil change intervals. Formulated with high-quality polyalphaolefins (PAO). Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51524-3 H VLP » ISO 15380 HE PR	49357-1001-99 49357-2000-99 49357-0600-99 49357-0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
Оливи для промислових редукторів (CLP TG) | Industrial gear oil CLP TG)					
HIGHTEC NATSYNC® GS 68 Високоефективна промислова олива для редукторів з оптимізованими віскозно-температурними характеристиками мінімізує втрати на течію та тертя порівняно зі стандартними мінеральними оливами. Сертифікована за стандартом H1 для використання у харчовій промисловості. High-performance industrial gear oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses compared to standard mineral oils. H1-certified for use in the food industry.	» Arburg » H1 Registered	49407-1001-99 49407-2000-99 49407-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC NATSYNC® GS 68 PLUS Високоефективна промислова трансмісійна олива з оптимізованими характеристиками в'язкості та температури дозволяє мінімізувати втрати на течію та тертя порівняно зі стандартними мінеральними оливами. Сертифікована за стандартом H1 для використання у харчовій промисловості. High-performance industrial gear oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses compared to standard mineral oils. H1-certified for use in the food industry.	» Haulick + Roos » H1 Registered	49457-1001-99 49457-2000-99 49457-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
Оливи для промислових редукторів (CLP ES) | Industrial gear oil (CLP ES)					
HIGHTEC NATSYNC® GS 150 PLUS Високоефективна промислова трансмісійна олива з оптимізованими характеристиками в'язкості та температури, яка мінімізує втрати на течію та тертя порівняно зі стандартними мінеральними. Відповідає вимогам FDA згідно з 21 CFR 178.3570. High-performance industrial gear oil with optimized viscosity-temperature characteristics minimizes flow and friction losses compared to standard mineral oils. FDA-compliant per 21 CFR 178.3570.	–	49459-2000-99 49459-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
NEW **HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 68 ECO** Повністю синтетична високопродуктивна олива для коробки передач на ефірній основі. Особливо підходить для умов сильних термічних навантажень, де необхідна висока навантажувальна здатність. Відзначена екологічним знаком ЄС Ecolabel. Fully synthetic, high-performance ester-based transmission oil. Particularly suitable for severe thermal loads where high load-carrying capacity is required. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP ES » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2; BV1597/4;BV1917/2;BV1917/4; BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49411-2000-99 49411-0600-99 49411-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
NEW **HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 100 ECO** Повністю синтетична високопродуктивна олива для коробки передач на ефірній основі. Особливо підходить для умов сильних термічних навантажень, де необхідна висока навантажувальна здатність. Відзначена екологічним знаком ЄС Ecolabel. Fully synthetic, high-performance ester-based transmission oil. Particularly suitable for severe thermal loads where high load-carrying capacity is required. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP ES » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2; BV1597/4;BV1917/2;BV1917/4; BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49412-2000-99 49412-0600-99 49412-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
NEW **HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 150 ECO** Повністю синтетична високопродуктивна олива для коробки передач на ефірній основі. Особливо підходить для умов сильних термічних навантажень, де необхідна висока навантажувальна здатність. Відзначена екологічним знаком ЄС Ecolabel. Fully synthetic, high-performance ester-based transmission oil. Particularly suitable for severe thermal loads where high load-carrying capacity is required. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP ES » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2; BV1597/4;BV1917/2;BV1917/4; BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49413-2000-99 49413-0600-99 49413-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для промислових редукторів (CLP ES) | Industrial gear oil (CLP ES)					
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 220 ECO Повністю синтетична високопродуктивна олива для коробки передач на ефірній основі. Особливо підходить для умов сильних термічних навантажень, де необхідна висока навантажувальна здатність. Відзначена екологічним знаком ЄС Ecolabel. Fully synthetic, high-performance ester-based transmission oil. Particularly suitable for severe thermal loads where high load-carrying capacity is required. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP ES » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2;BV1597/4;BV1917/2;BV1917/4;BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49414-2000-99 49414-0600-99 49414-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH CLP 320 ECO Повністю синтетична високопродуктивна олива для коробки передач на ефірній основі. Особливо підходить для умов сильних термічних навантажень, де необхідна висока навантажувальна здатність. Відзначена екологічним знаком ЄС Ecolabel. Fully synthetic, high-performance ester-based transmission oil. Particularly suitable for severe thermal conditions where high load-carrying capacity is required. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » AGMA 9005-F16 » David Brown S1.53.101 » DIN 51517 CLP ES » ISO 12925-1 CKES » Reintjes Gears BV1597/2;BV1597/4;BV1917/2;BV1917/4;BV2060/2;BV2060/4 » Schuler Pressen (ex Müller Weingarten) DT 55055 01.2013 » SMS Group SN180-3	49415-2000-99 49415-0600-99 49415-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
Неводозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини | Non-water-miscible coolants					
HIGHTEC SUNLUB® CUT 9 Олива для тонкого шліфування. Не змішується з водою. Сертифікована за стандартом H1 для використання у харчовій промисловості. Нагороджена екологічним знаком ЄС Ecolabel. Fine-grinding oil. Not miscible with water. H1-certified for use in the food industry. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	49602-1001-99 49602-2000-99 49602-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 10 Високоефективна олива для обробки металів на основі ефірів. Не змішується з водою. High-performance ester-based metalworking oil. Not miscible with water.	–	49642-1001-99 49642-2000-99 49642-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 14 Високоефективна олива для обробки металів. Не змішується з водою. Сертифікована за стандартом H1 для використання у харчовій промисловості. Powerful metalworking oil. Non-water miscible. H1-certified for use in the food sector.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	49603-1001-99 49603-2000-99 49603-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 15L Високоефективна олива для обробки металів із технологією High-Oleic. Не змішується з водою. High-performance metalworking oil with high-oleic technology. Not miscible with water.	–	49643-1001-99 49643-2000-99 49643-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 2	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 22 ECO Високоефективна охолоджувально-змащувальна рідина для механічної обробки на основі високоякісних базових олив. Нагороджена екологічним знаком ЄС. High-performance cutting fluid for machining, formulated with high-quality base oils. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49654-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 45 Високолегована олива для металообробки. Не змішується з водою. Призначена для середніх та важких умов експлуатації. Має сертифікат H1 для використання у харчовій промисловості. High-alloy metalworking oil. Non-water miscible. For medium to heavy-duty loads. H1-certified for use in the food sector.		49606-1001-99 49606-2000-99 49606-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 46P Високолегована олива для металообробки. Не змішується з водою. Призначена для середніх та високих навантажень. Сертифікована за стандартом H1 для використання у харчовій промисловості. High-alloy metalworking oil. Non-water miscible. For medium to heavy-duty loads. H1-certified for use in the food sector.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered	49616-1001-99 49616-2000-99 49616-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT MFS 32 ECO Універсальна охолоджувально-змащувальна рідина, що не змішується з водою, для свердління, точіння, фрезерування та розгортання алюмінію, сірого чавуну, сталі та нержавіючої сталі. Нагороджена екологічним знаком ЄС. A versatile, non-water-miscible cooling lubricant for drilling, turning, milling, and broaching aluminum, gray cast iron, steel, and stainless steel. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49671-2000-99 49671-0200-99	200l 20l	2 30	1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

16 Альтернативні мастильні матеріали
Alternative lubricants

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]		Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Неводозмішувані мастильно-охолоджувальні рідини | Non-water-miscible coolants						
HIGHTEC SUNLUB® GRIND 7 ECO Нерозчинна у воді охолоджувально-змащувальна рідина для шліфування. Нагороджена екологічним знаком ЄС Ecolabel. Water-immiscible coolant for grinding. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011		49641-2000-99	200l	2	1
Універсальні оливи для металообробки та гідравліки | Universal oils for metal working & hydraulic systems						
HIGHTEC SUNLUB® MF 32-46 ECO Універсальна олива з низькою в'язкістю для гідравліки та механічної обробки. Призначена для легких та середньоважких операцій механічної обробки. Нагороджена екологічним знаком ЄС Ecolabel. Low-viscosity multipurpose oil for hydraulic systems and machining. For light to medium-duty machining operations. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011		49672-2000-99 49672-0200-99	200l 20l	12 30	1 1
Мастильні матеріали для штампування та витягування | Forming lubricants for stamping & drawing						
HIGHTEC SUNLUB® FORM 6 Олива для штампування, що не залишає слідів. Призначена для легких та середньоважких процесів штампування. Сертифікована за стандартом H1 для використання у харчовій промисловості. Екомаркування ЄС Ecolabel. Residue-free forming oil. For light to medium-duty forming processes. H1-certified for use in the food sector. EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered		49651-1001-99 49651-2000-99 49651-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 10 Олива для штампування, що не залишає слідів. Призначена для легких та середньоважких процесів штампування. Сертифікована за стандартом H1 для використання у харчовій промисловості. Residue-free forming oil. For light to medium-duty forming processes. H1-certified for use in the food sector.	» EU Ecolabel NL/027/011 » H1 Registered		49652-1001-99 49652-2000-99 49652-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 46P Олива для штампування, що не залишає слідів. Не змішується з водою. Призначена для процесів штампування середньої та високої інтенсивності. Сертифікована за стандартом H1 для технічного застосування у харчовій промисловості. Нагороджена екологічним знаком ЄС Ecolabel. Residue-free forming oil. Not miscible with water. For medium- to heavy-duty forming processes. H1-registered for the food processing industry. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011		49656-1001-99 49656-2000-99 49656-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM SSU 5 ECO Мастило для штампування сталі, нержавіючої сталі, алюмінію та кольорових металів. Нагороджене екологічним знаком ЄС Ecolabel. Metalworking lubricant for punching steel, stainless steel, aluminum, and non-ferrous metals. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011		49670-2000-99 49670-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
Мастильні матеріали для глибокої витяжки та багатоступеневої обробки | Forming lubricants for deep drawing & multistep forming						
HIGHTEC SUNLUB® FORM 32 AL Олива для штампування, що не залишає залишків. Нетоксична. Не змішується з водою. Відповідає вимогам критеріїв H1 щодо використання у харчовій промисловості. Residue-free forming oil. Non-toxic. Non-water miscible. Meets the requirements of the H1 criteria for use in the food sector.	» H1 Registered		49664-2000-99 49664-0200-99	200l 20l	12 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 40 ECO Високоефективна мастильна речовина для процесів обробки металу. Для штампування, волочіння, глибокого витягування та багатоступеневої обробки металу. Нагороджена екологічним знаком ЄС. High-performance lubricant for metal forming. For stamping, drawing, deep drawing, and multi-stage forming. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011		49655-2000-99 49655-0200-99	200l 20l	12 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 68 AL Олива для штампування, що не залишає залишків. Нетоксична. Не змішується з водою. Відповідає вимогам критеріїв H1 для використання у харчовій промисловості. Residue-free forming oil. Non-toxic. Non-water miscible. Meets the requirements of the H1 criteria for use in the food sector.	–		49666-2000-99 49666-0200-99	200l 20l	12 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 90 ECO Мастило середньої в'язкості для процесів деформації з високими EP-характеристиками. Підходить для процесів деформації середньої складності завдяки своїм високополярним компонентам та мастильній плівці, що витримує надзвичайно високий тиск. Нагороджено EU Ecolabel. Medium-viscosity forming lubricant with high EP performance. Suitable for medium-duty forming processes due to its highly polar components and its lubricating film with exceptional pressure resistance. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011		49673-2000-99 49673-0200-99	200l 20l	12 30	1 1

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Мастильні матеріали для глибокої витяжки та багатоступеневої обробки | Forming lubricants for deep drawing & multistep forming					
HIGHTEC SUNLUB® FORM 100 Високоефективна багатофункціональна олива для одночасного застосування як олива для напрямних ковзання та олива для холодного об'ємного формування. Зареєстрована за категорією H1 для застосування у харчовій промисловості. Має екологічне маркування EU Ecolabel. High-performance multifunctional oil for simultaneous use as a conveyor belt lubricant and cold-flow oil. H1-certified for use in the food industry. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel » NL/027/011 »H1 Registered	49658-1001-99 49658-2000-99 49658-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 150 ECO Високоефективне біорозкладне мастило для обробки металів тиском. Призначене для штампування, витягування, глибокого витягування та багатоступеневого формування. Має екологічне маркування EU Ecolabel. High-performance bio-lubricant for metal forming. For stamping, drawing, deep drawing, and multi-stage forming. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49667-2000-99 49667-0200-99	200l 20l	12 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM NMU 150 ECO Високоефективна багатофункціональна олива. Особливо підходить для одночасного застосування як олива для напрямних ковзання та олива для холодного об'ємного формування. Має екологічне маркування EU Ecolabel. High-performance multifunctional oil. Particularly suitable for simultaneous use as a bedway oil and cold extrusion oil. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49674-2000-99 49674-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM NDN 330 ECO Високов'язка мастильна рідина для обробки металу з високою мастильною здатністю та захистом від зносу за технологією EP, призначена для обробки алюмінію, кольорових металів, нержавіючої сталі та сталі. Нагороджена EU Ecolabel. High-viscosity forming lubricant with high lubricating performance and EP wear protection for machining aluminum, non-ferrous metals, stainless steel, and steel. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011	49675-2000-99 49675-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
Оливи для опалубки | Formwork oils					
HIGHTEC BIO-SCHALÖL Біорозкладна опалубна олива на основі естерів. An ester-based biodegradable formwork oil.	-	30470-2000-99	200l	2	1
Оливи для амортизаційних вилок | Fork oils					
HIGHTEC SUNLUB® FORK 3WT Високоефективна олива для амортизаторів та пружинних вилок, розроблена спеціально для гонок на гірських велосипедах. Низька стисливість синтетичних ефірів гарантує точну та стабільну реакцію навіть після тривалих і складних спусків. High-performance shock absorber and suspension fork oil designed for mountain bikes under race conditions. The lower compressibility of the synthetic esters guarantees a precise and sustained response, even after long and challenging downhill sections.	-	49111-0200-99	20l	30	1
Засоби для догляду за ланцюгами | Chain care products					
HIGHTEC SUNLUB® RACE LUBE Високоефективна олива для велосипедних ланцюгів. Спеціально розроблена та випробувана на велосипедах, що використовуються у гонках. Нагороджена екологічним знаком ЄС. High-performance bicycle chain lube. Specially developed and tested on bikes used in competitive racing. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » Blauer Engel UZ178	49101-0200-99 49101-0005-99 49101-0001-99	20l 0,5l 0,1l	30 15 24	1 840 5760
Гальмівні рідини | Brake fluids					
HIGHTEC SUNLUB® RACEBRAKE Повністю синтетична високопродуктивна гальмівна гідравлічна олива. Спеціально розроблена та випробувана на гірських велосипедах у змагальних умовах. Легко біологічно розкладається. Не підходить для гальмівних систем стандарту DOT. Fully synthetic high-performance brake fluid. Specially developed for and tested on mountain bikes under racing conditions. Readily biodegradable. Not suitable for DOT brake systems.	-	49130-0200-99	20l	30	1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Докладнішу інформацію про наші біоосновані мастильні матеріали* серії SUNSPEED ви знайдете в нашій брошурі або в Інтернеті за наступним посиланням.
*За винятком присадок.
www.rowe-oil.com/en/sunspeed

Additional information relating to our alternative lubricants* from the SUNSPEED® series can be found in our brochure or online at the following link. *Excluding additives.
www.rowe-oil.com/en/sunspeed

Альтернативні мастильні матеріали
Alternative lubricants

Опис Description	Схвалення [a] | Approvals [a] Специфікації [b] | Specifications [b] Рекомендації [c] | Recommendations [c]	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Палета, од. Pal. unit	Пак. од. Pack. unit
Оливи для бурильних машин | Rock drill oil					
HIGHTEC SUNLUB® RD 40 Олива для буріння гірських порід, призначена для змащування пневматичного інструменту. Rock Drill oil for the lubrication of air-powered tools.	» ISO 6743-11 (PAC)	49396-2000-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® RD 40 EL Олива для буріння гірських порід, призначена для змащування пневматичного інструменту. Має екологічне маркування EU Ecolabel. Rock drilling fluid for lubricating air-powered tools. Awarded the EU Ecolabel.	» EU Ecolabel NL/027/011 » ISO 6743-11 (PAC)	49398-2000-99 49398-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
Консистентні мастила | Greases					
NEW **HIGHTEC SUNLUB® GREASEGUARD Ca-EP 2 ECO** Високоефективне мастило на кальцієвій основі із синтетичними базовими оливами та відмінними протизадирними (EP) властивостями. Рекомендоване для застосування у підшипниках кочення та ковзання. Діапазон робочих температур: від -40 °C до +110 °C. Має екологічне маркування EU Ecolabel. Sustainable, calcium-based high-performance grease with biodegradable synthetic base oils based on renewable raw materials and offering excellent EP properties. Recommended for use in rolling and plain bearings. Operating temperature range -40 °C to +110 °C.	» EU Ecolabel NL/027/011 » DIN 51 502/51 825: KP 2 G-40 -40 °C... +110 °C -40 °F ... +230 °F	49522-1800-99 49522-0500-99	180kg 50kg	2 6	1 1

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього товару встановлено мінімальні обсяги закупівлі. Детальну інформацію ви можете отримати у свого відповідального менеджера з продажу./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточним знанням та стану наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Стелажі та обладнання для майстерень

Racks & workshop equipment

Для професійних користувачів **ROWE пропонує значно більше, ніж просто високоякісні мастильні матеріали.** Концепція обладнання для майстерень ROWE охоплює рішення — від зберігання до застосування — інноваційні, сучасні та універсальні, водночас зручні у використанні та орієнтовані на потреби клієнта. Таким чином, вона є ідеальним доповненням до широкого асортименту високоякісних мастильних матеріалів ROWE. Концепція включає широкий вибір аксесуарів, спеціально розроблених і виготовлених для щоденного використання дилерами та майстернями.

До них, зокрема, належать:

» Мобільні системи подачі оливи
» Стаціонарні заправні установки
» Шафи для зберігання оливи
» Стелажі для бочок
» Установки для збору та відкачування відпрацьованої оливи
» Обладнання для технічного обслуговування

ROWE provides much more than just high-quality lubricants for industrial users. The ROWE workshop concept offers solutions which range from storage to the application process - always innovative, modern and varied, also thereby customer friendly and customer oriented. It therefore represents the ideal supplement for the multifaceted product range for ROWE quality lubricants. The concept includes a wide range of accessories which are exclusively produced or manufactured for daily use by dealers, traders and workshops. These include, among others:

» Mobile oil conveying systems
» Stationary tank systems
» Oil cabinets
» Barrel racks
» Waste oil collection devices and extraction equipment
» Servicing and maintenance equipment

Ілюстрація Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Стелажі | Racks			
	Шафа для майстерні ROWE Містка шафа для майстерні в дизайні ROWE. Призначена для безпечного зберігання мастильних матеріалів відповідно до встановлених вимог у робочих приміщеннях. Місткість: 8 каністр по 20 л та 2 бочки по 60 л. » Корпус і дверцята кольору RAL 7016 «антрацитово-сірий» » Двері замикаються за допомогою центрального циліндрового замка » Навантаження на кожну полицю – не менше 80 кг » Збірний піддон місткістю не менше 60 літрів » 8 відсіків для 20-літрових ємностей » У комплекті – фіксатор для каністр Розміри (В × Ш × Г): 2200 × 1200 × 500 мм. Вага: 90 кг	**ROWE workshop cabinet** A spacious workshop cabinet featuring the ROWE design. For safe and correct storage of lubricants in workspaces. Accommodates 8 x 20 Liter canisters and 2 x 60 Liter drums. » Body and doors in RAL 7016 anthracite gray, powder-coated » Doors lockable via the central cylinder lock » Load capacity per shelf at least 80 kg » Collecting pan, min. collecting capacity 60 Liters » 8 compartments for 20 Liter containers » Incl. canister securing device Dimensions (H x W x D): 2200 x 1200 x 500 mm Weight: 90 kg	80576-710-99
	Додаткова полиця для каністр 8 x 20 л Додаткова полиця для каністр – це вставка для шафи для майстерні 60/20 (80576-710-99), яка розширює її, надаючи додаткове місце для 8 ємностей об'ємом 20 літрів. Увага: якщо додаткову полицю для каністр встановлювати в шафі для майстерні, вона займе місце двох бочок з мастилом. » 8 додаткових відсіків для ємностей об'ємом ще 20 літрів » Навантаження на один ярус – не менше 80 кг » З пофарбованої сталі (RAL 7016) » Доставка: у зібраному вигляді Розміри (В × Ш × Г): 1120 × 1075 × 460 мм (разом з ніжкою) Вага: приблизно 15 кг	**Additional containers rack 8 x 20 L** The additional canister rack is a shelf insert for the Lubricant workshop cabinet 60/20 (80576-710-99) and adds additional space for 8 x 20 L containers. Attention: When using the additional containers rack in the lubricant workshop cabinet, it requires the space of the two oil drums » 8 additional compartments for further 20 L containers » Load capacity per level at least 80 kg » Made of painted steel (RAL 7016) » delivered assembled Dimensions (H x W x D): 1120 x 1075 x 460 mm (incl. base) Weight: approx. 15 kg	W3059-W001-99
	Стелаж ROWE для каністр 12 × 20 л, у комплекті з піддоном для збору рідини Компактна полиця для каністр, призначена для безпечного та компактного зберігання 12 каністр об'ємом 20 літрів. » Місткість: 12 каністр по 20 літрів » Збірний піддон місткістю 30 літрів » Колір RAL 7016, антрацитово-сірий » Економія місця при зберіганні та ергономічне наповнення без необхідності підйому важких предметів » Міцна конструкція – сталеві профілі та сталевий лист » Довговічність завдяки порошковому фарбуванню Розміри (В × Ш × Г): 2050 × 1120 × 600 мм. Вага: 99 кг	**ROWE container rack, 12 x 20 L incl. collecting tray** A space-saving container rack providing secure storage for 12 x 20 L containers on a small footprint. » Capacity: 12 x 20 L canisters » Collection tray with collection volume of 30 L » Color RAL 7016 anthracite grey » Space-saving storage and ergonomic filling without heavy lifting » Sturdy construction - steel profiles and sheet steel » Durable due to powder-coated finish Dimensions (H x W x D): 2050 x 1120 x 600 mm Weight: 99 kg	80591-710-99
	Стелаж ROWE для бочок 3 × 60 л у комплекті з піддоном для збору рідини та тримачем для каністр Компактна стійка для бочок, призначена для безпечного та компактного зберігання 3 бочок об'ємом 60 л. » Повністю оцинкована полиця » Надзвичайно стійка конструкція » Оцинкований сталевий піддон об'ємом 60 л » Посилений тримач для каністр » 3 полиці Розміри (В × Ш × Г): 1390 × 490 × 700 мм. Вага: 35,5 кг	**ROWE drum rack, 3 x 60 L incl. collecting tray and can holder** A space-saving drum rack providing secure storage for 3 x 60 L drums on a small footprint. » Fully galvanized rack » Extremely sturdy stand » Galvanized steel collecting pan, 60 Liter capacity » Reinforced can holder » 3 shelves Dimensions (H x W x D): 1390 x 490 x 700 mm Weight: 35.5 kg	80516-710-99

17 Стелажі та обладнання для майстерень
Racks & workshop equipment

Ілюстрація Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Стелажі | Racks			
	Металевий візок для майстерні ROWE Практичний візок для майстерні в дизайні ROWE. Ідеально підходить для торгового залу, оскільки завдяки зручним роликам його легко переміщати. На кожну полицю можна розмістити 8 ємностей по 5 літрів або 20 ємностей по 1 літру. » Простий і швидкий монтаж » На роликових підшипниках » Пластмаса » Змінний верхній елемент стійки » 3 полиці Розміри (В × Ш × Г): 1240 × 478 × 515 мм. Вага: 30 кг	**ROWE workshop trolley, metal** A practical workshop trolley featuring the ROWE design. Ideal for the sales environment as it can be moved around easily thanks to practical casters. Each shelf can accommodate 8 x 5 liter or 20 x 1 liter containers. » Quick and easy assembly » Mounted on casters » Plastic » Interchangeable rack header » 3 shelves Dimensions (H x W x D): 1240 x 478 x 515 mm Weight: 30 kg	W3016-W001-99
	Стелаж-вітрина ROWE Практичний стелаж-вітрина в дизайні ROWE. Завдяки компактній конструкції ідеально підходить для торговельних приміщень. Кожну полицю можна укомплектувати 6 каністрами по 5 л або 20 каністрами по 1 л. » Простий і швидкий монтаж » Пластмаса » Змінний верхній елемент полиці » 4 полиці Розміри (В × Ш × Г): 1880 × 587 × 387 мм. Вага: 5,7 кг	**ROWE display rack** A practical display rack featuring the ROWE design. Ideal for the sales environment thanks to its space-saving design. Each shelf can accommodate 6 x 5 liter or 20 x 1 liter containers. » Quick and easy assembly » Plastic » Interchangeable rack header » 4 shelves Dimensions (H x W x D): 1880 x 587 x 387 mm Weight: 5.7 kg	W3017-W001-99
	Стелажна система ROWE TEGO Місткий стелаж у дизайні ROWE. Ідеально підходить для різноманітних робочих і торговельних приміщень. П'ять містких полиць забезпечують широкі можливості для розміщення продукції. » На вибір: з лайтбоксом або похилою панеллю » Змінна верхня панель стелажа з різними мотивами » У комплекті зі сканерною рейкою зі змінною вставкою в дизайні ROWE » Доступний у кольорі RAL 9006 » 5 полиць для найрізноманітнішого розміщення » Просте переобладнання окремих полиць » Усі окремі деталі також можна придбати окремо за запитом Розміри (В × Ш × Г): 2400 × 1000 × 570 мм. Вага: 137 кг	**ROWE TEGO rack system** A spacious rack featuring the ROWE design. Ideal for a wide variety of workspace and sales settings. Many different display options thanks to 5 roomy shelves. » Optionally with light box header or oblique panel » Interchangeable rack header with various motifs » Incl. scanner rail with insert strip featuring the ROWE design » Available in RAL 9006 » 5 shelves for a wide variety of display options » Individual shelves are easily reconfigured » All individual parts are also available separately on request Dimensions (H x W x D): 2400 x 1000 x 570 mm Weight: 137 kg	W3037-W003-99
	Магнітна плівка для похилої панелі ROWE — логотип ROWE MOTOR OIL Магнітна плівка в дизайні ROWE із зображенням логотипа ROWE для похилої панелі стелажної системи ROWE. » Легко замінити » Магнітна полімерна плівка Розміри (В × Ш): 985 × 400 мм. Вага: 1 кг	**ROWE magnetic film for oblique panel - ROWE MOTOR OIL Logo** Magnetic film featuring the ROWE design and ROWE logo motif for the oblique panel of the ROWE rack system. » Easy to replace » Magnetic plastic film Dimensions (H x W): 985 x 400 mm Weight: 1 kg	W3013-W001-99

Ілюстрація Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Regale | Racks			
	Магнітна плівка для похилої панелі ROWE - ROWE RACING Магнітна плівка в дизайні ROWE з мотивом Racing для похилої панелі стелажної системи ROWE. » Легко замінити » Магнітна полімерна плівка Розміри (В × Ш): 985 × 400 мм. Вага: 1 кг	**ROWE magnetic film for oblique panel - ROWE RACING** Magnetic film featuring the ROWE design and Racing motif for the oblique panel of the ROWE rack system. » Easy to replace » Magnetic plastic film Dimensions (H x W): 985 x 400 mm Weight: 1 kg	W3014-W001-99
	Стелажна система ROWE TEGO Місткий стелаж у дизайні ROWE. Ідеально підходить для різноманітних робочих і торговельних приміщень. П'ять містких полиць забезпечують широкі можливості для розміщення продукції. » На вибір: з лайтбоксом або похилою панеллю » Змінна верхня панель стелажа з різними мотивами » У комплекті зі сканерною рейкою зі змінною вставкою в дизайні ROWE » Доступний у кольорі RAL 9006 » 5 полиць для найрізноманітнішого розміщення » Просте переобладнання окремих полиць » Усі окремі деталі також можна придбати окремо за запитом Розміри (В × Ш × Г): 2400 × 1000 × 570 мм. Вага: 137 кг	**ROWE TEGO rack system** A spacious rack featuring the ROWE design. Ideal for a wide variety of workspace and sales settings. Many different display options thanks to 5 roomy shelves. » Optionally with light box or oblique panel » Interchangeable rack header with various motifs » Incl. scanner rail with insert strip featuring the ROWE design » Available in RAL 9006 » 5 shelves for a wide variety of display options » Individual shelves are easily reconfigured » All individual parts are also available separately on request Dimensions (H x W x D): 2400 x 1000 x 570 mm Weight: 137 kg	W3037-W001-99
	Плівка ROWE для лайтбокса - логотип ROWE MOTOR OIL Плівка з підсвічуванням у дизайні ROWE із логотипом для лайтбокса стелажної системи ROWE. » Легко змінювати » Висока ефективність реклами завдяки підсвічуванню Розміри (В × Ш): 985 × 400 мм. Вага: 0,1 кг	**ROWE backlit film for light box - ROWE MOTOR OIL Logo** Backlit film featuring the ROWE design and ROWE logo motif for the light box of the ROWE rack system. » Easy to replace » Backlighting ensures great promotional impact Dimensions (H x W): 985 x 400 mm Weight: 0.1 kg	W3010-W001-99
	Плівка для лайтбокса ROWE - ROWE RACING Плівка в дизайні ROWE з мотивом ROWE RACING для лайтбокса стелажної системи ROWE. » Легко змінювати » Висока ефективність реклами завдяки підсвічуванню Розміри (В × Ш): 985 × 400 мм. Вага: 0,1 кг	**ROWE backlit film for light box - ROWE RACING** Backlit film featuring the ROWE design and Racing motif for the light box of the ROWE rack system. » Easy to replace » Backlighting ensures great promotional impact Dimensions (H x W): 985 x 400 mm Weight: 0.1 kg	W3011-W001-99
	Острівний стелаж ROWE TEGO Острівний стелаж у дизайні ROWE. Ідеально підходить для різноманітних робочих і торговельних приміщень та може використовуватися для зонування простору. Чотири місткі полиці забезпечують широкі можливості для розміщення продукції. » Можливість гнучкого та ефектного використання » У комплекті: рейка для сканера зі вставними смужками у дизайні ROWE » Доступний у кольорі RAL 9006 » Просте переобладнання окремих полиць » Усі окремі деталі також можна придбати окремо за запитом » 4 полиці для розміщення найрізноманітніших товарів Розміри (В × Ш × Г): 1400 × 1000 × 570 мм. Вага: 157 кг	**ROWE TEGO central space gondola unit** Central space gondola unit featuring the ROWE design. Ideal as a room divider in a wide variety of workspace and sales settings. Many different display options thanks to 4 spacious shelves. » Versatile and eye-catching » Incl. scanner rail with insert strip featuring the ROWE design » Available in RAL 9006 » Individual shelves are easily reconfigured » All individual parts are also available separately on request » 4 shelves for a wide variety of display options Dimensions (H x W x D): 1400 x 1000 x 570 mm Weight: 157 kg	W3037-W005-99

17 Стелажі та обладнання для майстерень
Racks & workshop equipment

Ілюстрація Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Стелажі | Racks			
	Магнітна плівка ROWE для острівного стелажа - логотип ROWE MOTOR OIL Магнітна плівка в дизайні ROWE із зображенням логотипа ROWE для острівного стелажа ROWE.. » Легко замінюється » Магнітна пластикова плівка Розміри (В x Ш): 30 x 990 мм. Вага: 0,5 кг	**ROWE magnetic film for central space gondola unit - ROWE MOTOR OIL Logo** Magnetic film featuring the ROWE design and ROWE logo motif for the ROWE central space gondola unit. » Easy to replace » Magnetic plastic film Dimensions (H x W): 30 x 990 mm Weight: 0.5 kg	W3023-W001-99
	Сканерна рейка ROWE - 990 мм Використовуйте наші сканерні рейки для маркування товарів цінами в місцях продажу або в складській зоні. » Подвійна, 2x 30 мм » На вибір – із вставними смужками Розміри (В x Ш): 60 x 990 мм. Вага: 0,118 кг	**ROWE scanner rail - 990 mm** Use our scanner rails to price up your goods at the POS or in the store area. » Twin, 2x 30 mm » Optionally with ROWE insert strips Dimensions (H x W): 60 x 990 mm Weight: 0.118 kg	W3031-W001-99
	Сканерна рейка ROWE - 1240 мм Використовуйте наші сканерні рейки для маркування товарів цінами в місцях продажу або в складській зоні. За бажанням також можна використовувати вставну смужку ROWE. » Подвійна, 2x 30 мм » На вибір – із вставними смужками Розміри (В x Ш): 60 x 1240 мм Вага: 0,152 кг	**ROWE scanner rail - 1240 mm** Use our scanner rails to price up your goods at the POS or in the store area. As an option, the ROWE insert strips can also be used. » Twin, 2x 30 mm » Optionally with ROWE insert strips Dimensions (H x W): 60 x 1240 mm Weight: 0.152 kg	W3032-W001-99
	Вставна смужка ROWE для сканерної рейки ROWE Вставна смужка в дизайні ROWE для сканерної рейки ROWE. » Легко змінюється » Для зазначення цін на товари. Розміри (В x Ш): 30 x 990 мм. Вага: 0,005 кг	**ROWE insert strip for ROWE scanner rail** Insert strip featuring the ROWE design for the ROWE scanner rail. » Easy to replace » For price labelling your goods Dimensions (H x W): 30 x 990 mm Weight: 0.005 kg	W3024-W001-99

Ілюстрація Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Аксесуари | Accessories			
	Unitech-Tank PE-Kombi PNP Comfort Стаціонарна заправна установка для подачі мастильних матеріалів із двостінним резервуаром для зберігання та збору ємністю 1000 літрів. » Індикатор рівня наповнення » Вентиляційний ковпак » Пневматичний насос, передатне відношення 3:1 – 12 л/хв » Ручний цифровий лічильник витрати » Монтажний міст » Тримач для лічильника витрати з піддоном для збору крапель » Барабан для шланга подачі Опціонально: » Набір засобів безпеки » Зчеплення для автоцистерни Ємність: 1000 л Пневмопідключення: 1/4" Макс. робочий тиск: 8 бар Макс. продуктивність: 9 л/хв Шланг подачі: 15 м Вага: 132,4 кг	**Unitech-Tank PE-Kombi PNP Comfort** Stationary tank system for dispensing lubricants. With 1000 liter double-walled supply and collection tank. » Fill level indicator » Ventilation cowl » Pneumatic pump, 3:1 ratio - 12 l/min » Hand-held digital flow meter » Mounting bracket » Holder for flow meter with drip tray » Dispensing hose reel Optional: » Safety kit » Tank truck coupling Container: 1000 l Air connection: 1/4" Max. working pressure: 8 bar Max. delivery rate: 9 l/min Dispensing hose: 15 m Weight: 132.4 kg	80506-710-99
	Unitech-Tank PE-Kombi E 9 Comfort Стаціонарна заправна установка для подачі мастильних матеріалів із двостінним резервуаром для зберігання та збору ємністю 1000 літрів. » Індикатор рівня наповнення » Вентиляційний ковпак » Електричний шестерневий насос 720 Вт - 9 л/хв » Монтажний міст » Ручний цифровий лічильник витрати » Тримач для лічильника витрати з піддоном для збору крапель » Барабан для шланга подачі 15 м Опціонально: » З регулюванням тиску » Набір засобів безпеки » Зчеплення для автоцистерни Ємність: 1000 л Потужність: 720 Вт Напруга: 230 В Макс. тиск нагнітання: 25 бар Макс. продуктивність: 9 л/хв Шланг для подачі: 1/2" - 15 м Вага: 143,4 кг	**Unitech-Tank PE-Kombi E 9 Comfort** Stationary tank system for dispensing lubricants. With 1000 liter double-walled supply and collection tank. » Fill level indicator » Ventilation cowl » Electric gear pump, 720 W - 9 l/min » Mounting bracket » Hand-held digital flow meter » Holder for flow meter with drip tray » Dispensing hose reel, 15 m Optional: » Pressure controlled » Safety kit » Tank truck coupling Container: 1000 l Output: 720 W Voltage: 230 V Max. delivery pressure: 25 bar Max. delivery rate: 9 l/min Dispensing hose: 1/2"- 15 m Weight: 143.4 kg	80507-710-99
	Unitech-Tank PE-Kombi PNP Basic Стаціонарна заправна установка для подачі мастильних матеріалів із двостінним резервуаром для зберігання та збору ємністю 1000 літрів. » Індикатор рівня наповнення » Вентиляційний ковпак » Пневматичний насос, передатне відношення 3:1 – 12 л/хв » Ручний цифровий лічильник витрати » Тримач для лічильника витрати з піддоном для збору крапель » Роздавальний шланг, 4 м Опціонально: » Набір засобів безпеки » Зчеплення для автоцистерни Ємність: 1000 л. Пневмопідключення: 1/4" Макс.робочий тиск: 8 бар. Макс.продуктивність: 9л/хв. Шланг подачі: 1/2" - 4 м. Вага: 97,9 кг	**Unitech-Tank PE-Kombi PNP Basic** Stationary tank system for dispensing lubricants. With 1000 liter double-walled supply and collection tank. » Fill level indicator » Ventilation cowl » Pneumatic pump, 3:1 ratio - 12 l/min » Hand-held digital flow meter » Holder for flow meter with drip tray » Dispensing hose, 4 m Optional: » Safety kit » Tank truck coupling Container: 1000 l Air connection: 1/4" Max. working pressure: 8 bar Max. delivery rate: 9 l/min Dispensing hose: 1/2"- 4 m Weight: 97.9 kg	80508-710-99

17 Стелажі та обладнання для майстерень
Racks & workshop equipment

Ілюстрація Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Аксесуари | Accessories			
	Unitech-Tank E 9 Basic Стаціонарна заправна установка для перекачування мастильних матеріалів із двостінним резервуаром для зберігання та збору місткістю 1000 л. » Індикатор рівня наповнення » Вентиляційний ковпак » Електричний шестерневий насос 720 Вт - 9 л/хв » Монтажний міст » Ручний цифровий лічильник витрати » Тримач для лічильника витрати з піддоном для збору крапель і роздавальним шлангом завдовжки 4 м. Опціонально: » З регулюванням тиску » Набір засобів безпеки » Зчеплення для автоцистерни Ємність: 1000 л Потужність: 720 Вт Напруга: 230 В Макс. продуктивність: 9 л/хв Шланг: 1/2" - 4 м Вага: 115,9 кг	**Unitech-Tank E 9 Basic** Stationary tank system for dispensing lubricants. With 1000 liter double-walled supply and collection tank. » Fill level indicator » Ventilation cowl » Electric gear pump, 720 W - 9 l/min » Mounting bracket » Hand-held digital flow meter » Holder for flow meter with drip tray and 4 m dispensing hose Optional: » Pressure controlled » Safety kit » Tank truck coupling Container: 1000 l Output: 720 W Voltage: 230 V Max. delivery rate: 9 l/min Dispensing hose: 1/2"- 4 m Weight: 115.9 kg	80509-710-99
	Заливна ємність для Multitech-Tank Ємність для простого та безпечного переливання відпрацьованих олив і небезпечних речовин. Сумісна з Multitech-Tank. » З кришкою, що замикається » Знімне сито » Кріпильний кронштейн » Для монтажу на резервуарах » Виготовлено з оцинкованої листової сталі Розміри (В × Ш × Г): 100 × 650 × 350 мм. Вага: 9,5 кг	**Filling container for Multitech-Tank** Container for easy and safe decanting of used oils and hazardous goods. Suitable for Multitech-Tank. » With lockable cover » Removable strainer » Mounting bracket » For installation on tanks » Galvanized steel plate Dimensions (H x W x D): 100 x 650 x 350 mm Weight: 9.5 kg	80510-710-99
	Multitech-Tank 1000 л Резервуар місткістю 1000 л для безпечного та чистого транспортування і зберігання відпрацьованих олив та небезпечних речовин. » Допущений до транспортування небезпечних вантажів пакувальних груп II або III » Максимальна густина робочого середовища: 1,2 кг/л » Захисний бампер по периметру для захисту від ударів і під час транспортування » Стаціонарно закріплена опорна рама » Придатний для переміщення навантажувачем або гідравлічним візком » Герметичний внутрішній пластиковий резервуар із високоякісного довговічного поліетилену (PE-HD) » Оцинкований зовнішній резервуар захищає внутрішню ємність і речовину, що зберігається » У комплекті з індикатором рівня заповнення Ємність: 1000 л Розміри (В × Ш × Г): 1480 × 800 × 1280 мм Вага: 107 кг	**Multitech-Tank, 1000 liters** 1000 liter tank for safe and clean transport and storage of used oils and hazardous goods. » Approved for the transport of hazardous goods of packing group II or III » Max. media density 1.2 kg/l » All-round collision and transport protection » Securely attached base frame » Can be handled with a forklift or lift truck » Leakproof plastic inner tank made from high-quality durable polyethylene (PE-HD) » Zinc-coated outer tank protects the inner tank and the storage medium » Incl. fill level indicator Container: 1000 l Dimensions (H x W x D): 1480 x 800 x 1280 mm Weight: 107 kg	80511-710-99

Ілюстрація Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Аксесуари | Accessories			
	Сервісна установка для заміни трансмісійної оливи MAHLE ATX 280 До переваг цієї установки для заміни трансмісійної оливи належать динамічна заміна оливи та концепція «Zero Cross», яка запобігає змішуванню різних типів олив. Крім того, установка вирізняється інтуїтивно зрозумілим керуванням і широкими можливостями підключення. Її можна інтегрувати в цифрові концепції автомайстерень, а також здійснювати дистанційне технічне обслуговування. » 7-дюймовий сенсорний дисплей » Велика інтуїтивно зрозуміла панель керування для ще простішого користування. » нова база даних із покроковими інструкціями » З'єднання з Wi-Fi » включно з додатком для зручного дистанційного керування » включно з набором адаптерів № 1 із 17 різними адаптерами Розміри (В × Ш × Г): 1200 × 740 × 740 мм. Вага: 62 кг	**Mahle transmission oil service unit ATX 280** This transmission oil service unit offers advantages such as dynamic oil changes and the "Zero Cross" concept which prevents mixing of different oil grades. It also has intuitive user guidance and good connectivity. It can be integrated into digital workshop concepts and has remote maintenance capability. » Large, intuitive control panel, for even easier operation » New database with step-by-step instructions » WiFi connection » Incl. app for convenient remote control » Incl. adapter case 1 with 17 different adapters Dimensions (H x W x D): 1200 x 740 x 740 mm Weight: 62 kg	80580-710-99
	Комплект адаптерів MAHLE №1 для установки для заміни трансмісійної оливи ATX 280 Відповідний комплект адаптерів для установки для заміни трансмісійної оливи MAHLE ATX 280 » 17 різних з'єднувальних муфт » Охоплює близько 90 % автоматичних коробок передач » Відображення відповідного адаптера на дисплеї сервісної установки. Розміри (В x Ш x Г): 490 x 390 x 140 мм Вага: 5,55 кг	**Mahle adapter case 1 for transmission oil service unit ATX 280** Case of suitable adapters for the Mahle transmission oil service unit ATX 280. » 17 different couplings » Covers around 90 % of automatic transmissions » Suitable adapter is shown in the service unit display Dimensions (H x W x D): 490 x 390 x 140 mm Weight: 5.55 kg	80581-710-99
	Ручна система подачі трансмісійної оливи, 60 л Для перекачування трансмісійних олив із 60-літрових бочок із різьбовим з'єднанням 2". Оснащена візком на 4 колесах, міцною сталевою конструкцією з порошковим покриттям, два з яких – поворотні. » Візкова рама » Ручний насос HD » Наконечник для заливання трансмісійної оливи із запірним краном Опціонально: » з кріпленням для насоса Макс. продуктивність: 0,3 л/хід Шланг подачі: 1,5 м Вага: 25 кг	**Transmission oil dispensing system, manual, 60 Liters** For dispensing transmission oils from 60 Liter drums with 2" screw fitting, trolley, sturdy powder-coated steel structure, with 4 wheels, 2 of which swivel. » Chassis » HD hand pump » Transmission oil hook with shut-off valve Optional: » with pump holder Max. delivery rate: 0.3 l/stroke Dispensing hose: 1.5 m Weight: 25 kg	80518-710-99
	Мобільна система подачі оливи PNP, 200 л – у комплекті з котушкою для шланга Для роздавання олив середньої та високої в'язкості.. » Пневматичний насос подвійної дії, 3:1 » Різьбове з'єднання для бочки » Візок » Ручний цифровий лічильник витрати з поворотним шарніром » Котушка для шланга Макс. продуктивність: 12 л/хв. Шланг для подачі: 15 м Резервуар: 200 л Вага: 74,5 кг	**Mobile oil dispensing system PNP, 200 liters - incl. hose reel** For dispensing oils of medium and high viscosity. » Dual-action pneumatic pump, 3:1 » Drum screw fitting » Trolley » Hand-held digital flow meter with swivel joint » Hose reel Max. delivery rate: 12 l/min Dispensing hose: 15 m Container: 200 l Weight: 74.5 kg	80512-710-99

17 Стелажі та обладнання для майстерень
Racks & workshop equipment

Ілюстрація Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Аксесуари | Accessories			
	Мобільна система подачі оливи PNP, 200 л Для розливу олив середньої та високої в'язкості. »Пневматичний насос подвійної дії, 3:1 » Різьбове з'єднання для бочки » Візок » Ручний цифровий лічильник витрати з поворотним шарніром » Шланг для подачі оливи Максимальна продуктивність: 12 л/хв. Шланг для подачі: 4 м Вага: 30,5 кг	**Mobile oil dispensing system PNP, 200 liters** For dispensing oils of medium and high viscosity. » Dual-action pneumatic pump, 3:1 » Drum screw fitting » Trolley » Hand-held digital flow meter with swivel joint » Oil dispensing hose Max. delivery rate: 12 l/min Dispensing hose: 4 m Container: 200 l Weight: 30.5 kg	80513-710-99
	Мобільна система подачі оливи PNP, 60 л Для розливу олив середньої та високої в'язкості. » Пневматичний насос подвійної дії, 3:1 » Різьбове з'єднання для бочки » Візок » Ручний цифровий лічильник витрати з поворотним шарніром Максимальна продуктивність: 12 л/хв. Ємність: 60 л Вага: 20 кг	**Mobile oil dispensing system PNP, 60 Liters** For dispensing oils of medium and high viscosity. » Dual-action pneumatic pump, 3:1 » Drum screw fitting » Trolley » Hand-held digital flow meter with swivel joint Max. delivery rate: 12 l/min Container: 60 l Weight: 20 kg	80514-710-99
	Піддон для збору рідини з решіткою для 2 бочок по 200 л Піддон для безпечного зберігання водонебезпечних і легкозаймистих рідин, розрахований на 2 бочки по 200 л. » Піддон для збору рідини з листової сталі товщиною 3 мм » Піддон відповідає вимогам WHG – знак Ü відповідно до StawaR » Знімна оцинкована методом гарячого цинкування решітка » Кліренс 100 мм для транспортування навантажувачем » Колір: RAL 7016 або RAL 3020 Максимальне навантаження: 500 кг Об'єм резервуара: 210 л Розміри (В × Ш × Г): 260 × 1200 × 800 мм Вага: 80 кг	**Collecting pan with grating, 2x 200 liter drums** Collecting pan for storing water-polluting and flammable liquids for 2x 200 liter drums. » Collecting pan made from 3 mm steel plate » Collecting pan complies with Water Resources Act (WHG) - conformity mark in accordance with StawaR (guidelines for steel drip pans) » Removable, hot-dip galvanized grating » 100 mm ground clearance for forklift transport » Color: RAL7016 or RAL3020 Load capacity: 500 kg Collecting capacity: 210 l Dimensions (H x W x D): 260 x 1200 x 800 mm Weight: 80 kg	80515-710-99
	Ручний насос для трансмісійної оливи Для перекачування мастильних матеріалів. » Роздавальний шланг » Наконечник для заливання трансмісійної оливи з кульовим краном у комплекті Продуктивність, макс.: 56 мл/хід З'єднання: 2" внутрішнє різьблення грубе Всмоктувальна труба: 320 - 430 мм Насосний шланг: 300 мм Вага: 1,4 кг	**Transmission oil hand pump** For dispensing lubricants. » Dispensing hose » Transmission oil hook incl. ball valve Max. delivery rate: 56 ml/stroke Screw fitting: 2", female thread, coarse Suction pipe: 320 - 430 mm Dispensing hose: 300 mm Weight: 1.4 kg	80525-710-00

Ілюстрація Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.

Аксесуари | Accessories

Установка для збору та відкачування відпрацьованої оливи

Для чистого зливу та збору відпрацьованої оливи під час її заміни

» Функція відкачування та збору
» Прозорий пластиковий резервуар місткістю 10 л
» Спорожнення під тиском
» Пристрій для очищення
» Регульована за висотою приймальна лійка із ситом
» У комплекті з індикатором рівня заповнення та набором багатосекційних всмоктувальних зондів

Місткість відсмоктувального резервуара: 10 л
Ємність: 90 л
Ємність воронки: 18 л
Підключення повітря: 1/4"
Робочий тиск: 7 - 8 бар
Максимальний вакуум: -0,85 бар
Продуктивність всмоктування: 1,5 - 2 л/хв Збірна воронка: Ø 590 мм

Загальна висота, мін.: 1100 мм;
Загальна висота, макс.: 1800 мм;
Вага: 43 кг

Used oil collection and extraction unit

For clean drainage and collection of used oils during oil changes.

» Extraction and collection function
» 10 l transparent plastic cylinder
» Drainage by pressurization
» Cleaning equipment
» Height-adjustable collecting funnel with strainer
» Incl. fill level indicator and multi-piece suction probe set

Capacity of suction bell: 10 l
Capacity: 90 l
Capacity of funnel: 18 l
Air connection: 1/4"
Working pressure: 7 - 8 bar
Max. producible vacuum: -0.85 bar
Suction rate: 1.5 - 2 l/min
Collecting funnel: Ø 590 mm

Min. overall height: 1100 mm
Max. overall height: 1800 mm
Weight: 43 kg

80520-710-99

Металевий ручний насос для бочок

Призначений для перекачування дизельного палива, рідкого палива для опалення та мастильних олив із витратою до 150 мм²/с. Продуктивність становить приблизно 0,3 літра за хід.

» Підключення 2" (зовнішня різьба)
» Виготовлено з оцинкованої сталі
» У комплекті з ущільненням NBR для бочок місткістю 50-200 л
» Виливний патрубок
» Телескопічна всмоктувальна трубка

Підходить для таких ємностей ROWE:
60-літровий бочонок ROWE, новий та старий дизайн (G00000-664-99/G00000-664-03)
200-літрові бочки ROWE, новий та старий дизайн (G00000-202-99/G00000-202-03/G00000-207-03)

Вага: 2,1 кг

Manual drum pump, of metal

Suitable for dispensing diesel, heating oil and lubricating oils up to max. 150 mm²/s. With a delivery rate of approx. 0.3 liters per stroke.

» 2" connection (male thread)
» Made from galvanized steel
» Incl. NBR seal for 50 - 200 liter drums
» Outlet elbow
» Telescopic suction pipe

Suitable for the following ROWE containers:
60 Liter ROWE bung drum, new and old design (G00000-664-99/G00000-664-03)
200 liter ROWE drum, new and old design (G00000-202-99/G00000-202-03/G00000-207-03)

Weight: 2.1 kg

80000-710-99

Двопоршневий шприц для мастила

Високий тиск, створюваний завдяки двопоршневій технології, забезпечує подачу мастила до будь-якої точки змащування.

» Для картриджів вагою 400 г або заправлення мастилом 500 г
» Шланг високого тиску довжиною 300 мм
» Розподільна труба
» 4-кулачкова муфта

Ємність: 400 мл
Макс. тиск мастила: до 800 бар
Вага: 1,8 кг

Dual-piston grease gun

High pressure created by dual-piston technology ensures a supply of grease to any part.

» For 400 g cartridges or 500 g loose fill
» 300 mm high-pressure hose
» Dispensing pipe
» 4-jaw coupler

Capacity: 400 ml
Max. grease pressure: up to 800 bar
Weight: 1.8 kg

80522-710-99

Індикатор рівня для бочок з оливою

Для вимірювання рівня оливи в бочці через різьбове з'єднання 3/4".

» Індикатор рівня з поплавком на нитці
» Підходить для всіх стандартних бочок місткістю 60 та 200 л

Fill level indicator for oil drums

For measuring the drum contents via the 3/4" screw fitting.

» Thread-and-float gage
» Suitable for all commonly used 60 and 200 liter drums

80523-710-99

Стелажі та обладнання для майстерень
Racks & workshop equipment

Ілюстрація Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Аксесуари | Accessories			
	Ключ для бочок Для відкривання всіх стандартних бочок. » Виготовлений з алюмінію » Підходить для різьбових з'єднань 2" та 3/4"	**Drum wrench** For opening all commonly used drums » Made from aluminum » Suitable for 2" and 3/4" screw fittings	80524-710-00
	Пластиковий кран для зливу Для простого, чистого та швидкого наливання оливи з пластикових каністр місткістю 20 л. » Виготовлений з пластику Підходить для такої тари ROWE: 20-літровий пластиковий каністр ROWE (G00000-296-00)	**Outlet tap, plastic** For simple, clean and fast filling with oil from 20 Liter plastic canisters. » Made from plastic Suitable for the following ROWE container: ROWE 20 Liter plastic canister (G00000-296-00)	80092-710-00
	Пластиковий кран для зливу Для простого, акуратного та швидкого розливу оливи з 60-літрових пластикових бочок. » Виготовлений з пластику Підходить для наступної тари ROWE: Пластикова бочка ROWE місткістю 60 л (G00000-620-00)	**Outlet tap, plastic** For simple, clean and fast filling with oil from 60 Liter plastic drums. » Made from plastic Suitable for the following ROWE container: ROWE 60 Liter plastic drum (G00000-620-00)	80008-710-00
	Пластиковий кран для зливу Для простого, акуратного та швидкого розливу оливи з 60-літрових бочок. » 3/4" з'єднання » Виготовлений з пластику Підходить для такої тари ROWE: 60-літрова бочка ROWE (G00000-664-99)	**Outlet tap, plastic** For simple, clean and fast filling with oil from 60 Liter drums. » 3/4" connection » Made from plastic Suitable for the following ROWE container: ROWE 60 Liter plastic drum (G00000-664-99)	80532-710-00
	Етикетка ROWE для заміни оливи За допомогою цього практичного причепа для заміни оливи ви можете швидко та без зайвих зусиль поінформувати клієнта про виконані сервісні роботи та наступні терміни проведення технічного обслуговування. Це оптимальне доповнення для покращення якості сервісу та організації роботи. » У комплекті – тонкий дріт для кріплення у моторному відсіку » Надруковано на високоякісному матеріалі	**ROWE oil change label** With this practical oil change label, your customer can see clearly and at a glance which service work you've carried out and when further inspections are due. An ideal way of offering value-added service and organization. » Incl. thin wire for attachment in the engine compartment » Printed on high-quality material	80003-710-99
HIGHTEC ÖLBINDEMITTEL (Сорбент для оливи) Швидко поглинає оливу та має високу поглинаючу здатність. Binds quickly and is highly efficient.			80004-710-99

Наведені зображення мають лише довідковий характер; фактичний вигляд товару може відрізнятися./Pictures shown are for reference only, product may

Нотатки
Notes

Легкові автомобілі
Passenger cars

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Por-sche	VW	Інші Other
20005 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-16		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)						» ILSAC GF-5/-6B/-7B
20051 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-20		» SQ » SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)		» WSS-M2C962-A1				» ILSAC GF-5/-6A/-7A » GM dexos1 Gen 3 » Chrysler MS6395
20202 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 0W-20	» C5 » C6	» SP » SN PLUS		» WSS-M2C952-A1	» 229.71			» GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR.03.5006 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20
20348 HIGHTEC SYNT RSJ SAE 0W-20	» C5	» SN			» 229.71			» Jaguar Land Rover STJLR.51.5122
20430 HIGHTEC MULTI SYNT RSS SAE 0W-20	» C5	» SP						» Fiat 9.55535-DM1 » PSA B71 2010
20371 HIGHTEC SYNT RSP 210 SAE 0W-20	» C5	» SP						» PSA B71 2010 » Fiat 9.55535-DM1
20379 HIGHTEC SYNT RS C5 SAE 0W-20	» A1 » B1 » C5 » C6	» SQ » SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-17 FE+	» WSS-M2C947-B1 » WSS-M2C954-A1 » WSS-M2C962-A1 » WSS-M2C947-A	» 229.71 » 229.72		» VWC 530 57	» Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » ILSAC GF-7A » GM dexosD » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX
SUNSPEED 4920379 SUNSPEED SYNT RS C5 SAE 0W-20	» A1 » B1 » C5 » C6	» SQ » SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-17 FE+	» WSS-M2C947-B1 » WSS-M2C954-A1 » WSS-M2C962-A1	» 229.71 » 229.72		» VWC 530 57	» ILSAC GF-5/-6A/-7A » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX » GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » Volvo VCC C6SP/VCC RBS0-2AE
20036 HIGHTEC SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20	» C5 » A1 » B1			» WSS-M2C956-A1		» C20	» 508 00 » 509 00	
SUNSPEED 4920036 SUNSPEED SYNT RS LONGLIFE IV SAE 0W-20	» A1 » B1 » C5			» WSS-M2C956-A1		» C20	» 508 00 » 509 00	
20134 HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20	» A5 » B5	» SN » CF						
20112 HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30	» C3		» Longlife-04 » Longlife-19 FE		» 229.52 » 229.31 » 229.51	» C30	» 504 00 » 507 00 » 503 00 » 506 00	
20305 HIGHTEC SYNT RSB 12FE SAE 0W-30	» A5 » B5 » C2	» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-12 FE	» WSS-M2C950-A	» DTFR 15D100 (ex. MB 227.61) » 229.61		» VWC 530 35	» ILSAC GF-5/-6A » Chrysler MS 13340
20150 HIGHTEC SYNT RSF 950 SAE 0W-30	» C2			» WSS-M2C950-A			» VWC 530 35	» Jaguar Land Rover STJLR.03.5007
20069 HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II	» A1 » B1 » A5 » B5						» 503 00 » 506 00 » 506 01	» Fiat 9.55535-G1
20247 HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2	» C2							» PSA B71 2312 » Fiat 9.55535-DS1/GS1 » Iveco 18-1811 SC1 LV
20020 HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-01	» WSS-M2C937-A	» 229.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296 » Fiat 9.55535-M2/N2/Z2
20206 HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20	» C5	» SN		» WSS-M2C948-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Por-sche	VW	Інші Other
20186 HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20	» A1 » B1			» WSS-M2C925-A » WSS-M2C925-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004
20342 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-20		» SQ » SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)		» WSS-M2C945-A » WSS-M2C945-B1 » WSS-M2C960-A1				» ILSAC GF-5/-6A/-7A » GM dexos1 Gen 3 » Chrysler MS6395
20359 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-20		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)						» ILSAC GF-5/-6A » Hyundai » Kia » Mazda » Mitsubishi » Toyota
20372 HIGHTEC SYNT RSS 03 SAE 5W-30	» C2 » C3	» SP			» 229.31 » 229.51			» PSA B71 2297 » PSA B71 2290 (neueste Version/latest version) » Renault RN17 » Stellantis FPW9.55535/03
20114 HIGHTEC SYNT RSP 290 SAE 5W-30	» C2							» PSA B71 2290 (neueste Version/latest version)
20370 HIGHTEC SYNT RSR 17 SAE 5W-30	» C3				» 226.52			» Renault RN17 » RN 0700/0710 (außer/except Renault Sport Modelle/Models)
20125 HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	» C3	» SQ » CF	» Longlife-04		» 229.31 » 229.51 » 229.52	» C30	» 504 00 » 507 00 » 503 00 » 506 00	» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » GM dexos2
SUNSPEED 4920125 SUNSPEED MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	» C3	» SQ » CF	» Longlife-04		» 229.52 » 229.51 » 229.31	» C30	» VW 503 00/504 00/506 00/507 00	» GM dexos2 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30"
20118 HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30	» C2 » C3	» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-04	» WSS-M2C961-A1	» 229.31 » 229.51 » 229.52		» VWC 530 34 » 505 00 » 505 01	» ILSAC GF-5/-6A » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » Fiat 9.55535-S1 » GM dexos2
SUNSPEED 4920118 SUNSPEED SYNT RS DLS SAE 5W-30	» C2 » C3	» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-04	» WSS-M2C961-A1	» 229.52 » 229.51 » 229.31		» 505 00 » 505 01 » VWC 530 34	» ILSAC GF-5/-6A » Fiat 9.55535-S1 » GM dexos2 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (nur/only Diesel) » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (nur Benzin/only gasoline)"
20212 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30		» SQ » SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)		» WSS-M2C929-A » WSS-M2C 946-A » WSS-M2C961-A1			» VWC 530 34	» ILSAC GF-5/-6A/-7A » GM dexos1 Gen 3 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (nur Benzin/only gasoline) » Chrysler MS-6395 (T) » GM 6094M/4718M » Honda/Acura HTO-06
20109 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1	» C1			» WSS-M2C934-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5005 » Mazda
20113 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2	» A5 » B5 » C2	» SN » CF						» PSA B71 2290-2014 » Fiat 9.55535-S1 » Honda » Subaru » Suzuki » Toyota
20121 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4	» C3 » C4				» 229.51 » 226.51			» Renault RN 0720
20146 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO	» A1 » B1 » A5 » B5	» SN » CF		» WSS-M2C913-D » WSS-M2C913-A » WSS-M2C913-B » WSS-M2C913-C			» VWC 530 36	» ILSAC GF-3/-4 » Renault RN 0700 » Iveco 18-1811 S1 » Jaguar Land Rover STJLR.03.5003

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Легкові автомобілі
Passenger cars

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Por-sche	VW	Інші Other
20024 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC				» WSS-M2C912-A » WSS-M2C913-A » WSS-M2C913-B				» ILSAC GF-2
20060 HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-30	» A3 » B4	» SL » CF	» Longlife-01		» 229.5		» 502 00 » 505 00	» Opel GM-LL-A-025 » Opel GM-LL-B-025 » Renault RN 0700/0710
20245 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-30	» C3	» SN » CF						» Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota
20307 HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» Longlife-04		» 229.31 » 229.51 » 229.52	» C40	» 511 00	» GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-S2
20138 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» A40	» 505 00 » 505 01	» Fiat 9.55535-S2 » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-T2
SUNSPEED 4920138 SUNSPEED MULTI FORMULA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» A40	» 505 00 » 505 01	» Fiat 9.55535-S2/T2 » GM dexos2 » Renault RN0710/0700
20163 HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-40	» A3 » B4	» SP » CF	» Longlife-01		» 229.5 » 229.3 » 226.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-H2/M2 » GM-LL-B-025
20001 HIGHTEC SYNTH RS SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-01		» 229.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296
20068 HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.3 » 226.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» Renault RN 0700/0710 » PSA B71 2296 » Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025
SUNSPEED 4920068 SUNSPEED SYNT RSi SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.3 » 226.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025 » PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710
20246 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF						» Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota
20148 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-50	» C3	» SN » CF	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» A40	» 505 00 » 505 01	» Fiat 9.55535-S2/T2 » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710
20093 HIGHTEC FORMULA GTS SAE 10W-40 HC	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-98		» 229.3		» 502 00 » 505 00	» Fiat 9.55535-G2/D2 » Renault RN 0700/0710 » PSA B71 2300
20058 HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.3 » 226.5 » 229.1		» 501 01 » 505 00 » 500 00	» PSA B71 2300 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-G2/D2
20070 HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60	» A3 » B4	» SN » CF	» 83 12 0 029 683					» Fiat 9.55535-H3
20007 HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.1		» 501 01 » 505 00	» Fiat 9.55535-G2/D2
20011 HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50	» A3 » B4	» SL » CF			» 229.1		» 501 01 » 505 00	» CAT TO-2

Комерційні автомобілі
Commercial vehicles

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	ACEA	API	MB	MAN	Volvo	Ren-ault	Caterpil-lar	Deutz	MTU	Інші Other
20830 HIGHTEC TRUCKSTAR LV SAE 5W-20				» M 3977						» Scania LDF-5
20046 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT	» E4 » E7	» CI-4	» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5)	» M 3277	» VDS-3	» RXD » RLD-2	» ECF-1-a » ECF-2	» DQC III-05 » III-10	» Type 3	» Cummins 20071/ -72/-75/-76/-77/-78 » GLOBAL DHD-1 » Mack EO-M PLUS/EO-N » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 TFE
20234 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA	» E6 » E7 » E8 » E9 » E11	» CK-4 » SN PLUS » SN	» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51) » DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » DTFR 15C120 (ex. MB 228.52)	» M3677 » M 3775 » M3271-1 » M3275 » M3477 » M3575	» VDS-4.5 » VDS-4 » VDS-3	» RLD-3 » RLD-2 » RGD » RXD	» ECF-3	» DQC IV-18 LA	» Type 3.1	» Cummins 20086 » DAF PSQL 2.4 LD/ 2.4/2.1 E LD/2.1 E » Detroit Diesel 93K222 » Ford WSS-M2C213-A1 » JASO DH-2 » Mack EOS-4.5 » Scania LDF-4 » Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » Ford WSS-M2C171-E » Mack EO-O PP » Scania Low Ash
SUNSPEED® 4920234 SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA	» E6 » E7 » E8 » E9 » E11	» CK-4 » SN PLUS » SN	» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51) » DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » DTFR 15C120 (ex. MB 228.52)	» M3677 » M3775 » M3271-1 » M3275 » M3477 » M3575	» VDS-4.5 » VDS-4 » VDS-3	» RXD » RLD-3 » RLD-2 » RGD	» ECF-3	» DQC IV-18 LA	» Type 3.1	» Cummins CES 20081/20086 » DAF PSQL 2.4 LD/ 2.4/2.1 E LD/2.1 E » Detroit Diesel 93K222/93K218 » Ford WSS-M2C213- A1/171-E » JASO DH-2 » Mack EOS-4.5/EO-O PP » Scania LDF-4/Low Ash
20200 HIGHTEC TRUCKSTAR LV SAE 5W-30	» F01	» FA-4 » SN PLUS	» DTFR 15C130 (ex MB 228.61)		» VDS-5	» RLD-5				» Mack EOS-5 » JASO DH-2 » Cummins 20087 » Detroit Diesel 93K223 » Ford M2C214-B1
20380 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-30 HCK-LA	» E7 » E9	» CK-4	» DTFR 15C100 (ex. MB 228.31)	» M 3275 » M 3575 » M 3775	» VDS-4.5	» VI RLD-3	» ECF-3	» DQC III-10 LA	» Type 2.1	» Mack EOS-4.5 » JASO DH-2 » Cummins 20086 » DAF PSQL 2.1 E » Detroit Diesel 93K222 » Ford WSS-M2C171-F1
20004 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC	» E4 » E7	» CI-4	» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5)	» M 3277	» VDS-3	» RLD-2 » RXD	» ECF-1-a » ECF-2	» DQC III-05 » III-10	» Type 3	» Mack EO-N » GLOBAL DHD-1 » Cummins 20071/ -72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » Scania LDF-2 » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 T2-E4
20233 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M	» E4 » E7	» CI-4	» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5)	» M3377 » M3277	» VDS-3	» RXD » RLD-2	» ECF-2	» DQC IV-10	» Type 3	» GLOBAL DHD-1 » Cummins 20078 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS
20120 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 X-TRA	» E4 » E7	» CF	» DTFR 15B120 (ex. MB 228.5)	» M 3277	» VDS-3	» RLD-2 » RD-2 » RLD » RXD		» DQC III-10	» Type 3	» Mack EO-N » Scania LDF-3 » DAF Extended Drain » Scania LDF/LDF-2

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Комерційні автомобілі
Commercial vehicles

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	ACEA	API	MB	MAN	Volvo	Ren-ault	Caterpil-lar	Deutz	MTU	Інші Other
20096 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA	» E6 » E7 » E8 » E9 » E11	» CK-4	» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51) » DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) » 226.9	» M 3775 » M 3477 » M 3271-1	» VDS-4.5 » CNG	» RLD-3 » RGD » RXD	» ECF-3 » ECF-2 » ECF-1-a	» DQC IV-18 LA	» Type 3.1	» Mack EOS-4.5 » JASO DH-2/DH-1 » Cummins 20086 » Detroit Diesel 93K222 » JASO DL-0 » Cummins CES 20081 » CNH MAT 3521/3571 » DAF » Detroit Diesel 93K218 » Iveco 18-1804 TLS E9 » Scania Low Ash
SUNSPEED 4920096 SUNSPEED TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA	» E6 » E7 » E8 » E9 » E11	» CK-4	» DTFR 15C110 (ex. MB 228.51) » DTFR 15C100 (ex. MB 228.31) MB 226.9	» M 3775 » M 3477 » M 3271-1	» VDS-4.5 » CNG	» RLD-3 » RGD » RXD	» ECF-3 » ECF-2 » ECF-1-a	» DQC IV-18 LA	» Type 3.1	» Cummins CES 20081/20086 » DAF » Detroit Diesel 93K222/93K218 » Iveco 18-1804 TLS E9 » JASO DL-0 » JASO DH-2/DH-1 » Mack EOS-4.5 » Scania Low Ash

Змішаний автопарк
Mixed fleets

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	ACEA	API	MB	MAN	Volvo	Ren-ault	Caterpil-lar	Deutz	MTU	Інші Other
20003 HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC	» E7 » A3 » B4	» CI-4	» DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » 229.1	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2	» TO-2 » ECF-1-a	» DQC III-18	» Type 2	» Mack EO-N » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Mack EO-M PLUS » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Allison C-4 » Fiat 9.55535-G2/D2
20013 HIGHTEC FORMULA SUPER SAE 15W-40	» E2	» SG » CF-4	» MB 228.1	» 271					» Type 1	» Allison C4
20009 HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 15W-40		» SF » CD								» CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D
20041 HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS	» E7 » A3 » B4	» CI-4 » SL	» DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » 229.1	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2	» TO-2 » ECF-2 » ECF-1-a	» DQC III-18 » DQC III-05 » III-10	» Type 2	» Mack EO-N » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Allison C-4 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Mack EO-M PLUS
20130 HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS	» E7 » A3 » B4	» SL » CI-4	» DTFR 15B110 (ex. MB 228.3) » 229.1	» M 3275	» VDS-3	» RLD-2	» TO-2 » ECF-2 » ECF-1-a	» DQC II-10 » DQC III-05	» Type 2	» GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Detroit Diesel DDC93K215 » Allison C-4 » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Mack EO-M PLUS/EO-N
20042 HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-50		» SF » CD								» CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D

Охолоджуючі рідини
Coolants

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	MB	VW	MAN	ASTM	BS	SAE	MTU	GM Opel	Інші Other
21080 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO	» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0) » DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » 325.3 » 326.3 » 325.6 » 326.6	» TL 774-C (G11) » TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+) » TL 774-G (12++) » TL 774-J (G13) » TL 774-L (G12Evo)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» D3306 » D4985 » D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» Deutz DQC CC-14 » AS 2108-2004 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » Cummins CES 14603/14439 » China GB 29743-2013 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/ 83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/ LC-87(83 19 2 211 191/ 83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/ 83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/ 83 19 2 211 914) » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW
21132 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO READY-MIX -40 °C	» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0) » DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » 325.3 » 326.3 » 325.6 » 326.6	» TL 774-G (12++) » TL 774 J (G13) » TL 774 L (G12Evo) » TL 774-C (G11) » TL 774 D (G12) » TL 774 F(G12+)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» D3306 » D4985 » D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » AS 2108-2004 » China GB 29743-2013 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/ 83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/ LC-87(83 19 2 211 191/ 83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/ 83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/ 83 19 2 211 914) » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW
21133 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC	» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0) » DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » 325.3 » 326.3 » 325.6 » 326.6	» TL 774-C (G11) » TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+) » TL 774-G (12++) » TL 774-J (G13) » TL 774-L (G12Evo)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» ASTM D3306 » ASTM D4985 » ASTM D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» AS 2108-2004 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/ 83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/ LC-87(83 19 2 211 191/ 83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/ 83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/ 83 19 2 211 914) » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » China GB 29743-2013 » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW
21177 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC READY-MIX -40 °C	» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0) » DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » DTFR 29D120 (ex. MB 326.5) » 325.3 » 326.3 » 325.6 » 326.6	» TL 774-C (G11) » TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+) » TL 774-G (12++) » TL 774-J (G13) » TL 774-L (G12Evo)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» ASTM D3306 » ASTM D4985 » ASTM D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/ 83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/ LC-87(83 19 2 211 191/ 83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/ 83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/ 83 19 2 211 914) » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » AS 2108-2004 » China GB 29743-2013 » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Охолоджуючі рідини
Coolants

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	MB	VW	MAN	ASTM	BS	SAE	MTU	GM Opel	Інші Other
21062 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13		» TL 774-J (G13)		» D3306 » D4985	» 6580	» J1034			» JIS K 2234
21179 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13 READY-MIX -40 °C		» TL 774-J (G13)		» D3306 » D4985	» 6580	» J1034			» JIS K 2234
21033 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++	» DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » 325.6	» TL 774-G (G12++)	» 324 Si-OAT	» D3306	» 6580	» J1034			» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CC-14 » Scania TB 1451 » JIS K 2234
21175 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++ READY-MIX -40 °C	» DTFR 29C120 (ex. MB 325.5) » 325.6	» TL 774-G (G12++)	» 324 Si-OAT	» D3306	» 6580	» J1034			» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CC-14 » Scania TB 1451 » JIS K 2234
21014 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+	» 325.3	» TL-774 D (G12) » TL-774 F (G12+)	» 324 SNF	» D3306 » D4985	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» GM 6277M » Opel B040 1065	» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » JIS K 2234 » Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant) » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS/VCS-2
21073 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+ READY-MIX -40 °C	» 326.3	» TL-774 D (G12) » TL-774 F (G12+)	» 324 SNF	» D3306 » D4656	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» GM 6277M » Opel B040 1065	» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » JIS K 2234 » Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant) » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS/VCS-2
21010 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN	» DTFR 29C100 (ex. MB 325.0)	» TL 774-C (G11)	» 324 NF/ Pritader	» D3306 » D4985	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» Opel/GM B 040 0240	» AFNOR NF R 15-601 » JIS K 2234 » BMW N60069.0 » Deutz DQC CA-14 » BMW 83 19 2 211 195 » Caterpillar CAT EC-1/ ELC (Extended Life Coolant)
21074 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN READY-MIX -40 °C	» DTFR 29D100 (ex. MB 326.0)	» TL 774-C (G11)	» 324 NF/ Pritader	» D3306 » D4985 » D4656	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» Opel/GM B 040 0240	» AFNOR NF R 15-601 » BMW N60069.0 » Deutz DQC CA-14 » JIS K 2234 » Caterpillar CAT EC-1/ELC (Extended Life Coolant)
21017 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT		» Erfüllt die Korrosionsschutz-anforderungen der/ Meets corrosion protection require-ments of VW TL 774-C (G11)		» D3306 » D4985		» J1034			» JIS K 2234
21051 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT READY-MIX -40 °C		» Erfüllt die Korrosionsschutz-anforderungen der/ Meets corrosion protection require-ments of VW TL 774-C (G11)		» D3306 » D4985		» J1034			» JIS K 2234

Оливи для автоматичних коробок передач (ATF)
Automatic transmission fluids (ATF)

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	BMW (Mini)	Ford	MB	VW	GM Opel	Honda	Інші Other
25067 HIGHTEC ATF DCG II	» DCTF-1 » DCTF-1+ » DCTF-2 (83 22 2 433 157) » FFL-4 » MTF LT-5	» WSS-M2C200-D2 » WSS-M2C218-A1 » WSS-M2C936-A	» DTFR 13C130 (ex. MB 236.21) » 236.22 » 236.24 » 236.25 » 239.21 » 239.22	» G 052 182 (DQ250 » DQ500) » G 052 512 » G 052 529 » G 055 529 (DL 501) » G 052 536 » G 055 536			» BYD DCTs, Q/BYD-A1909.0058-2013 » Changan DCTF » Chrysler 68044345EA/GA » Dodge BOT 341 » Eaton PS-278 » Ferrari TF DCT-F3 » Fiat 9.55550-MZ6 » Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065) » Porsche 999.917.080.01/ 999.917.080.00/FFL-3 » PSA 9734.S2 » Renault EDC-6/-7/BOT 450/DC4/ 77 11 785 243 (DW5) » Volvo 1161838/1161839/BOT 341
25055 HIGHTEC ATF CVT	» EZL799 » EZL799A » 8322 0 136 376 » 8322 0 429 154	» CFT23 » WSS-M2C928-A » CFT30 » WSS-M2C933-A » Motorcraft XT-7-QCFT » MERCON C	» CVT 28 » 236.20	» TL 52 180 (G 052 180) » TL 52 516 (G052 516)	» GM/SATURN DEX-CVT » CVTF I-Green2	» HMMF » HCF-2	» Daihatsu Ammix CVTF-DC/-DFE/-DFC/-TC » Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4/MOPAR CVT 4 » Hyundai/Kia SP-CVT 1 » Mazda CVTF 3320 » Mini EZL799/EZL799A/ZF CVT V1 » Mitsubishi DiaQueen CVT Fluid J1/J4/J4+/SP-III (nur/only CVT) » Nissan NS-1/-2/-3 » Punch EZL 799/EZL 799A/CVTF-EX1 » Renault ELFMATIC CVT » Toyota/Lexus CVT TC/FE » Subaru NS-2/Lineatronic CVTF/CVT II/ High Torque (HT) CVT/i-CVTF/ K0425Y 0710/CV-30/e-CVTF » Suzuki CVTF 3320/TC/ NS-2/CVTF Green-1/-2
25036 HIGHTEC ATF 9600	» ETL 7045 E » ETL 8072 B » 83 22 0 142 516 (1375.4) » 83 22 2 305 396 (ATF 2) » 83 22 2 355 599 (ATF 6)	» MERCON SP	» 236.41	» G 055 005	» DEXRON VI	» DW-1	» Aisin Warner AW-1 » Hyundai SP-IV » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » Nissan Matic S » Toyota Type WS (JWS 3324) » ZF S671 090 255
25063 HIGHTEC ATF 9008	» 81 22 9 400 272 » 81 22 9 400 275 » 83 22 2 152 426 » 83 22 2 305 397 (L12108) » 83 22 2 289 720 (ATF3+) » ATF 4	» XT-2-QDX » XT-2-QSM » XT-5-QM » XT-5-QSM » XT-8-QAW » XT-9-QMM5	» 236.82	» G 060 162 » G 055 540 » G 052 540	» GM 1940767 » 1940771 » 9985010	» ATF-Type 3.1	» Allison C3 » Chrysler MS 7176 (ATF +)/ MS 7176D (ATF +2)/MS 7176E (ATF +3)/ MS 9602 (ATF +4)/68157995AA » DSIH 5M-66 (DSIH 6p805) » Fiat 9.55550-AV1/-AV4/-AV5 » Isuzu ATF III » Jaguar 02JDE 26444 » Land Rover ATF N402/LR023288 » Mazda M-III » Mitsubishi Dia Queen ATF J2/SP/SP-III/MS991156 » Nissan N402 » Porsche 000 043 204 63/000 043 204 41 » Saab JWS 3309 » Stellantis/FCA 68218925AB » Subaru ATF HP/K0140Y0700/SOA635040 » Suzuki ATF 3314/3317 » Toyota Type T/T-II » Volvo 97340/AT100 » ZF S671 090 310/ZF S671 090 311/ ZF S671 090 312/ZF S671 090 313
25098 HIGHTEC ATF 9007			» 236.16 » 236.17	» G 055 162 » G 052 540			» JASO 1A-LV » DSIH 6p805 » Hyundai/Kia SPH-IV/SP-IV RR » Hyundai NWS-9638 » Mitsubishi J3/PA/SP-IV » Nissan Matic W » Saab 93 165 147 » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774 or 31256675)

d) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
e) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
f) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Оливи для автоматичних коробок передач (ATF)
Automatic transmission fluids (ATF)

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	BMW (Mini)	Ford	MB	VW	GM Opel	Honda	Інші Other
25051 HIGHTEC ATF 9006	» 83 22 0 142 516 (1375.4) » 83 22 2 305 396 (ATF 2) » 83 22 2 355 599 (ATF 6)	» WSS-M2C938-A » XT-6-QSP » XT-10-QLV » MERCON SP » LV	» 236.12 » 236.14	» G 055 005	» Dexron HP » GM 1940773	» Acura ATF Type 3.0 » 08200-9016-A » DW-1	» Aisin Warner AW-1 » Hyundai/Kia Red-1K/SP-IV/SP-IV-M/ SP-IV-RR/040000C90SG » Isuzu SCS/WSI » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » Mitsubishi Dia Queen ATF-PA/ 4030401/ATF-MA1/MZ320775 » Nissan Matic R/S » SSANG YONG » Toyota Type WS (JWS 3324) » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774/31256675) » ZF S671 090 255 / ZF S671 090 281
25060 HIGHTEC ATF 9005	» 83 22 2 413 477 (ATF7)	» M2C949-A » XT-12-ULV	» 236.15	» G 053 001 » G 060 540	» DEXRON ULV		» Aisin Warner AW-2 » Mazda ATF A7 » Nissan Matic P » PSA 16 350 560 80 » Volvo 31 492 172/31 492 173
25050 HIGHTEC ATF 9004			» 236.12 » 236.14				» Hyundai/Kia Red-1K » SSANG YONG
25020 HIGHTEC ATF 9000	» LA-2634 » LT-71141 » ETL 7045 E	» MERCON » MERCON V » M2C195-A » M2C202-B » M2C922-A1 » WSS-M2C924-A » WSS-M2C938-A	» DTFR 13C170 (ex. MB 236.9) » 236.6 » DTFR 13C110 (ex. MB 236.11) » DTFR 13C150 (ex. MB 236.8) » DTFR 13C180 (ex. MB 236.91) » 235.71 » 236.10	» 50 160 » TL 52 162 » G 052 990 » G 055 025	» DEXRON IIIH » GM 9986195	» Z1	» MAN 339 Type V1/Z11/Z2 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B (ZF registration No. ZF001937) » Allison C-4 » ZF TE-ML 16L, 16R, 17C » Aisin Warner JWS 3309/3314 » Allison TES 295/TES 389 » Chrysler ATF+3/+4 » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III » MAN 339 Type V2/Z3 » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Voith H55.6336.xx (G1363) » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » ZF TE-ML 02F, 11B, 14C
SUNSPEED 4925020 SUNSPEED ATF 9000	» LA-2634 » LT-71141 » ETL 7045 E	» M2C195-A » M2C202-B » M2C922-A1 » WSS-M2C924-A » WSS-M2C 938-A » MERCON » MERCON V	» DTFR 13C110 (ex. MB 236.11) » DTFR 13C150 (ex. MB 236.8) » DTFR 13C170 (ex. MB 236.9) » DTFR 13C180 (ex. MB 236.91) » 235.71 » 236.10	» 50 160 » TL 52 162 » G 052 990 » G 055 025	» DEXRON IIIH » GM 9986195	» Z1	» Allison C-4/TES 295/TES 389 » Chrysler ATF+3/+4 » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III » MAN 339 Type V1/V2/Z2/Z3/Z11 » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » Voith 55.6335.xx (G607)/ H55.6336.xx (G1363) » ZF TE-ML 02F, 04D, 11B, 14B, 14C, 16L, 16R, 17C, 20B, 25B
25012 HIGHTEC ATF 8000		» MERCON » M2C195-A	» DTFR 13C100 (ex. MB 236.1) » MB 236.5 » DTFR 13C140 (ex. MB 236.7) » MB 235.71		» DEXRON IIIG		» MAN 339 Type V1/Z1 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14A (ZF registration No. ZF001938) » Allison C-4 » CAT TO-2 » MAN 339 Type L1 » ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C
25011 HIGHTEC ATF 4000		» MERCON » M2C138-CJ » M2C166-H	» DTFR 13C100 (ex. MB 236.1) » MB 236.5 » DTFR 13C120 (ex. MB 236.2) » DTFR 13C140 (ex. MB 236.7) » MB 236.6		» DEXRON IID		» Allison C-4 » CAT TO-2 » MAN 339 Type Z1/V1 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 09, 11A, 14A » Type A Suffix A (TASA) » Volvo 97335

Гідравлічні рідини та рідини для рульового управління
Hydraulic & steering fluids

Арт.-№ Опис Art.-No. Description	Ford	MB	VW	GM Opel	DIN	ISO	Інші Other
30509 HIGHTEC ZH-M SYNT	» WSS-M2C204-A » WSS-M2C204 A2	» DTFR 31B120 (ex. MB 345.0)	» TL 52 146 (G002 000) » TL 52 146 G004 000)	» 19 40 715 » 19 40 766	» 51524 Teil 3	» 7308	» BMW » Chrysler/Dodge/Jeep MS-11655 » MAN M 3289 » Hyundai/Kia PSF-4 » Porsche 000.043.203.33/ 000.043.206.56 » Volvo 1161529/30741424 » ZF TE-ML 02K
30501 HIGHTEC LHM-PLUS					» 51524 Teil 3	» 7308	» Iveco 18-1823 » NH 610 A » PSA B71 2710 » SDFG OF1611S
30502 HIGHTEC ZH-M		» 343.0			» 51524 Teil 3	» 7308	
30510 HIGHTEC ZH-M POWER- STEERING-FLUID		» DTFR 38B100 (ex. MB 236.3)	» 009 300	» DEXRON IID			» ZF TE-ML 09

a) Видано схвалення:/Name approval has been issued:
b) Еквівалентні за якістю відповідно до законодавства ЄС згідно з:/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується, якщо передбачені такі вимоги до заливки:/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

Актуальну інформацію щодо дозволів, будь ласка, дивіться в наших матеріалах про продукцію. Усі дані відповідають поточному стану знань та результатам наших розробок. Ми залишаємо за собою право на внесення змін. (Станом на 09.2026)/
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 09.2026)

Нове маркування з використанням голограм
New hologram marking

Нове голограмне маркування на етикетках ROWE

New hologram marking on ROWE labels

Зростаюча популярність ROWE також приносить із собою нові виклики. У цьому контексті для нас особливо важливо захистити вас та ваші магазини від підробок. Саме тому ми вжили низку заходів, які в майбутньому допоможуть вам швидко та надійно розпізнавати оригінальну продукцію ROWE.

На першому етапі ми відтепер будемо розміщувати на всіх невеликих ємностях об'ємом до 5 літрів голограму у формі літери «R» над QR-кодом на наших етикетках. Залишки старих етикеток без голограми будуть реалізовані протягом перехідного періоду, який починається зараз. Продукти об'ємом до 1 000 літрів, розлиті після 1 березня 2026 року, надалі матимуть захист від підробки над QR-кодом.

Примітка: Це не стосується банок з нанесеним друком та круглих пляшок з антифризом (1,5 л).

The growing popularity of ROWE also brings with it new challenges. In this context, it is particularly important to us to protect you and your business from counterfeits. For this reason, we have taken various measures that will make it easier for you to quickly and reliably identify genuine ROWE products in the future.

As a first step, we will immediately begin placing a hologram in the shape of an 'R' above the QR code on our labels of all small containers up to 5 litres. Stock of old labels without holograms will be sold off during a transition period that is now beginning. Products filled after 1 March 2026 up to 1,000 litres will all feature anti-counterfeiting protection above the QR code in future.

Note: Printed cans and round antifreeze bottles (1.5 litres) are not affected by this.

ROWE®

Амбіції не мають фінішної лінії.

Ambition knows no finish line.

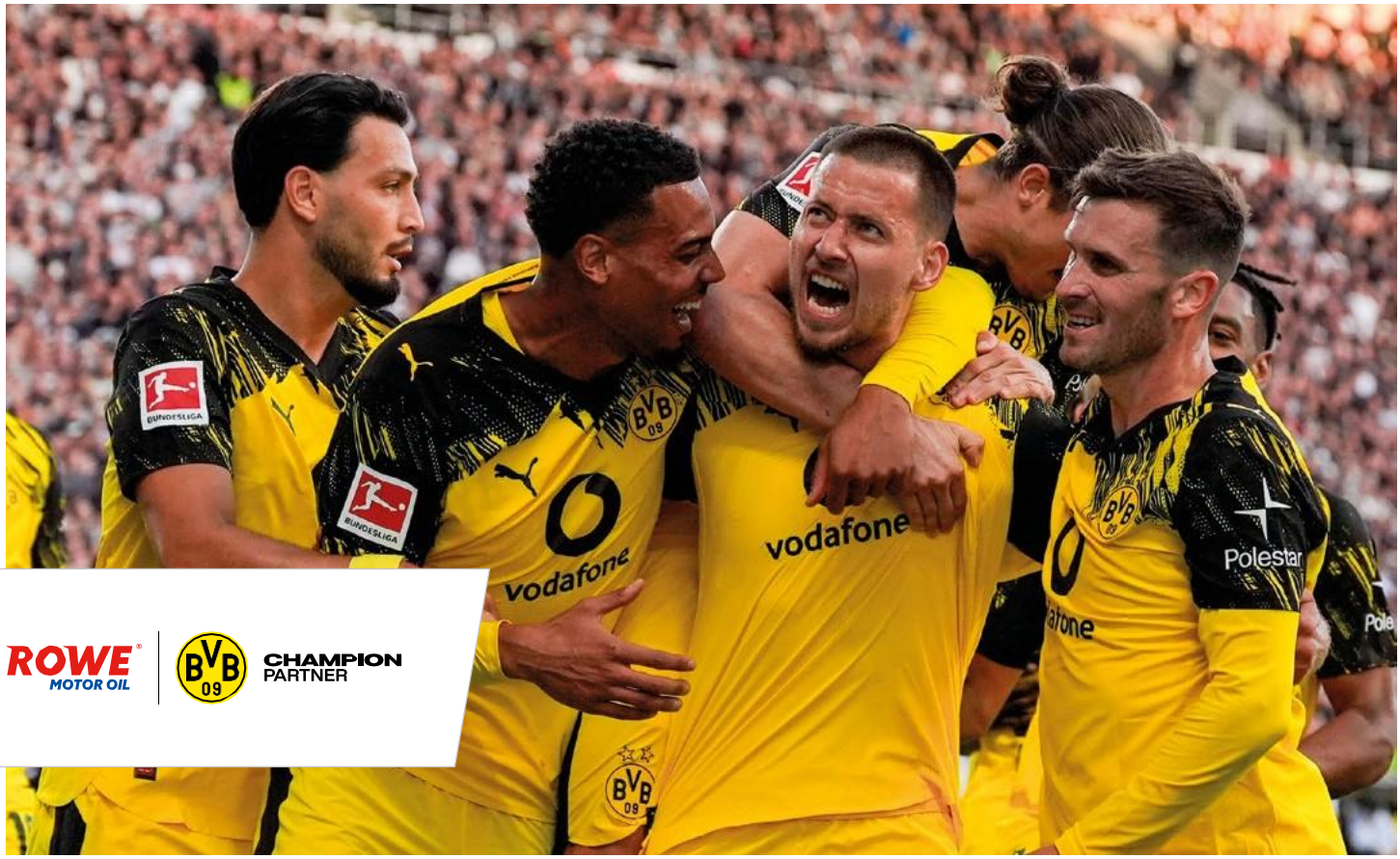
Ми розробляємо наші моторні оливи, керуючись тими самими вимогами, з яким наша команда виходить на старт: **безкомпроміть, амбітність, безмежність.**

We develop our motor oils with the same mindset that drives our team to the starting line: **uncompromising, ambitious, boundless**.

ROWE Always ambitious

LUBRICATION & COOLING
MADE IN GERMANY

Спонсорство



ROWE MOTOR OIL | BVB 09 CHAMPION PARTNER

Пристрасть до спорту
Passion for sport

Наша місія — відзначати успіхи — як у лабораторії, так і на подіумі. Тому компанія ROWE з великим ентузіазмом визнає та підтримує спортивні досягнення. Завдяки власній гоночній команді ROWE RACING ми вже багато років почуваємося як вдома на гоночних трасах усього світу. У нашій «рухомій лабораторії» ми тестуємо мастильні матеріали та вдосконалюємо їх. Щоб наш успіх став і вашим успіхом.

Нашу другу спортивну пристрасть ми поділяємо з дуже багатьма людьми: футбол. У цьому плані наш партнерський клуб «Боруссія» (Дортмунд), так само як і ROWE, втілює дух успішного, впевненого в собі претендента на перемогу і таким чином передає цінності нашого бренду у світ спорту.

Our mission is to celebrate success - in the laboratory and on the podium. As far as ROWE is concerned, it is therefore a passion to honour and promote sporting performance. With our own racing team, ROWE RACING, we have been at home on the world's race tracks for many years now. We can test lubricants and develop them further in our "driving laboratory" at the race track. This therefore means that our success also becomes your success.

We also possess our second sporting passion in common with a particularly large number of people: football. In this area, just like ROWE, our partner club of Borussia Dortmund embody the spirit of the successful, self-confident challenger and thereby transport our brand values into the world of sport.

Що таке UFI і як це пов'язано з мастильними матеріалами?

What is a UFI and what does it have to do with lubricants?

Слід уникати контакту зі слизовими оболонками або проковтування мастильних матеріалів загалом. Якщо, незважаючи на всі запобіжні заходи, все ж сталося проковтування, рекомендується повідомити про це до центру токсикологічної допомоги. Щоб надати найкращу допомогу та уникнути надмірного лікування, необхідно швидко встановити, про який саме продукт і який його склад йдеться.

Тому з 2025 року запроваджується передбачений законодавством код UFI (Unique Formula Identifier), який має бути зазначений на всіх продуктах, що містять небезпечні речовини. Цей код складається з 16 символів, є буквено-цифровим і є унікальним для кожного продукту. Крім того, він надає інформацію про окремі складові, яку можна отримати з центральної бази даних.

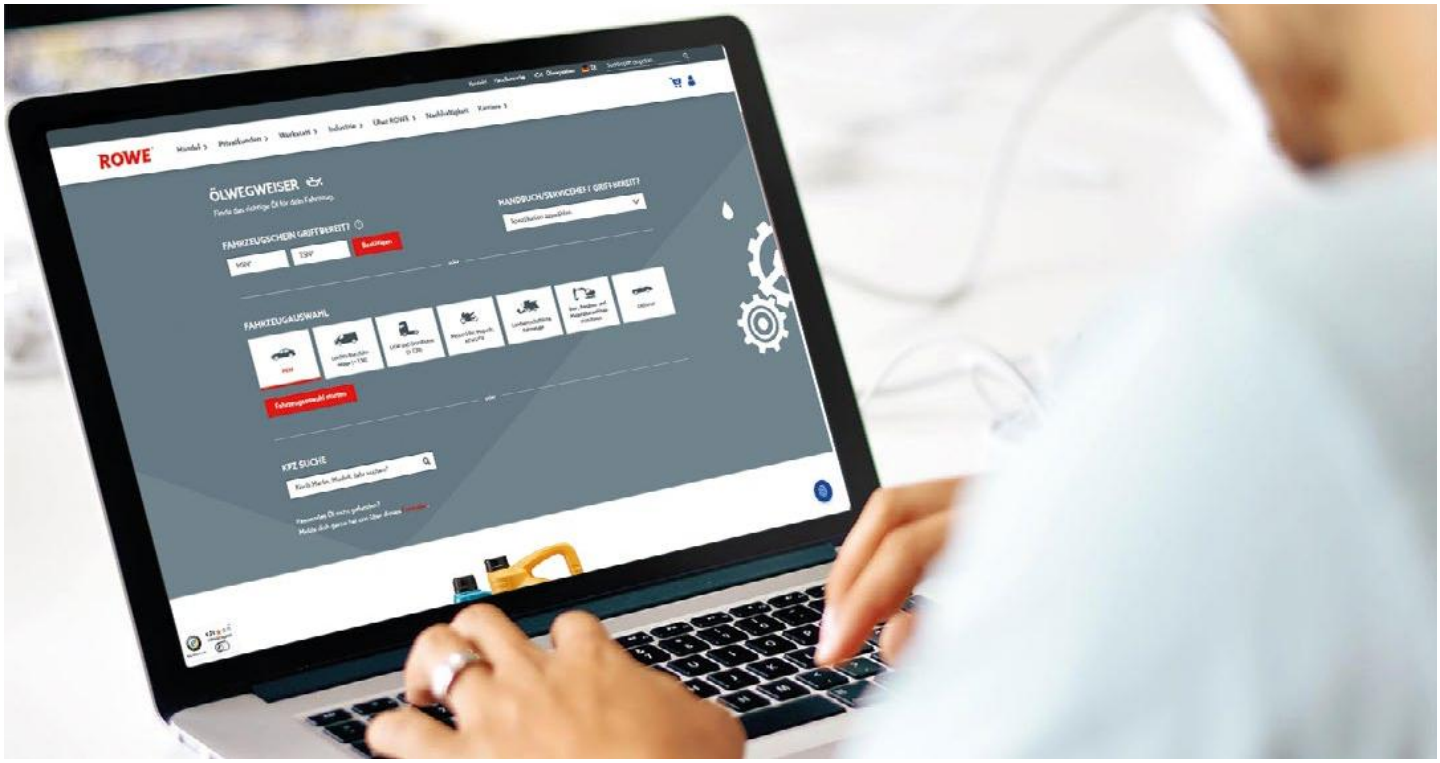
Вже з 2020 року на всіх продуктах ROWE вказано відповідний код UFI, який у разі надзвичайної ситуації полегшує ідентифікацію та дозволяє вжити цілеспрямованих заходів допомоги.

Any contact with the mucous membranes and the ingestion of lubricants should generally be avoided. If the product is ingested despite all the precautions taken, we recommend informing the poison centre. In order to help in the best possible way and prevent over-treatment, it should be instantly recognisable which product and composition are involved.

As a result, there will be a statutory UFI (unique formula identifier) code from 2025 that will appear on all products containing hazardous materials. This is a 16-digit alphanumeric code that is unique for every product. It also provides information on individual ingredients that are accessed from a central database.

A corresponding UFI code appears on all ROWE products since 2020 that enables easier identification and more targeted assistance in an emergency.

Довідник з мастил ROWE
ROWE oilfinder



Ви шукаєте відповідну оливу для свого автомобіля?
You are looking for the right oil for your car?

Довідник ROWE допоможе вам швидко та надійно підібрати відповідну мастильну рідину HIGHTEC. Просто перейдіть за посиланням www.rowe-oil.com/de/oelwegweiser та введіть категорію вашого автомобіля, марку, модель та тип. Після цього ви отримаєте наші рекомендації щодо продукту із зазначенням об'єму заливання.

А тепер підібрати потрібну оливу ROWE стало ще швидше та зручніше: відтепер ви можете просто скористатися функцією пошуку за кодом KBA, ввівши у відповідні поля номер виробника та код моделі, і натиснути «Пошук». Посібник з вибору моторної оливи допоможе вам, як завжди, підібрати правильну оливу та визначити необхідний об'єм. Ці дві необхідні відомості ви знайдете у свідоцтві про реєстрацію або у технічному паспорті автомобіля.

The ROWE oil guide helps you to find the right HICHTEC lubricant quickly and reliably. Simply click on www.rowe-oil.com/en/oil-guide and enter your vehicle category, brand, model and type. You will then receive our product recommendation with an indication of the filling quantity.

Now even faster and more convenient for the right ROWE oil: from now on, you can simply enter the manufacturer number and model code in the required fields through the KBA (Federal Motor Transport Authority) search service and click on "Search". The oil guide then shows you the right oil including the filling quantity in the accustomed manner. You can find the two necessary pieces of information on the registration certificate or in the vehicle documentation.

Інформація про продукт **ROWE** – **QR-код**
ROWE productionformation QR code

Основна інформація про продукт в одному огляді
Important product information at a glance

Тепер актуальну інформацію про продукцію та багато іншого можна отримати безпосередньо за допомогою смартфона.

Напевно, ви вже помітили QR-код на упаковках ROWE. Відскануйте цей код за допомогою смартфона, і ви одразу отримаєте всю необхідну інформацію про відсканований продукт.

Окрім зображень упаковок у різних форматах, актуальних дозволів, технічних характеристик, а також найновіших паспортів безпеки різними мовами.

Up-to-date product information and much more besides can now be accessed directly with a smartphone.

Surely you have noticed the QR code on the ROWE containers. Scan this code with your smartphone and receive at a glance all the necessary information about the scanned product.

In addition to container images in different sizes, the latest approvals and specifications as well as up-to-date safety data sheets in various languages.

Що означає GHS?
What does GHS stand for?

Глобальна гармонізована система (GHS) призначена для уніфікованої класифікації та маркування хімічних речовин у всьому світі. У Європі ця система реалізується через так званий Регламент CLP. Абревіатура CLP розшифровується як «Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures», тобто «Класифікація, маркування та пакування речовин і сумішей».

Відповідно до цього Регламенту CLP, суміш (наприклад, моторне масло або мастило), яка класифікується як небезпечна згідно з GHS і — як це називається в офіційній термінології — «поставляється на ринок», повинна бути забезпечена етикеткою з маркуванням CLP. Вимоги до змісту етикеток та оформлення піктограм небезпеки чітко визначені в регламенті. Головна перевага цього полягає в тому, що незалежно від країни, до якої поставляється продукт, у будь-якому місці — під час транспортування, перевантаження або приймання товару — можна з абсолютною впевненістю швидко та без помилок визначити, яку потенційну небезпеку може становити відповідна суміш речовин.

Для чистих речовин вимога щодо маркування згідно з CLP діє вже з 1 грудня 2010 року. З 1 червня 2015 року всі суміші також повинні маркуватися відповідно до нових, уніфікованих вимог. Тому компанія ROWE перевела всю свою продукцію на відповідність вимогам GHS. Звісно, перевірена якість продукції ROWE при цьому не зміниться. Адже мова йде виключно про безпечне маркування тари. Вміст залишається незмінним.

The Globally Harmonised System – GHS for short – serves to ensure standardised worldwide classifi cation and labelling of chemicals. In Europe, this system is being implemented via the CLP Regulation. CLP stands for “Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures“.

In accordance with this CLP Regulation, it means that a mixture (for example an engine oil or a lubricant) which is classified under GHS as hazardous and – as it is formulated in the language of offi cialdom – “placed on the market“ must be provided with a CLP identification label. The content requirements concerning the labels and the design of the hazard pictograms are precisely specified in the Regulation. The big advantage of this is that no matter what the country to which the product is being supplied, anywhere that the merchandise is being transported, reloaded or received it is possible to establish with absolute certainty – rapidly and without risk of misidentifi cation – which potential hazards may be presented by the respective mixture of materials.

For pure substances the labelling requirement under CLP has been applicable since 1th December 2010. Since 1th June 2015, all mixtures must now similarly be labelled in line with the new, standardised specifications. ROWE has therefore switched its entire production over to satisfy the GHS requirements. Nothing has changed in terms of the proven ROWE quality as a result – because this is simply about the safe labelling of containers. The contents are unchanged.

Транспортні одиниці
Transportation unites

	Мастильні матеріали | Lubricants			Охолоджуючі рідини | Coolants		
	EURO-палета EURO-Palette 120 x 80 cm	Промислова палета Industrial pallet 120 x 120 cm	Експортна палета Export pallet 119 x 114 cm	EURO-палета 120 x 80 cm	Промислова палета Industrial pallet 120 x 120 cm	Експортна палета Export pallet 119 x 114 cm
0,25 Ltr.	1440	-	-	-	-	-
0,5 Ltr.	960	-	1485	-	-	-
1 Ltr.	600	-	1344	-	-	-
1,5 Ltr.	-	-	-	384	-	792
4 Ltr.	180	-	288	-	-	-
5 Ltr.	140	-	240	128	-	200
20 Ltr.	30	-	75	30	-	75
60 Ltr.	12	9*	9*	12	9*	9*
200 Ltr.	2	4*	4*	-	4*	-
210 Ltr.	-	-	-	2	-	4*

*Можливість штабелювання у 2 шари /Stackable in 2 layers

Вантажні перевезення /Truck Shipments

EURO-палета 120 x 80 cm	Промислова палета Industrial pallet 120 x 120 cm
33	22

Контейнерні перевезення /Container Shipments

	Експортна палета Export pallet 119 x 114 cm
20' контейнер	10
40' контейнер	20

Зображення контейнера може відрізнятися від реального при доставці!
Container image is different at delivery!

Утилізація тари*
Package disposal*

Інструкція щодо збору тари

Умови повернення

» повністю спорожнені та з оригінальним маркуванням

» обов'язково закриті!

» незакриті ємності слід утилізувати як небезпечні відходи (наприклад, з масляними фільтрами тощо)

» без пошкоджень

» не використовувалися для інших речовин (наприклад, кислот, фарб, засобів захисту рослин або інших хімікатів), крім відпрацьованої оливи

» метал і пластик збираються окремо

Не приймаються повернення

» аерозольні балончики будь-якого типу

» упаковка, що не належить до даної галузі (наприклад, від харчових продуктів, фарб, засобів захисту рослин або інших хімікатів)

» ємності місткістю понад 65 л

» мішки для збору відходів:

  » із залишками продукту та вільною рідиною

  » зі сторонньою для галузі упаковкою (наприклад, від харчових продуктів, фарб, засобів захисту рослин або інших хімічних речовин)

  » зі сторонніми відходами, такими як оливні фільтри, ганчір'я, акумулятори, свічки запалювання, деревина, паперові вироби, плівка, скло, харчові відходи тощо

  » не закриті спеціальною швидкозатяжною стяжкою

  » без наклейки «Підтвердження пункту приймання»

Збір тари за об'ємом

» Збирайте лише таку кількість дрібної тари, щоб мішок можна було одразу та надійно закрити швидкозатяжною стяжкою!

» Канїстри місткістю від 0,5 до приблизно 30 л — у спеціальному мішку для збору GVÖ.

» Бочки / каністри місткістю від 30 до 65 л — без упаковки, але знову щільно закриті.

До моменту вивезення зберігати тару на поверхнях, стійких до проникнення оливи (мішки для збору — у горизонтальному положенні)!

Вивезення

» За наявності щонайменше чотирьох зібраних одиниць (кожен мішок і кожна бочка вважаються однією одиницею) організувати вивезення шляхом подання заповненої заявки на вивезення:

  » створити та надіслати заявку на вивезення для пункту приймання через www.gvoe.de/Login.

» На всі мішки та гаражні бочки наклеїти заповнену етикетку «Підтвердження пункту приймання»

» Перевірити всі одиниці, підготовлені до вивезення, на відповідність умовам приймання та, за необхідності, усунути невідповідності:

  » одиниці, що не відповідають вимогам, водій не приймає

» Отримати у водія підтвердження про прийняття одного примірника заявки на вивезення та зберігати його

» Замовити у водія нові мішки для збору, швидкозатяжні стяжки та етикетки.

GVÖ Gebinde-Verwertungsgesellschaft
der Mineralölwirtschaft mbH
Schopenstehl 20
20095 Hamburg

www.gvoe.de

scan me

Утилізація відпрацьованого мастила*
Used oil disposal*

Професійна утилізація завдяки надійному партнеру

Як правильно утилізувати?

Там, де використовуються мастильні матеріали, завжди утворюються й відпрацьовані оливи. Але як правильно їх утилізувати та, найголовніше, що потрібно враховувати під час поводження з мастильними матеріалами та іншими експлуатаційними рідинами? Як і де утилізувати відпрацьовану оливу?

Відтепер ці питання залишаться в минулому. Завдяки нашому надійному сертифікованому партнеру ви можете вирішити всі питання, пов'язані з утилізацією.

Рішення щодо утилізації:

» відпрацьованої оливи;

» гальмівних рідин;

» антифризу та охолоджувальних рідин;

» експлуатаційних матеріалів, забруднених оливою;

» масляних фільтрів.

Щоб долучитися до концепції утилізації ROWE, зверніться до нашого партнера Baufeld-Oel GmbH — служби збору відпрацьованих олив компанії PURAGLOBE.

Переваги вебсистеми утилізації від **Baufeld**

» доступність 24/7

» у будь-який час можна отримати актуальну інформацію про статус кожного замовлення

» проста та інтуїтивно зрозуміла у використанні

» також доступна через застосунок для пристроїв iOS та Android

» автоматичні сповіщення про нові документи (сертифікати, зміни умов тощо)

» сертифікована відповідно до ISO 9001, ISO 14001 та EFB

BAUFELD-OEL GMBH
Motorstraße 56
80809 München

www.puraglobe-services.com

scan me

* Послуги з утилізації тару та відпрацьованого мастила доступні лише в Німеччині.
Container and used oil disposal services are available only in Germany.

Амбіції в цифрах

Комплексна експертиза у сфері мастильних матеріалів та охолоджувальних рідин для наших клієнтів та партнерів по всьому світу.

End-to-end expertise in lubricants and coolants for our customers and partners worldwide.

Компанія ROWE контролює весь ланцюг створення вартості у сфері змащування та охолодження. Від досліджень і розробки нових мастильних матеріалів та охолоджувальних рідин, через їх виробництво та розлив, аж до пропозиції конкурентоспроможних на ринку продуктів, що створюють додану вартість.

ROWE controls the entire value chain in the field of lubrication & cooling – from the research and development of new lubricants and coolants, through their production and filling, to the offering of market-ready products and val-ue-added services.

ROWE®

Об'єм резервуарів для зберігання, л
Liters tank capacity

11 млн.

Спеціалізовані виробничі лінії

65 км

Продуктивність наповнення тари, од./год
Containers/hour
Filling rate

8.000

Співробітники *
Employees*

350

Вироблено в Німеччині

100 %

Площа території в Вормсі
Floor area in Worms

100.000 м²

* Стосується всієї групи компаній ROWE.
Refers to the entire ROWE Group.

Які у вас амбіції?

Наше завдання — втілити це в життя.

Продукція, що має попит на ринку? Ми її постачаємо.

Ефективне виробництво та розлив? Ми це вміємо.

Індивідуальні рішення? Ми їх розробляємо.

Звертайтеся до нас!

Market-ready products? We deliver.

Efficient manufacturing and filling? We've mastered it.

Tailored solutions? We develop them.

Let's talk!

ROWE®

ROWE MINERALÖLWERK GMBH
Langgewann 101
D-67547 Worms

+49 6241 5906-0
+49 6241 5906-999
info@rowe-oil.com

www.rowe-oil.com

LUBRICATION & COOLING
MADE IN GERMANY